BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGIES,
BIBLIOTHEQUE NAT.QUE.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.



A l'an prochain

Après onze jours d'activités, le Tournoi national Québon pour hockey bantam a pris fin, hier après-midi, avec la présentation des cinq finales. Le tournoi a connu un succès sans précédent, autant sur la glace qu'au guichet. Nos deux vignettes ont été croquées lors du match tant attendu de la finale de la classe "AA". Les Voyageurs d'Ottawa ont remporté le trophée la Voix de l'Est-CHEF en triomhant des Blues de Toronto 3 à 1. Sur la photo du haut, les deux premières étoiles du match lèvent les bras après que Michael Bullard (celui de droite) eut marqué le but de la victoire, soit le deuxième pour Ottawa. Bullard devait récidiver un peu plus tard dans un filet désert. La deuxième étoile du match, Shawn Trudeau (celui de gauche), lui avait remis le disque. Sur le document ci-contre, le joueur par excellence du tournoi, Jean-Pierre Leroux, tente de déjouer le gardien des Blues, mais cette fois, il n'y parviendra pas. Il est tout de même un phénomène! Autres nouvelles et photos en pages 7 et 8.

(Photo Jeannot Petit)



Alors que sa femme lui vole la vedet

Trudeau est critiqué par la grande presse de Caracas

CARACAS (PC) — Les media d'informations semblent fascinés mais non toujours enchantés de la visite au Venezuela de Pierre-Elliott et Margaret Trudeau.

A Cuba, la presse contrôlée ne tarissait pas d'éloges pour le Premier ministre canadien et sa femme, mais au Venezuela, même si les journaux ont accordé une importance énorme et de nombreuses photographies à la visite des Trudeau, certaines critiques ont tout de même été exprimées.

Le Caracas Journal, quotidien de langue anglaise au Venezuela, a reproché, à M. Trudeau, samedi, dans un éditorial, de s'être montré trop cordial à l'endroit de M. Fidel Castro. "L'enthousiasme et la cordialité extrêmes qu'il a manifestés dans ses rapports avec le dictateur cubain ne méritent pas les applaudissements de la plupart des gens d'ici", écrit ce journal "Au Venezuela, nous admettons qu'il soit désirable de maintenir des relations, mais ces rapports doivent être corrects plutôt que cordiaux".

"Il nous est difficile d'applaudir des relations cordiales — par exemple comme le plaisir de la plongée sous-marine ensemble — au moment où le chef de l'Etat cubain intervient ouvertement en Afrique, et fait de nouvelles menaces d'intervention armée ailleurs en Amérique latine".

On avait rapporté que le Venezuela était l'objectif d'une infiltration cubaine peu après la prise du pouvoir par Castro, en 1959. "Nous espérons... que le premier ministre Trudeau finira par comprendre que faire le jeu de Castro n'est pas le meilleur moyen de s'assurer l'amitié du reste de l'Amérique latine.

Le même journal déployait en première page une déclaration de M. Trudeau, niant que les avions cubains utilisent l'aéroport de Gander, à Terre-Neuve, à leur voyage de retour de l'Angola. Et on montait aussi en épingle les commentaires de l'ancien premier ministre canadien John Diefenbaker, sur le "choeur d'alléluias de Castro".

Le Caracas Journal consacrait samedi une demi-page de photos à la visite de Margaret Trudeau dans les garderies de jour de Caracas.

Questions

Une rédactrice de ce journal, Julie Levy, a rapporté que Mme Trudeau avait transformé cette visite en une conférence de presse, en posant des questions, en prenant des notes et en croquant des photos dans les diverses garderies.

Pour cette chroniqueuse, Mme Trudeau est une journalite à la pige qui se prépare à écrire un reportage sur le programme de garderies de jour du Venezuela. "C'est un avantage pour moi "être la femme du Premier ministre", aurait déclaré Mme Trudeau. "Ainsi, généralement, mes reportages sont publiés".

Le journal El Universaal, de Caracas, a également consacré une demi-page aux activités de Mme Trudeau. Selon un gros titre, elle a la beauté naturelle d'une collégienne. Et on met en exergue que "la photographie est sa passion".

Margaret vole la vedette!

Margaret Trudeau a de nouveau volé la vedette à son époux-premier ministre, samedi soir, lors d'une réception officielle donnée par le président et Mme Calos Andres Perez du Venezuela.

Coupant court aux formalités diplomatiques, Mme Trudeau a offert un toast en l'honneur de Mme Perez et a chanté quelques couplets, qu'elle avait elle-même écrits, en l'honneur de la présidente.

Les journalistes n'étaient pas invités à la réception, mais des personnes présentes ont affirmé que la voix de Margaret était puissante, même si elle semblait manquer d'entraînement, et qu'elle portait dans toute la salle de réception. Mme Trudeau a chanté sans accompagnement musical.

On affirme ue Mme Perez fut si émue de ce tribut qu'elle se leva immédiatement à la fin de la complainte, les larmes aux yeux, pour embrasser Mme Trudeau.

A Mexico, on se souvient que Mme Trudeau avait aussi fait fi du protocole en offrant un toast en l'honneur de Mme Etcheverria, épouse du président mexicain, enlui rendant hommage pour l'oeuvre accomplie durant l'année internationale de la femme.

La Voix de l'Est

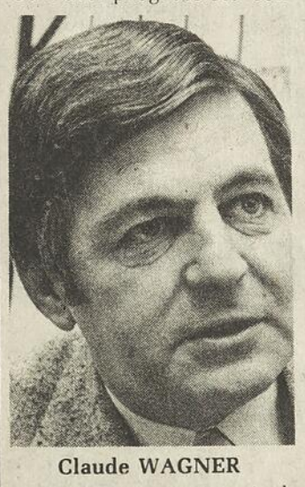
VOL. 40 — NO 173 GRANBY, LUNDI 2 FÉVRIER 1975 20 CENTS

Dans leur course à la Chefferie

Wagner et Mulroney reçoivent de nouveaux appuis de partisans

Dans le cadre d'une assemblée tenue à Ottawa et regroupant les délégués des deux côtés de la rivière Outaouais, Claude Wagner s'est mérité l'appui public de deux militants conservateurs fort connus au Québec et en Ontario, soit Mlle Lucille Hodgins et M. Levis Larocque.

Mlle Lucille Hodgins siège au comité exécutif du Parti progressiste conservateur section du Québec, à titre de présidente du mouvement Action Jeunesse des progressistes conservateurs. A ses yeux Claude Wagner de par son expérience, de par son intégrité et de par son attitude à refaire le Parti au Québec, représente le meilleur candidat en liste et celui qui a le plus de chance de battre les libéraux dès le prochain scrutin.



Claude WAGNER

M. Levis Larocque président de la campagne conservatrice au Québec en 74 et président également du comité directeur 74, 75 mis sur pied au Québec par M. Stanfield, dit de M. Wagner "que c'est le candidat, le leader capable de faire l'unité au sein de son parti et le plus susceptible à ce titre de faire faire des gains substantiels au Parti conservateur au Québec, tout en maintenant les positions déjà acquises par le parti ailleurs au pays".

Mme Blouin qui est aussi déléguée générale officielle du Québec au congrès de fin février a expliqué qu'elle appuyait la candidature de M. Mulroney, d'abord parce qu'il est du Québec et ensuite parce qu'il est le candidat le plus apte à renforcer le Parti conservateur au Canada et en particulier au Québec.

"Depuis qu'il s'intéresse à la politique, M. Mulroney a toujours milité au sein du Parti conservateur et toutes les grandes qualités de leader et d'homme foncièrement intégré, lui ont valu le respect de tous les militants conservateurs qui ont eu à travailler avec lui a ajouté Mme Blouin".

"Enfin a déclaré Mme Blouin, il ne faut pas oublier que M. Mulroney est issu d'une famille modeste, ce qui n'a pas empêché de se hisser au sommet de la hiérarchie sociale, cette connaissance qu'il possède de toutes les couches de la société lui permettra de trouver des solutions vraiment justes au problème canadien".



Brian MULRONEY

Afin de sensibiliser la population

Les "pensionnaires" de Cowansville organisent une tournée d'information

COWANSVILLE (par Louis Lapierre)— Les détenus de l'Institution fédérale de Cowansville lanceront bientôt une campagne de sensibilisation et d'information auprès du public, sur les problèmes de la criminalité et du système carcéral.

C'est ce qu'a déclaré M. Laurier Grandchamps, responsable de cette campagne d'information et lui-même détenu, lors d'une entrevue exclusive accordée à "La Voix de l'Est" pendant les festivités qui ont marqué la journée d'hier à l'Institution de Cowansville.

La date exacte du début de cette campagne n'a pas encore été déterminée, mais selon M. Grandchamps, elle devrait se situer vers le début du mois de mars. Par contre, on sait déjà que la tournée se déroulera dans les villes de Granby, Drummondville, Sorel, Victoriaville et Saint-Hyacinthe.

Le but de la campagne d'information est de permettre aux gens de répondre aux questions: Qu'est-ce qu'un détenu? Que ressent-il? Qu'est-ce qu'il pense?

Selon M. Grandchamps, le besoin d'une telle campagne se fait sentir depuis longtemps."Les détenus sont conscients du fait que beaucoup de personnes ont des préjugés contre eux, et qu'elles ne comprennent pas leurs problèmes."

"Nous voulons que les gens se déplacent afin de rencontrer des détenus et ce leur parler. Ils se rendront bien compte que se sont des personnes comme les autres qui ne demandent qu'à être aidé".

Dans cet ordre d'idées, le responsable de la campagne a précisé que les détenus sont principalement intéressés à rejoindre ceux qui ne leur sont pas favorables: "Nous voulons permettre à tous de participer aux rencontres. Non seulement à ceux qui sont en faveur des détenus, mais aussi et surtout à ceux qui ne le sont pas".

Historique

L'idée d'une tournée d'information a surgi au mois de novembre dernier lors d'un colloque organisé par les étudiants en criminologie de l'Université de Montréal qui avait alors réuni criminologues et détenus, afin d'envisager des solutions aux problèmes de la criminalité et de la détention. Les étudiants avaient alors résolu de mettre sur pieds un projet de sensibilisation du public en organisant des rencontres à travers quelques villes du Québec. Les détenus du "pen" de Cowansville en ont fait autant, mais on avait prévu de diffuser l'information par le biais des clubs sociaux.

On s'est finalement entendu sur l'idée d'un projet conjoint, regroupant détenus et étudiants.

M. Grandchamps a expliqué que la tournée comprendra trois conférenciers choisis parmis les détenus de Cowansville, chacun accompagné d'un autre détenu. Le groupe sera complété par un membre de l'administration du pénitencier. M. Grandchamps a spécifié à ce sujet que les détenus qui participeront à la tournée ont été choisis par les résidents du "pen", parmis ceux qui se sont librement offerts.

Il est à noter par ailleurs que ce sont les trois détenus accompagnant les conférenciers qui ont élaboré et discutés les thèmes qui seront qui seront discutés. Après chaque exposé des conférenciers, le public sera appelé à discuter avec les détenus, par petits groupes. C'est là que, selon M. Grandchamps, se jouera la réussite de la campagne: "Si les gens ne se déplacent pas pour venir nous rencontrer, ce sera un échec ".

"La criminalité est un malaise qui grandit. Les gens investissent dans le système carcéral, il serait normal qu'ils s'en occupent".

"La population a un rôle à jouer pour règler ces problèmes", d'ajouter M. Grandchamps.

Au sujet de la responsabilité qui pèse sur les épaules du comité chargé du projet, M. Grandchamps a déclaré: "On est conscient de représenter 10,000 détenus au Canada. Ils ne le sont pas tous dans des institutions pilotes comme celle de Cowansville, plusieurs sont détenus dans des conditions cruelles. Ce système de détention est périmé."

M. Grandchamps a terminé l'entrevue en se disant tout de même confiant du succès que remportera la campagne. Il a souligné que la victoire remportée par les détenus, au sujet de la Maison de Transition de Granby, était un bon indice de réussite: "Cette lutte, ce sont les détenus qui l'ont gagnée, je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas en faire autant aujourd'hui".

Fraude de $100,000 au Carnaval

QUEBEC (PC) — Les dirigeants du Carnaval de Québec enquêtent présentement sur une présumée fraude affectant le comité de financement.

Environ 70 pour cent de l'objectif de $100,000 en souscriptions ne sont pas encore dans les coffres du Carnaval, et l'on crait une fraude monumentale commise aux dépens du Carnaval lui-même.

Le directeur général de l'organisme, M. Jean Frenette, a déclaré que ce n'est pas avant lundi ou mardi prochain que les responsables du Carnaval sauront s'ils ont été lésés, et dans quelle mesure, par une compagnie fictive, du nom de "Ladasko".

L'affaire a été découverte lorsqu'un industriel de Québec a fait part aux autorités du Carnaval qu'il avait été approché par une personne non identifiée, le 12 janvier, lui demandant de faire son chèque de souscription à l'ordre de "Ladasko".

Cette façon de procéder se serait multipliée à plusieurs exemplaires auprès des hommes d'affaires et des commerçants.

L'entreprise fictive aurait même réussi à devancer de quelques jours les véritables responsables du financement du Carnaval.

"Jusqu'à maintenant, on n'a reçu que $30,000 sur un objectif de $100,000, a expliqué M. Frenette. On accuse un retard et il est peut-être dû en partie à des fraudeurs qui se font passer pour des gens travaillant pour le Carnaval".

Sports

Les Vics Jr s'inclinent devant le Royal de Lac Mégantic

Page 9

La météo

Cantons de l'Est: Avertissement de neige et de poudrerie en vigueur. Neige s'intensifiant cette nuit et se changeant en chutes de neige lundi en fin de journée. Venteux cette nuit et lundi poudrerie. Accumulation additionnelle de 15 à 18 centimètres. Températures de zéro à moins 2 cette nuit. Lundi, températures à la baisse atteignant moins 22 en fin de journée. Aperçu pour mardi: généralement clair, venteux et très froid.

GUY BUSSIÈRE PHARMACIEN
LUN., MAR., MER. 9 à 9 — JEU., VEN. 9 à 10 — SAM. 9 à 6
GALERIES de GRANBY — 378-9946

DATE: 30 JANVIER 1976

PERFECTA 6/36

GROS LOT
Minimum $100,000
la semaine prochaine

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

3	4	9	15	20	36

	NOMBRE DE GAGNANTS	PRIX
6 SUR 6	0	$100,000.00
5 SUR 6	81	$843.60
4 SUR 6	2875	$66.00
5 SUR 6+	3	$15,184.60

NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 +: 8

VENTES TOTALES: $790,867.00

MINI LOTO

TIRAGE 44
VENDREDI 30 JANV. 76

32 Séries émises- 90,000 chacune

POSSIBILITÉ DE:

80768	32 GAGNANTS DE $5,000.
0768	256 GAGNANTS DE $500.
768	2592 GAGNANTS DE $100.

Nouvelles Régionales



Vite fait, bien fait

Comme toutes les municipalités de la province, la ville de Bromont est actuellement confrontée à une priorité majeure, celle du déneigement des rues et des trottoirs. Et il faut dire que la ville tire très bien son épingle du jeu, avec d'autant plus de fierté qu'elle reçoit presque quotidiemment des visiteurs de marque.

Taxes scolaires et municipales

En 1976, les Cowansvillois devront absorber 20% d'augmentation environ

COWANSVILLE (JdB) — La plupart des Cowansvillois auront à absorber, en 1976, une augmentation globale de quelque 20% en ce qui a trait aux taxes qu'ils devront acquitter au bénéfice de la Commission scolaire Davignon et de la corporation municipale.

De cette moyenne de 20%, la Commission scolaire Davignon n'en accapare qu'une très faible partie, soit environ 1.5%. En fait, prenons l'exemple d'une propriété dont l'évaluation municipale est de $31,400. La Commission scolaire Davignon lui applique 1.154 comme facteur de correction ce qui porte l'évaluation uniformisée de cette propriété — bâtisse et terrain — à quelque $36,245.96, mais, comme pour l'année d'imposition allant du 1er juillet 1975 au 30 juin 1976, l'évaluation scolaire ne doit pas excéder de plus de 10% l'évaluation enregistrée l'année précédente, on en arrive donc à une évaluation imposable maximum de $34,622.90.

Le taux total courant pour la Commission scolaire Davignon est de $1.15 du cent dollars d'évaluation, soit $1.05 comme taux normalisé et $0.10 comme taux supplémentaire, ce qui fixe la cotisation à $398.16.

Or, la cotisation pour l'année d'imposition allant du 1er juillet 1974 au 30 juin 1975 s'établissait à $393.44, et ce, à partir des données suivantes: évaluation municipale, toujours la même ($31,400), facteur de correction (1.002), évaluation scolaire ($31,475.36), taux ($1.25).

Donc au niveau de la Commission scolaire Davignon, l'augmentation entre l'imposition 74-75 et celle de 75-76 n'est que de $4.72 si on se réfère à l'exemple choisi, d'où une augmentation de 1.5% en termes de pourcentage. Comme le signalait M. Denis Duhamel, directeur des services financiers à Davignon, en ce qui concerne l'imposition scolaire, le payeur de taxes cowansvillois n'aura pas, sauf dans de très rares cas, à absorber une augmentation excédentaire à 2% par rapport à l'an dernier alors que d'une année à l'autre, le taux total est passé de $1.25 à $1.15.

En ce qui concerne la corporation municipale, les calculs et les comparaisons sont plus faciles à effectuer, mais aussi plus frappants, non seulement pour l'imagination, mais aussi pour le portefeuille.

Si on reprend le même exemple que celui utilisé plus haut, soit celui d'une propriété évaluée à $31,400, bâtisse et terrain, en 1976, le propriétaire aura à acquitter un montant de $628 en taxes foncières, auquel il faut ajouter un montant de $56. au chapitre de la taxe d'eau, ce qui donne un montant global de $684.

Pour 1975, ce même propriétaire a eu à débourser la somme globale de $574, soit $518 en taxes foncières générales et $56 en taxe d'eau, soit une différence de $110 si on compare ce compte de taxes avec celui de cette année.

Il ne s'agit pas là d'un cas isolé, mais plutôt d'une situation appelée à se répéter pour la grande majorité des Cowansvillois, Cowansvillois qui, si on additionne taxes municipales et taxes scolaires, devront aller chercher un 20% de plus que l'an dernier, dans leurs poches, dans leurs bas de laine ou n'importe où ailleurs... ce qui est loin d'être un défi facile à relever en période d'inflation.

Quant à la dernière question qui se pose: les Cowansvillois sont-ils surtaxés, oui ou non? Pour y répondre, il faudrait être capable de comparer plusieurs villes de même popugation, offrant les mêmes services que ceux que l'on retrouve à Cowansville. La réponse qu'on obtiendrait, serait peut-être une consolation pour "nos bourses plates". Qui sait?

Davignon manifeste un intérêt certain pour le guide "L'école, milieu de vie"

COWANSVILLE (JdB) - Le document "L'école, milieu de vie (2)" retient prioritairement l'attention de tout le personnel de la Commission scolaire Davignon, d'un bout à l'autre de son territoire.

Au niveau du personnel enseignant, plusieurs écoles ont profité des journées pédagogiques pour en étudier en profondeur le contenu, on sait également que les professeurs de l'école Curé A. Petit de Cowansville soumettent ce document portant sur l'organisation pédagogique de l'enseignement élémentaire, à une véritable dissection afin d'en dégager les grandes lignes de fond.

Le document "Ecole, milieu de vie" se retrouve aussi au coeur d'une tournée d'information qu'ont entrepris depuis décembre dernier, conseillers pédagogiques et principaux de Davignon. Tournée qui, dans un premier temps, les a menés à l'école Saint-Paul de Trois-Rivières, où se déroule le projet EPEL (Education permanente à l'élémentaire), qui a été inspiré, en grande partie par "Ecole, milieu de vie".

Après cette visite, il y a eu, en janvier, des sessions d'information sur le document lui-même avec la participation d'une personne-ressou rce, déléguée par le ministère de l'Education.

Ce document est, en quelque sorte, un instrument de travail pratique, offert aux enseignants, intéressés à mener un projet de renouvellement pédagogique à l'école élémentaire, projet qui soustend une organisation pédagogique centrée sur l'enfant, facilitant le progrès continu de l'élève tout en faisant une large part à l'individualisation de l'enseignement.

Le document comprend cinq grandes sections: le rappel des objectifs de l'enseignement élémentaire, les caractéristiques d'une organisation pédagogique axée sur l'individualisation et le progrès continu, les défis à relever, la nécessité d'obtenir le concensus sur les buts à poursuivre et les caractéristiques de l'enseignement à donner, planification d'un projet d'organisation, en accord avec le milieu et ses besoins.

"Ecole, milieu de vie (2)" est d'autant plus intéressant à étudier pour Davignon que la commission scolaire n'en est pas à ses premières armes en matière d'individualisation, il y a eu, en effet, une première expérience à Curé A. Petit sur le rythme d'apprentissage, le cahier sur le classement, l'expérience Polydor, etc...

En fait, ce document répond à une aspiration profonde de Davignon de mettre en place dans ses écoles une méthodologie dynamique, adaptée à des besoins particuliers...



Voie d'accès particulière

Si, nous dit-on, le centre commercial du Domaine du Parc aura un cachet assez particulier, les voies d'accès ne présenteront pas, non plus, pour leur part, un aspect dénudé d'originalité, en effet comme on peut le remarquer les rampes des voies d'accès au centre-ville sont réalisées suivant un procédé assez révolutionnaire, plus préciseément en écal, ce qui donne un effet d'ensemble des plus jolis.

Cours d'arts plastiques pour les très jeunes

COWANSVILLE (JdB) — Les enfants ne seront pas oubliés, cette saison encore, par la section culturelle du service de la récréation de Cowansville, puisqu'un cours d'arts plastiques a été conçu et organisé à leur intention.

S'adressant aux jeunes de cinq à dix ans, ces cours se donneront le samedi au Centre culturel, de 9 heures à 12 heures, à compter du samedi 7 février, sous la direction de Mme Nicole Boyer, qui n'en est pas à ses premières armes en ce domaine. Cet atelier a été mis sur pied de façon à permettre beaucoup de diversité dans les réalisations, mises à la portée des enfants, comme le dessin, le modelage, la construction, le montage ou le collage.

Tout au long des dix semaines que dure le cours d'arts plastiques l'enfant est amené à participer à différentes formes d'activités créatrices par des travaux tant individuels que collectifs. S'adressant à des enfants fréquentant la maternelle et l'élémentaire, ce cours favorise le développement du circuit sensoriel des jeunes par l'entremise de l'intuition et de l'esprit créateur. Les activités favorisent la spontanéité d'expression chez l'enfant, la découverte de son moi, l'exploration de son environnement, et lui permettent de développer ses aptitudes et son goût du beau.

Les inscriptions se prendront au Centre culturel jusqu'au vendredi 6 février, et plus d'informations peuvent être obenues en communiquant avec la section culturelle du service de la récréation, au 263-4311.



Grafftey mécontent

M. Heward Grafftey a déclaré vendredi que le prochain chef du Parti fédéral progressiste-conservateur constatera que les sources traditionnelles de la caisse du parti à Montréal sont taries. Le député fédéral de Brome-Missisquoi au Québec est lui-même candidat à la succession du leader actuel, M. Robert Stanfield. Il prétend que les dirigeants de la caisse ont déjà recueilli tout l'argent disponible et l'ont canalisé vers les candidats Brian Mulroney et Claude Wagner. M. Grafftey affirme avoir trouvé lui-même environ $50,000 des $75,000 qui constituent son budget de la campagne de convention, mais qu'il est revenu bredouille de ses démarches en ce sens à Montréal. Il laisse entendre que l'avocat Mulroney été comblé par les bailleurs de fonds, et aurait obtenu jusqu'à $300,000 peut-être. Sur un total de 580 délégués du Québec, à la convention, M. Grafftey compté en voir 250 portant ses macarons de candidature.

25e anniversaire de sacerdoce du Père Richard Deschamps

COWANSVILLE (JdB) — Le Père Richard Deschamps, Père Blanc d'Afrique a célébré, hier, au Centre communautaire Saint-Léon, son 25e anniversaire de vie sacerdotale. A cette occasion, une messe d'action de grâce a été concélébrée à 11 heures 30, sous la présidence d'honneur de Mgr Louis de Conzague Langevin, évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe et Père Blanc, une dizaine de prêtres participaient à cette cérémonie d'anniversaire.

le Père Richard Deschamps est originaire de Cowansville, où il est né le 1er avril 1923, après avoir suivi les cours de l'école primaire de la rue John à Cowansville, on le retrouve de 1937 à 1945 au séminaire de Saint-Hyacinthe. C'est en septembre 1945 que se situe son entrée chez les Pères Blancs et sa préparation au sacerdoce.

Le 28 janvier 1951, il célébre sa première messe à Cowansville, de 1951 à 1952, il étudie à l'Institut d'Education de l'Université de Londres, puis en 1952, il est professeur à l'Ecole normale de Murutunguru, en Tanzanie. Il revient au Canada le 11 décembre 1972, où on le retrouve successivement procureur des missions à la Maison provinciale à Nontréal et directeur du club du Dollar mensuel à la Procure des Pères Blancs.

De plus, il est vicaire dominical à la paroisse Saint-Léon de Cowansville, là même où parents et amis ont tenu à célébrer son 25e anniversaire de sacerdoce, mais aussi d'une vie vouée aux autres.

Le 8 février

Récital d'orgue et de percussion

COWANSVILLE (JdB) — Un récital d'orgue et de percussion aura lieu le dimanche 8 février, à compter de 20 heures 30, à la polyvalente Massey-Vanier, "Com-o-soleil, plus formation" présentera un spectacle dont les profits iront au centre de bénévolat de Cowansville.

Le groupe se compose de Francyn Galarneau, organiste-chantéuse, de Jean-Pierre Comeau, batteur-chanteur, soutenus par Gary Fortin, organiste bien connu dans la région et par plusieurs exécutants de la chorale régionale Yamaska, qui ont accepté de prêter leur concours à la tenue de ce concert assez exceptionnel à n'en pas douter.

Les artistes qui composent ce spectacle sont loin d'être des inconnus dans la région cowansvilloise; en différents endroits, le public a déjà eu l'occasion de les applaudir. Le 8 février prochain, les Cowansvillois auront donc l'opportunité de participer à un intéressant récital d'orgue et de percussion, en plus d'aider un organisme sans but lucratif à recueillir des fonds, qui lui permettront d'opérer tout au long de cette année. Les billets, qui sont à des prix abordables, sont déjà en vente en différents endroits de Cowansville.

"Ottawa doit partager les frais des Jeux..." — Bourassa

MONTREAL PC — Le Premier ministre du Québec a réaffirmé son intention, dimanche, de presser le gouvernement fédéral pour qu'il éponge une certaine partie du déficit anticipé des Jeux Olympiques.

Au cours d'une émission radiophonique, sur le réseau anglais de Radio-Canada, M. Robert Bourassa a expliqué une fois de plus qu'Ottawa devait partager le surplus de taxes provenant des Jeux à cause de l'inflation.

"Il ne s'agit pas là de subventions" a répondu M. Bourassa à un participant de la tribune radiophonique.

Le Premier ministre a rappelé que, il y a quelques mois à peine, on était loin de prévoir un déficit de $600 millions, comme c'est le cas actuellement.

M. Bourassa a répété que l'argent qu'il demandait au gouvernement fédéral ne proviendrait pas des sources de contribuables, mais bien des revenus additionels occasionnés par l'inflation.

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

1975
NEW YORKER
4 portes, H.T.
MONACO
2 portes, H.T.
tout équipée
CORONET
4 portes, sedan
CORONET
2 portes, H.T.
DART SPORT
Démonstrateur, garantie 1 an
1974
DUSTER
DART SPORT
MONACO
4 portes, sedan
TORINO
2 portes, H.T.
1973
BUICK
DODGE COLT
Station
1971
DUSTER
1970
DART
2 portes, H.T.
CHRYSLER
4 portes, H.T.
CHALLENGER
Spécial édition
SATELLITE
4 portes, sedan
1968
FURY III
Station
PONTIAC
2 portes, H.T.
CAMIONS DODGE '75
1/2 tonne, Club Cab
DODGE '73
Maxi Van

ACHÈTE MIEUX, QUI ACHÈTE CHEZ
MAHEU
997, Principale, Granby
378-7474

Soyez le premier du quartier à être capable d'en faire le tour... en courant!
PARTICIPACTION
Le mouvement canadien du bien-être physique
En forme...la seule vraie façon de vivre.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE MEILLEUR

INSCRIPTION DES ÉLÈVES
ANNÉE 1976/77
INSCRIPTION OBLIGATOIRE

L'inscription est obligatoire et doit être faite avant le 1er mars 1976 pour les élèves qui fréquenteront une école secondaire de la Commission scolaire régionale Meilleur.

A)— ÉLÈVES DE L'ÉLÉMENTAIRE DEVANT INTÉGRER LE SECONDAIRE EN SEPTEMBRE 1976:
L'inscription se fait en remplissant la formule officielle disponible au bureau du principal de chaque école élémentaire; cette formule dûment complétée devra être remise au principal qui la fera parvenir au Siège social, à 261, rue Laurier, Granby, avant le premier mars (01-03-76).

B)— ÉLÈVES ACTUELLEMENT À LA RÉGIONALE QUI FRÉQUENTERONT DE NOUVEAU CELLE-CI EN 1976/77:
L'inscription se fait en remplissant la formule officielle disponible au bureau du principal de chaque école secondaire; cette formule dûment complétée devra être remise au principal qui la fera parvenir au Siège social à 261, rue Laurier, Granby, avant le premier mars (01-03-76).

C)— ÉLÈVES ACTUELLEMENT À LA RÉGIONALE ET QUI VOUDRAIENT FRÉQUENTER UNE ÉCOLE D'UNE AUTRE RÉGIONALE DANS UNE OPTION QUI N'EST PAS DISPENSÉE À LA RÉGIONALE MEILLEUR:
L'inscription se fait en remplissant la formule "Demande d'admission pour l'extérieur" disponible au bureau du principal, du directeur de secteur, du professeur d'information ou du conseiller en orientation. Cette formule dûment remplie devra être acheminée au plus tôt au Siège social, à 261, rue Laurier, Granby, Qué., a/s de M. Jules Leblanc, tél.: (514) 372-0221. Tout renseignement sur frais de scolarité, pension, déplacements, etc., peut être obtenu au même bureau.

Le directeur général,
JACQUES DUBOIS

En sortir
OBLIGATIONS — SOLIDARITÉ
OXFAM-QUÉBEC

LES ANNONCES CLASSÉES DE
La Voix de l'Est
UN SERVICE PROFITABLE, POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE.
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION, RÉPARATION, VOYAGE, ETC.
TÉL.: 372-5433

AVIS

La Corporation des Missionnaires du Sacré-Coeur, 600, rue Eastern, à Waterloo, avise le public que leur domaine est une propriété privée. Les gens qui enfreignent cet avis le font à leur propre risque.

Nouvelles de Granby

Congrès des Machinistes du Québec

L'abolition de la loi C-73 est demandée par les délégués

GRANBY (par Fernand BELANGER) — Le congrèsdu conseil Provincial ds Machinistes du Québec s'est terminé par l'adoption d'une résolution demandant l'abolition de la loi C-73 sur le gel des prix et salaires et son pendant québécois, la loi 64.

M. Yvon Gamache, nouveau président du CPMQ a déclaré, lors d'une conférence de presse que l'abolition de ces lois était nécessaire afin d'éviter la création de deux classes dans la société dont les travailleurs seraient les boucs émissaires. Il a poursuivi en mentionnant que l'année 1976 verra le renouvellement des conventions pour 350,000 travailleurs québécois et que l'adoption de ces lois signifiait la fin de la possibilité de négocier pour les travailleurs, étant donné que les salaires et les avantages marginaux sont rigoureusement contrôlés par ces lois.

M. Gamache a aussi souligné lefait que 60% des membres de la CPMQ étaient au nombre des travailleurs québécois qui renégocieront leur convention collective cette année. Parmi les syndicats les plus importants concernés, mentionnons Dominion Engineering, Canadair et Canadian Vickers.

Consultation des membres

M. Gamache a déclaré que dans les prochaines semaines, les membres seront consultés sur les mesures à prendre pour amener l'abolition de ces lois. Mais aucune décision ne sera prise avant que toutes les informations pertinentes aient été données aux membresconcernant tous les éléments et les conséquences des lois C-73 et 64.

Il est très important que les travailleurs aient une bonne compréhension de ce qui les attend pour prendre les décisions qui leur permettront de faire savoir aux autorités gouvernementales la position qu'ils entendent prendre face à ces mesures.

Autres résolutions

Parmi les autres sujets sur lesquels les congressistes se sont penchés, mentionnons la demande de porter à 60 ans l'âge de la retraite, quelques résolutions portant sur les améliorations à apporter au fonctionnement de la Commission d'assurance-chômage et enfin, la nationalisation de toutes les filiales des compagnies multinationales au Canada. Les congressistes ont également donné leur appui à la demande de la CSN à l'effet établir au Québec, un plan d'état, d'assurance-automobile, obligatoire et universel.

Elections

Ce quatrième congrès a aussi été marqué par la tenue d'élection. A la suite de ce scrutin, M. Yvon Gamache a été porté à la présidence, M. Marcel Labelle, auparavant directeur du comité législatif, a été élu au poste de vice-président et MM. André Pierre, secrétaire-trésorier et Jacques Dalpé, secrétaire-archiviste, ont été reportés à leurs postes respectifs.

Les trois syndics, MM. Denis Trudel, James Feeny et Carl Smith ont aussi été réélus. En ce qui a trait aux directeurs de comités, il y a eu deux ouveaux élus soient MM. Laurent Perron, au comté législatif et Harvey Savoie au comité social et bien-être. D'autre part, M. Richard Hébert (Stanley Works de Roxton) aura à nouveau la responsabilité du comité de l'éducation alors M. Réal Coderre sera encore le responsable du comité de relations publiques.



(Photo C-Line Jobin)

Les principaux dirigeants du Conseil Provincial des Machinistes du Québec ont rencontré les représentants des média lors d'une conférence de presse à l'issue de leur quatrième congrès annuel. Dans l'ordre habituel: MM. Larry Barrett, président ex-officio; M. Marcel Labelle, vice-président; M. Yvon Gamache, président et M. Jacques Dalpé, secrétaire-archiviste.

Tout ça en trois jours

Six véhicules volés sont vite retrouvés

GRANBY — Une épidémie de vols de véhicules automobiles frappent, depuis quelques jours, la ville de Granby. En effet, au cours des seules journées de jeudi, vendredi et samedi, pas moins de cinq vols du genre ont été signalés à la Sûreté municipale.

Tout porte à croire cependant que les auteurs de ces vols n'étaient pas ce qu'on peut appeler des "spécialistes", puisque les véhicules en question devaient être retrouvés, la même journée ou le lendemain de l'enregistrement des plaintes, sur une artère ou encore sur une route de la région, soit aux endroits où ils avaient été abandonnés.

Vendredi

Un premier véhicule, une Fiat 1972, propriété de M. Marc Vinson, de Saint-Césaire, était rapporté volé dans la nuit de jeudi à vendredi.

Volée alors qu'elle était stationnée au Centre d'achats Plaza Granby, l'automobile était retrouvée, vendredi soir, sur le chemin de Waterloo par un agent de la Sûreté du Québec de Granby.

Au cours de la même journée, la police municipale récupérait une Jeep, modèle 1973, propriété de la société Chasco, qui avait été "empruntée" la veille.

En fin de soirée, soit aux environs de 22 heures, le propriétaire d'un camion van Dodge 1975, M. Jacques Daigneault, de Granby, signalait aux policiers la disparition de son véhicule qui était stationné en face d'une brasserie de la rue Cowie.

L'auteur de ce vol a profité du fait que le moteur était en marche pour s'en emparer et ensuite l'abandonner sur la rue Déragon, où des policiers le localisèrent dans l'après-midi de samedi.

Samedi

La ronde devait se poursuivre, aux petites heures, samedi matin, lorsque vers 3 heures, le conducteur d'un pick-up GMC 1972 signala à la police le vol du véhicule. Quelques minutes auparavant, il avait mis le moteur en marche et était entré dans l'jmmeuble pour "deux minutes". Ce laps de temps devait suffire à un individu mal intentionné pour "l'utiliser".

Son propriétaire, M. Raymond Ducharme, de Sainte-Cécile-de-Milton, a eu de la chance, puisque le véhicule devait être retrouvé la journée même en bordure du Chemin Robitaille, dans la ville.

Enfin, samedi soir, M. Reynald Bélanger, du 741, rue Saint-Charles sud, Granby, avertissait la Sûreté municipale de la disparition de son véhicule, un Camaro 1967, stationné sur le boulevard Leclerc.

L'automobile a été localisée, hier, sur la rue Cartier, et, par la suite, remise à son propriétaire.

Waterloo

Par ailleurs, un autre vol de véhicule était signalé, samedi, mais cette fois par la police de Waterloo au Centre de renseignements de la province de Québec (CRPQ), et retransmis à tous les corps policiers de la province.

Au cours de la journée même, le véhicule en question, un camion Ford 1975, était retrouvé sur le terrain de stationnement situé en arrière de l'hôtel de ville de Granby.

Chez Cresswell Pomeroy Ltd

Rejet en bloc des offres de la partie patronale

GRANBY (GMM) — Les employés syndiqués de la firme Cresswell Pomeroy Ltd, de Granby ont rejeté en bloc les offres de la compagnie, lors de l'assemblée générale qui les a réunis en fin de semaine.

Selon le président du syndicat affilié aux Métallurgistes unis d'Amérique, local 6136, il y a loin des revendications syndicales aux offres patronales... à commencer par la durée du prochain contrat collectif que les syndiqués veulent de deux ans alors que la partie patronale le voudrait de trois.

D'autre part, les 110 employés voudraient dès la première année de la convention collective une augmentation de $1 de l'heure et $0.50 l'année suivante. La partie patronale, qui n'a pas à présenter son contrat à la Commission de contrôle des prix et des salaires, puisque l'entreprise, filiale d'une maison anglaise ne comptant pas 500 employés, ne veut pas accorder une telle somme.

Toutefois les syndiqués ont confirmé auprès de leurs représentants à la table de négociation leurs prétentions et leur ont demandé de reprendre les pourparlers sur la même base que précédemment.

On sait que les négociations ont été entreprises dans cette industrie un certain temps avant que la convention en vigueur ne soit arrivée à son terme, ce qui laisse encore une marge de temps pour conclure un accord dans des délais raisonnables.

En 1975

68,890 automobilistes québécois ont perdu le droit de conduire

QUEBEC — Entre le 1er janvier et le 31 décembre 1975, le directeur général du Bureau des véhicules automobiles, Me Ghislain K. Laflamme, a retiré le droit de conduire à 68,890 automobilistes québecois.

Le directeur général du BVA a imposé ces interdictions de conduire en vertu des pouvoirs que lui confèrent le règlement 5 concernant le système de points de démérite, la Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobiles et le Code de la route.

Effectivement, il a, sous l'emprise du règlement 5 articulant le système des points de démérite, prononcé 2,173 interdictions de conduire; 64,041, en vertu de la Loi de l'indemnisation; et 2,676, en vertu des articles du Code de la route.

Les suspensions imposées par Me Laflamme en vertu des prérogatives que lui reconnait le règlement 5 se répartissent comme suit:

—Après entrevues à 9, 10 et 11 points: 157; pour défaut de se présenter à l'entrevue: 164; à 12 points ou plus, 1ère suspension: 1,766; 2ème suspension: 74; et 3ème suspension: 12.

Avertissements

Le directeur général du BVA a servi, comme la loi l'y oblige, des avertissements à 13,731 conducteurs qui avaient accumulé un minimum de 6 points et un maximum de 11 points de démérite.

Il a de plus convoqué 3,303 conducteurs aux fins de leur rappeler ses pouvoirs de sanction, et il en a contraint 2,275 à se présenter à une entrevue.

Suite à cette épreuve, 222 automobilistes ont été obligés de subir un examen de conduite, 16 de suivre un cours d'une école de conduite et 460 d'assister à des séances d'éducation en sécurité routière.

Subséquemment à ce stade, 49 automobilistes ont vu leur permis de conduire être hypothéqué d'une ou plusieurs restrictions, tandis que 72 ont été contraints de ne pouvoir conduire que les véhicules indispensables à leur travail.

Un peu de tout... et de rien

Soirée réussie

La soirée de danse organisée récemment par le comité de parents des jeannettes et des guides de Granby a connu un grand succès. Les organisateurs remercient ceux qui ont participé à cette soirée et les Chevaliers de Colomb pour avoir mis à leur disposition la salle de la rue Dufferin. Les gagnants des prix remis lors de cette soirée sont: M. Michel Chagnon, 556 Notre-Dame, France Bélanger du 546, Ligers et Claudette Quintal, du 53 Dufferin, tous de Granby.

Conférence-causerie

Plus de 200 membres du Club des 50 ans et plus de Granby qui étaient réunis, hier matin, au sous-sol de l'église Notre-Dame, ont été quelque peu déçus d'apprendre que le représentant du ministère des Affaires sociales qui devait leur donner de l'information sur la façon de retirer leurs rentes du gouvernement était dans l'impossibilité de remplir son engagement. Néanmoins, ils ont semblé apprécier la causerie qu'a prononcée à pied levé le curé de la paroisse Notre-Dame, l'abbé Hectorien Chapdelaine, causerie qui avait pour thème "la vie de l'Eglise".

Activités du CERFE

Du lundi au jeudi inclusivement, de 13 heures 30 à 16 heures, le CERFE propose aux personnes intéressées différentes activités. Les lundis et mardis, il s'agit d'informations et des échanges d'idées; le mardi, le comité de dépannage; et le jeudi, des cours de couture. Enfin, le samedi, de 14 à 16 heures, le local du 1, rue Queen, est ouvert pour les loisirs, les rencontres et les échanges d'idées. Pour plus d'informations, communiquez avec un responsable au 372-2557.

Les granbyens généreux

Moultes boîtes de conserves ramassées

GRANBY(FB)— La campagne de ramassage de boîtes de conserves organisée par le comité de solidarité au cours de la journée de samedi a connu un bon succès, selon un porte-parole. La population des quartiers a appobté une réponse aux représentants du comité et cette opération se poursuivra samedi prochain dans les quartiers qui n'ont pas été visités. De plus, des représentants du comité se sont rendus au Palais des Sports où se déroulait le Tournoi Bantam et au Congrès provincial des Machinistes, et à ces deux endroits la collecte organisée a été profitable. Le comité de solidarité remercie la population qui a contribué à cette collecte qui servira en aide aux grévistes et à ceux qui pourraient être affectés par un conflit de travail au cours des prochains mois.

THEATRE PALACE GRANBY, QUE. TEL. 372-4466

PROCHAIN SPECTACLE

adamo

MERCREDI LE 4 FÉVRIER à 8 h 45 p.m.

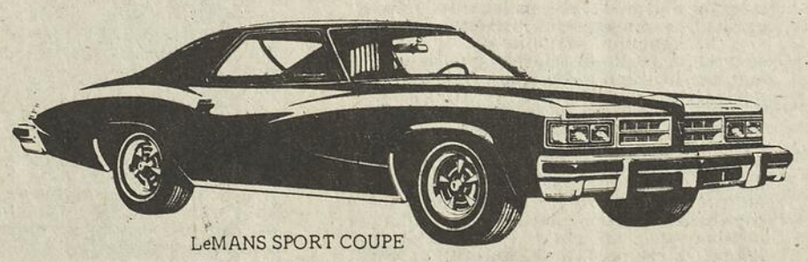


BILLETS EN VENTE THÉÂTRE PALACE & PHARMACIE CENTRALE

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS LA MAIN DANS LA MAIN AVEC LA POPULATION DE LA RÉGION DE GRANBY

CONÇUE POUR L'ÉCONOMIE

30 MI./GAL. SUR LA GRAND-ROUTE / 20.4 MI./GAL. EN VILLE



LeMANS SPORT COUPE

Vous vous sentirez libre comme l'air au volant d'une LeMANS

GM GABRIEL Ussier LTÉE BUICK PONTIAC CAMIONS GMC 715, boul. Leclerc 372-8080 — GRANBY

"on s'fend en quatre" pour mieux vous servir...

NOUS DÉMÉNAGEONS au 600, rue PRINCIPALE

À COMPTER DU JEUDI 5 FÉVRIER 1976



SUPER MARCHÉ G. BRETON Inc.

MARCHÉ MÉTRO

Actuellement au 77, ROBINSON SUD, face à Léon-Harmel

Editorial

Des élections générales au Québec... en 1976?

Prenant sans doute ses rêves pour des réalités, le député Marcel Léger, de Lafontaine, à l'Assemblée nationale et organisateur en chef du Parti québécois, a prophétisé que le premier ministre Robert Bourassa appellerait des élections générales dès le printemps, soit quelques mois avant la tenue des Jeux Olympiques de Montréal.

M. Léger croit que le chef libéral prendra une telle décision pour profiter de l'euphorie qui précédera les Jeux Olympiques et, surtout, pour éviter d'avoir à répondre devant l'électorat de l'immense déficit anticipé de ces jeux lors d'une campagne électorale qui suivrait ce grand événement sportif.

M. Bourassa a déjà fait savoir qu'il n'était nullement question d'élections générales en 1976. Il ne faut pas attacher tellement d'importance à une telle affirmation.

On se souvient très bien qu'en 1973, le Premier ministre avait tenu un langage identique et pourtant, quelques mois plus tard, il se ravisait en décrétant des élections générales, deux ans avant la fin officielle de son mandat. Il n'est donc pas impossible qu'il répète le même scénario en 1976, bien que la chose nous paraisse bien peu probable.

Des élections précipitées placeraient M. Jérôme Choquette et son nouveau parti dans une situation précaire. En effet, le Parti national populaire, qui cherche désespérément à s'imposer comme troisième force politique au Québec, aurait besoin de plusieurs mois encore avant de s'organiser efficacement en vue de cette confrontation. Même chose pour l'Union nationale qui doit tenir un congrès à la direction au cours des prochains mois et qui, entre-temps, cherche à s'imposer comme troisième force politique en intégrant le groupe Choquette.

Vu de cet angle, M. Bourassa aurait sans doute raison de précipiter les choses, du moins, cela pourrait lui être profitable.

Cependant, plusieurs indices nous incite à croire que M. Bourassa, fort de son immense majorité, terminera son terme.

D'une part, malgré toutes les critiques dont il est la cible, le chef libéral semble toujours être le maître incontestable de son équipe.

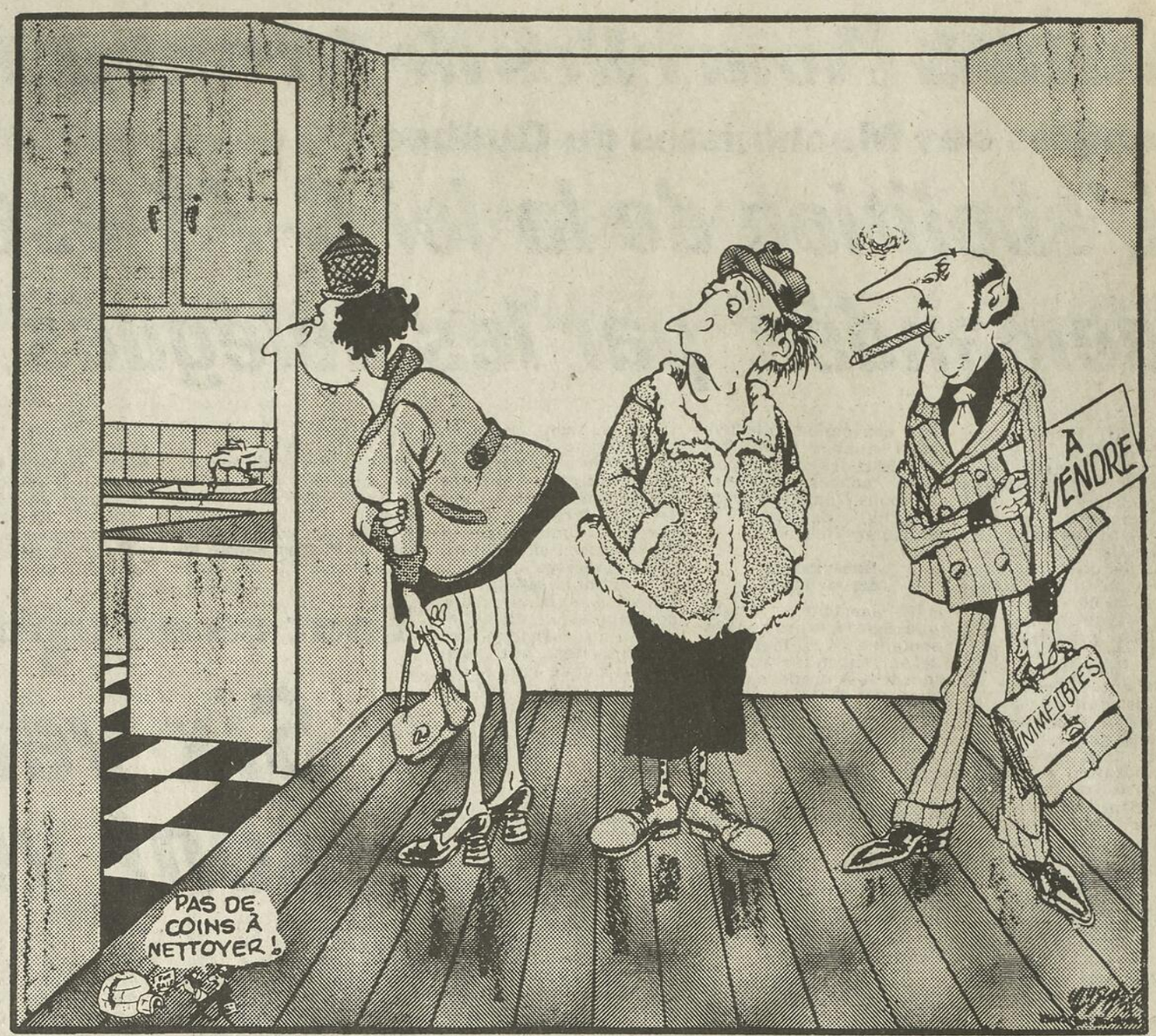
D'autre part, pour la première fois depuis qu'il assume le pouvoir, soit depuis 1970, il s'apprête, en 1976, à hausser les impôts. La situation économique précaire de la province lui imposera cette décision qui n'a rien de vraiment électorale.

M. Bourassa ne prendrait pas le risque de connaître le même sort que le gouvernement néo-démocrate de M. Barrett, en Colombie-Britannique.

Il attendra sûrement que la situation économique s'améliore avant de se présenter devant le peuple, de connaître le résultat des mesures anti-inflationnistes du gouvernement central.

Pour ces raisons, nous croyons que M. Bourassa évitera de se jeter dans la gueule du loup.

Sylvio Saint-Amant



"Ne t'inquiète pas de la cuisine. Même si elle est petite, cela importe peu puisque, au prix qu'on demande pour la maison, notre budget ne nous permettra plus d'acheter de la nourriture."

La liberté de presse, en Inde, en a pris pour son rhume

par Frederick GRAY

C'est en Inde que la liberté de la presse a subi les plus graves entorses au cours de l'année dernière, avec l'imposition de la censure tant pour les publications intérieures que pour les correspondants étrangers pour la première fois depuis l'indépendance en 1947.

Ailleurs dans le monde, selon un tour d'horizon effectué par l'Associated Press, la liberté de la presse a souffert de l'installation de régimes communistes dans un certain nombre de pays d'Asie du Sud-Est, et du transfert des possessions portugaises en Afrique.

La chute du Sud-Vietnam et du Cambodge devant les forces communistes au printemps dernier, suivie de l'accaparation du pouvoir par le Pathet Lao au Laos, a mis les moyens d'information de ces pays sous le contrôle strict du gouvernement, ne laissant filtrer à l'étranger que peu d'informations non censurées sur l'Indochine.

En Afrique, les nouveaux pays indépendants du Mozambique et de l'Angola ont réduit le flot d'informations. Quant au reste du continent, il est soumis à des restrictions encore plus sévères que l'année précédente.

En Espagne, la mort du général Franco permet d'espérer un relâchement de la seule censure de presse officielle, d'Europe occidentale.

D'autre part la déclaration d'Helsinki, signée par 35 pays en août, promettait un meilleur passage de l'information entre le bloc soviétique en l'Ouest, mais, à la fin de l'année dernière, peu de progrès étaient apparus.

En Inde, la censure imposée par le premier ministre, Mme Indira Gandhi, lors de la proclamation de l'état d'urgence le 26 juin, est plus dure que celle qu'on impose généralement en temps de guerre. Elle interdit pratiquement tout compte rendu contraire aux voeux du gouvernement, ainsi que tout article que la censure juge offensant pour la personne du Premier ministre.

La presse indienne a accepté à contre-coeur cette censure plutôt que de risquer la fermeture des journaux. Depuis juillet, les dépêches de presse à destination de l'étranger ne sont plus censurées au préalable. Mais les correspondants sont censés pratiquer l'auto-censure en tenant compte des directives du gouvernement.

Est et Ouest

La presse étrangère s'efforce néanmoins de rendre compte des événements en Inde en dépit des conséquences possibles. C'est ainsi que le gouvernement indien a expulsé six journalistes étrangers de l'Associated Press, du Washington Post, du Los Angeles Times, de Newsweek, ainsi que du Times et du Daily Telegraph de Londres.

Périodiquement, le gouvernement coupe les lignes des correspondants étrangers pour les punir des violations de l'autocensure. Le 8 décembre, le gouvernement a levé par décret l'immunité des journalistes couvrant les débats parlementaires, et a interdit l'annonce des fermetures de publications.

Les pays qui ont signé l'acte final d'Helsinki se sont notamment engagés à améliorer les conditions de travail des journalistes sur leur territoire, et à encourager la diffusion des journaux, livres et périodiques entre pays.

L'Union soviétique a émis de nombreux visas d'entrée et a relâché les limitations aux déplacements des journalistes étrangers dans la région de Moscou. Mais elle a fait savoir qu'elle continuera à juger quelle information est fidèle à la réalité et quelle autre ne l'est pas. Il n'y a pas de censure formelle sur les dépêches sortant du pays.

Mais les journalistes sont fréquemment suivis par la police lorsqu'ils prennent contact avec des contestataires ou des Juifs militants. L'écoute de leur téléphone est courante. Les journalistes étrangers dans les autres pays de l'Est sont généralement moins surveillés qu'en URSS.

En Europe occidentale, on peut signaler le cas de la Grande-Bretagne où l'industrie de la presse traverse un malaise du fait de difficultés financières et d'initiatives du premier ministre travailliste Harold Wilson et de ses alliés les syndicats. Tous les journaux nationaux britanniques éprouvant des difficultés financières, la possibilité d'une aide gouvernementale menace l'indépendance de la presse et son rôle traditionnel de chien de garde de la société.

En Amérique latine, la presse argentine pratique généralement l'auto-censure, notamment par crainte de représailles des extrémistes de droite. Les journaux chiliens prennent grand soin de ne pas irriter la junte. Les circuits des agences étrangères sont branchés sur les écoutes. Au Brésil la censure directe des militaires s'est relâchée en 1975, mais l'auto-censure subsiste. Les correspondants étrangers ne sont pas affectés.

Revue de la presse anglophone

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par La Presse Canadienne.

The Citizen, Ottawa

M. Jérôme Choquette, ancien ministre de l'Education du Québec et maintenant chef du Parti national populaire, a avancé une solution pratique au problème de la langue au Québec: permettre aux enfants anglophones d'apprendre le français et aux enfants francophones d'apprendre l'anglais.

La solution est beaucoup plus raisonnable et défend beaucoup mieux les intérêts des deux groupes linguistiques, que les règlements sectaires de la loi 22. On oublie souvent que plusieurs des adversaires de la loi 22 sont des parents francophones qui veulent que leurs enfants apprennent l'anglais à l'école anglaise, autant que des parents anglophones qui veulent que leurs enfants apprennent le français. La loi ne leur en laisse pas le choix.

M. Choquette déclare que "les deux collectivités devraient instituer un apprentissage précoce de l'autre langue, afin d'en donner une bonne connaissance à nos enfants". Il ajoute que les Québécois anglophones doivent admettre que la majorité est française, ce qui n'est que le simple énoncé d'un fait, et que les francophones doivent être préparés à la vie montréalaise et nord-américaine.

Malgré les craintes des patriotes extrémistes, la culture française ne disparaîtra pas du Québec si le bilinguisme s'y établit pour de bon. Le bilinguisme ne ferait qu'élargir les possibilités économiques des Québécois dans le contexte nord-américain. Le fait français au Québec persistera, parce qu'il procure une identité que l'on juge bonne en elle-même. - Le 17 janvier.

The Times, Victoria

Les informations voulant que le Comité organisateur des Jeux Olympiques ait approuvé un médicament contre le rhume contenant une drogue interdite par le Comité international olympique, ne devraient surprendre personne. Les Jeux Olympiques et leurs idoles sont si impudemment rattachés à l'exploitation commerciale, qu'il est surprenant qu'une course soit disputée ou un poids lancé sans qu'une quelconque réclame accessoire accompagne chaque épreuve. Les termes "Fournisseur officiel des Jeux Olympiques de 1976" confèrent un prestige automatique aux marchandises ou, en tout cas, les fabricants le suggèrent fortement en souhaitant ardemment pareille approbation.

Le désir des Comités olympiques d'avilir les Jeux en les vendant littéralement aux enchères ne veut pas dire grand chose pour les règlements actuels de l'amateurisme. Des friandises, des boissons gazeuses et une foule d'autres produits douteux sont qualifiés d'olympiques. Si les meilleurs athlètes au monde consomment pareilles sucreries, alors elles doivent être bonnes, voilà le raisonnement suivi...

Le serment olympique que répète chaque participant avant le début des Jeux mentionne "... le véritable esprit de camaraderie pour l'honneur de notre pays et la gloire du sport". Il n'y est pas question des profits que l'on peut faire en vantant des stylos à la télévision.

Autrefois, le vainqueur d'une épreuve était couronné d'une simple branche d'olivier sauvage. Les vainqueurs d'aujourd'hui reçoivent une médaille d'or. L'évolution de l'ancien vers le moderne traîne inconsciemment avec elle sa propre ironie.

Peut-être que si les Jeux avaient conservé leurs valeurs d'origine, nous verrions plus de véritable esprit de camaraderie et moins de réalisme mercantile. - Le 12 janvier

The Sun, Toronto

Les Jeux Olympiques de Montréal ont fait un pas de plus vers le désastre lorsque le ministre québécois maintenant responsable de la damnée bévelle a déclaré que la reine ne devrait pas inaugurer les Jeux.

La plupart du temps, M. Victor Goldboom, qui tente de réparer le désastre occasionné par le maire Drapeau, est un homme sensé et compétent. Il a également la réputation d'être honnête, une qualité qui devient de plus en plus rare au Québec. Lorsque, le cas échéant, une Commission royale d'enquête se penchera sur les tractations et manoeuvres entourant les Jeux, il n'aura rien à craindre. Ce qui n'est pas le cas pour certaines autres personnes.

Lorsque M. Goldbloom apporte son appui à l'argument séparatiste voulant que la reine soit "une dame bien sympathique", mais qu'elle ne doit pas inaugurer les Jeux, il n'a pas raison. Les fanatiques de la Société St-Jean-Baptiste incitent déjà à la violence, au cas où la visite se confirmerait — et il semble que la seule chance possible qu'elle ne se confirme pas soit que les installations ne soient pas prêtes et que les Jeux soient annulés...

Aussi longtemps que le Québec fera partie du Canada, les ministres et députés élus qui représentent la majorité des Québécois se doivent d'appuyer la Confédération. Si le Québec veut se séparer — et nous croyons qu'il le fera un jour — ce doit être une décision majoritaire. Il n'y a pas une personne sensée qui veuille garder le Canada uni de la même façon que l'Union soviétique demeure unie — par les camps des travaux forcés, les chars d'assaut, la police secrète et la peur.

Il est maintenant impossible de réparer les dommages causés. Même s'il n'y a pas de violence, plusieurs Canadiens seront hostiles au Québec. Le maire Drapeau a rendu un mauvais service à la province et au pays en laissant s'embourber les Jeux qui ne peuvent plus être sauvés et il est malheureux de voir ses successeurs empirer la situation. Et le pire est encore à venir. Il semble que nous aurons un été nerveux. - Le 15 janvier

The Journal, Ottawa

Dans plusieurs pays occidentaux, y compris le Canada et les Etats-Unis l'opinion publique s'insurge contre la croissance de l'appareil gouvernemental et ses dépenses plus élevées ainsi que contre l'intrusion de l'Etat dans le secteur privé de l'entreprise et dans la vie privée. La réaction spontanée des Canadiens aux avertissements voilés du premier ministre Trudeau présageant d'une plus grande ingérence de l'Etat pour l'avenir, est un symptôme de cette inquiétude. L'élection de Malcolm Fraser en Australie, la candidature de Ronald Reagan à la présidence des Etats-Unis, la défaite de Dave Barrett en Colombie-Britannique, sont vues comme autant de preuves d'un "virage à droite", selon un stéréotype à la mode.

Un virage à droite ne peut être utile que si les hommes politiques conservateurs relèvent les vrais défis. L'autorité doit maintenant trouver son chemin, non pas par un développement aveugle des ressources, mais à travers le labyrinthe de la bureaucratie.

Il ne devrait pas être question non plus de renier les accomplissements humains encore frais à notre mémoire. Un gouvernement responsable devrait continuer d'encourager les soins aux vieux, aux malades et aux indigents et assumer la responsabilité de l'aide au tiers-monde. Cependant, les hommes politiques conservateurs ont parfaitement le droit de faire remarquer que c'est bien beau d'encourager l'assistance sociale, mais qu'un gouvernement doit s'y impliquer directement et payer pour...

La pire conséquence d'un gouvernement omniprésent fut d'aller au-delà de l'aide aux nécessiteux et aux malades et d'inciter les gens à devenir malades et nécessiteux pour profiter des bienfaits d'une sécurité illusoire. En pareil cas, loin d'aider son peuple, un gouvernement détruit son sens des responsabilités et attaque ainsi les bases mêmes de la démocratie.

Il est facile aujourd'hui de s'en prendre aux inconvénients d'un gouvernement centralisateur, mais l'on ne peut y pallier en regrettant le passé ou en brandissant des slogans. - Le 13 janvier.

Certaines questions d'éthique sexuelle

La Congrégation pour la doctrine de la foi a publié une longue "déclaration sur certaines questions d'éthique sexuelle" qui rappelle avec force, l'enseignement traditionnel de l'Eglise en la matière.

De nos jours, selon le document, s'est accrue la corruption des moeurs dont une exaltation sans mesure du sexe est un des plus graves indices tandis que, par la diffusion des moyens de communication sociale et des spectacles, cette corruption en est venue à envahir le champ de l'éducaton et à infecter la mentalité générale.

"Si dans ce contexte, des éducateurs, des pédagogues ou des moralistes ont pu contribuer à mieux faire comprendre et intégrer dans la vie les valeurs propres à l'un et l'autre sexe, d'autres en revanche, ont proposé des conceptions et des modes de conduite contraires aux véritables exigences morales de l'être humain, allant même jusqu'à favoriser un hédonisme licencieux. Il en est résulté que, même parmi les chrétiens, des enseignements, des critères moraux et des manières de vivre, jusque-là fidèlement conservé, ont été, en quelques années, fortement ébranlés et nombreux sont ceux qui, aujourd'hui, devant tant d'opinions largement répandues en opposition à la doctrine qu'ils ont reçue de l'Eglise, en viennent à se demander ce qu'ils doivent encore tenir pour vrai.

Respect essentiel

"L'Eglise ne peut demeurer indifférente à cette confusion des esprits et à ce relâchement de moeurs".

"Il ne peut y avoir de vraie promotion de la dignité de l'homme que dans le respect de l'ordre essentiel de sa nature", affirme la déclaration et "toute évolution de moeurs et tout genre de vie doivent être maintenus dans les limites qui imposent les principes immuables fondés sur les éléments constitutifs et les relations essentielles de toute personne humaine, éléments et relations qui transcendent les contingences historiques".

"La fonction sexuelle n'a son vrai sens et sa rectitude morale que dans le mariage légitime", souligne également la déclaration, qui dénonce "le droit à l'union sexuelle avant le mariage". Des rapports prématurés, dit-elle, "ne permettent pas d'assurer dans sa sincérité et sa fidélité la relation inter-personnelle d'un homme et d'une femme et, notamment de les protéger contre les fantaisies et les caprices... L'union charnelle n'est donc légitime que si, entre l'homme et la femme s'est instaurée définitive une communauté de vie".

Pour ce qui est des "relations homosexuelles chez certains sujets", le document déclare que, s'il faut faire preuve de compréhension et de prudence, "nulle méthode pastorale ne peut être employée qui, parce que ces actes seraient estimés conformes à la condition de ces personnes, leur accorderait une justification morale. Selon l'ordre moral objectif, les relations homosexuelles sont des actes dépourvus de leur règle essentielle et indispensable.

Refus de Dieu

Elles sont condamnées dans la Sainte Ecriture comme de graves dépravations et présentées même contre la triste conséquence d'un refus de Dieu. Ce jugement de l'Ecriture ne permet pas de conclure que tous ceux qui souffrent de cette anomalie en sont personnellement responsables, mais il atteste que les actes d'homosexualité sont intrinsèquement désordonnés et qu'ils ne peuvent en aucun cas recevoir quelque approbation".

D'aucuns, poursuit la déclaration, battent en brèche fréquemment, aujourd'hui, la doctrine catholique traditionnelle, selon laquelle la masturbation constitue un grave désordre moral. On la présente comme un phénomène normal de l'évolution de la sexualité, surtout chez les jeunes. Mais, souligne la déclaration "quoi qu'il en soit de la valeur de certains arguments d'ordre biologique ou philosophique dont se sont servis parfois les théologiens, en fait, tant le magistère de l'Eglise, dans la ligne d'une tradition constante, que le sens moral des fidèles ont affirmé, sans hésitation, que la masturbation est un acte intrinsèquement et gravement désordonné. La raison principale est que, quel qu'en soit le motif, l'usage délibéré de la faculté sexuelle, en dehors des rapports conjugaux normaux, contredit essentiellement sa finalité".

"Le respect de la loi morale, dans le domaine de la sexualité, ainsi que la pratique de la chasteté ne sont pas peu compromis, surtout chez les chrétiens moins fervents, par la tendance actuelle à réduire à l'extrême, quand ce n'est pas nier, la réalité du péché grave, du moins dans l'existence concrète des hommes", constate la déclaration. Or, "selon la doctrine de l'Eglise, le péché mortel, qui s'oppose à Dieu, ne consiste pas dans la seule résistance formelle et directe au commandement de la charité. Il est également dans cette opposition à l'amour authentique incluse en toute transgression délibérée, en matière grave, de chacune des lois morales".

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publiée par

La Voix de l'Est Ltée
136, Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot

Par jour:	.20
Samedi:	.35
Semaine:	1.25
Année:	65.00

DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS

Poste	*1 MOIS*	*3 MOIS*	*6 MOIS*	*1 AN*
Canada	5.50	16.00	31.00	60.00
Etats-Unis	6.00	16.00	31.00	60.00

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679

"Lettres ouvertes"

LA VOIX DE L'EST se fait toujours un plaisir de publier sous le titre de "L'opinion de nos lecteurs" les lettres ouvertes que ceux-ci nous font parvenir. Nous les invitons donc à se prévaloir de leur droit d'exprimer leurs opinions tout en respectant les conditions suivantes: intérêt du sujet, concision, courtoisie dans la discussion, nom et adresse de l'auteur. Nous sommes malheureusement obligés de jeter au panier les lettres qui ne sont pas signées.

C'était la fête, hier, au pénitencier de Cowansville



Cette toile, signée Denis Lincourt, est l'oeuvre d'un détenu du "pen" de Cowansville. Elle a été remise, hier, à une joueuse étoile du Club de hockey féminin gagnante du tournoi qui s'est déroulé en milieu carcéral. Journée qui a changé l'atmosphère "confinée" de l'institution...



Photos C-Line Jobin

COWANSVILLE (par Louis Lapierre)— Rares sont les endroits où les journalistes sont aussi bien accueillis qu'au pénitencier de Cowansville. C'est ce dont nous nous sommes rendus compte& hier, alors que nous y avons "couvert" l'un des événements les plus attendus de l'anné e par les détenus: la partie de hockey opposant deux équipes féminines de la ligue de hockey des Laurentides.

Cette partie de hockey un peu spéciale est la troisième en autant d'années à se dérouler dans l'enceinte de l'institution pénitencière et, chaque fois, elle est l'occasion d'une véritable fête. Cela se comprend si l'on considère que les résidents du "pen" sont toujours heureux d'avoir de la visite et qu'en plus, ça n'arrive pas à tout le mocde d'avoir la chance de contempler un groupe de jeunes femmes, vêtues su lourd équipement de hockey, en train de se disputer une rondelle de caoutchouc (il faudra s'y habituer à la fameuse libération féminine!).

Ils étaient nombreux, massés autour de la patinoir extérieure afin d'encourager l'une ou l'autre des deux équipes ou même quelques joueurs en particulier. C'est d'ailleurs près de cette patinoire que nous avons rencontré le responsable de cette journée, Serge Pigeon, qui nous a expliqué que e ce sont e les détnus qui ont organisé et financé entièrement la fête.

Ce sont eux qui ont fabriqué les prix qui ont été remis aux meilleures joueuses des deux équipes: des sacs à main, des pendentifs ainsi qu'une superb e toile réalisée par Denis Lincourt. Ce sont également eux qui ont cuisiné un gigantesque buffet froid dont la "pièce maîtresse" était constituée d'un énorme gâteau en forme de patinoire de hockey.

Comme on peut s'en rendre compte, les gens de l'Institution de Cowansville savent recevoir, et surtout aiment recevoir si l'on s'en tient au mot d'adieu que nous a lancé Gaston Soucy "dit le blond", président du comité des détenus: "Revenez nous voir, on est pas sorteux!"



Une mise au jeu pas ordinaire! Ces messieurs ont l'air pas mal heureux de se retrouver entre ces deux joueurs de hockey pour le moins inhabituels! De gauche à droite: Denise, du club Majestic, Lucien Fréreault, commissaire aux sports à l'Institut de Cowansville, Mario Morin, président de la ligue des Laurentides, Serge Piegon, organisateur de la journée, Jean Tremblay, animateur sportif au "pen" ainsi que Liane, du club Messier Transport.





Nous voyons ici une partie des détenus qui surveillaient attentivement le match de hockey opposant deux équipes féminines. Cet événement a semé la joie, hier, au pénitencier de Cowansville.

(Photos Marc Robitaille)

Deux policiers quittent Farnham

Deux vétérans du service de la police de Farnham ont récemment quitté cette ville et avant leur départ ils ont été l'objet d'une réception civique. MM. Guy Harrison (8 ans de service) et Jean Mady (10 ans) ont alors reçu un certificat de mérite. Vignette du haut, dans l'ordre habituel: MM. Arthur Audette, conseiller responsable du comité de la sécurité publique, Guy Harrison, Antonin Robillard, chef du service de police, Jean Mady et Gilles Desrosiers, maire de Farnham. Puis les futurs membres de la Gendarmerie Royale du Canada ont été invités à signer le livre d'or de la cité sous le regard approbateur du maire Desrosiers. MM. Harrison et Mady suivront un cours de 10 semaines à Régina vant de débuter leur travail à l'aéroport international de Mirabel.

Cadavre identifié

SAINTE-MADELEINE — Le cadavre de l'homme qui avait été retrouvé au début de la semaine dernière dans le rang 4 de Sainte-Madeleine, près de Saint-Hyacinthe, a finalement été identifié par la police.

Il s'agit de Albert Desautels, 55 ans, du 250 de la 110ème Avenue, à Drummondville.

Par ailleurs, les agents Alain Marcotte et Jean Dagenais, de l'Unité du crime contre la personne de la Sûreté du Québec, enquêtent toujours dans le but de découvrir des éléments nouveaux qui permettraient d'éclaircir cette affaire nébuleuse.

Farnham 1975:
Plus de $3,600,000 en permis de construction

FARNHAM (FB) — Les permis de construction émis par la cité de Farnham ont atteint une somme totale de $3,634,S80 pour l'année 1975. C'est ce que révèle le rapport de M. Guy Guertin, inspecteur en bâtiments.

Ce total représente une augmentation de $2,633,730 par rapport à l'année 1975. 103 demandes de permis ont été faites au cours de la dernière année et de ce nombre, 100 ont été acceptées.

L'au;mentation, quoique spectaculaire, est due en grande partie à trois permis importants: le nouveau Foyer Farnham ($1,500,000), la construction de 30 logements à loyer modique ($500,000) et de 20 autres H.L.M ($400,000).

Outre ces constructions, l'augmentation demeure quand même importante ($233,000) ce qui représente une hausse de 22% pour le reste des permis émis.

Autres constructions

La répartition des permis se fait comme suit: 44 permis accordés pour de nouvelles constructions, 48 pour des réparations (rajouts, transformations, etc.) et 8 pour effectuer des démolitions et des transports.

La répartition des permis par secteurs révèle que 38 permis ($865,850) ont été accordés pour des résidences à un logement, 19 ($29,630) pour des améliorations à des maisons simples, sept ($27,100) pour des amélioratons à des maisons doubles, cinq ($12,200) pour la construction de garages privés, deux ($11,000) pour l'érection de piscines privées et un ($20,000) afin d'apporter des réparations à un immeuble à appartements.

Au secteur commercial, 10 permis ont été émis au total, huit ($9,500) pour des réparations à des commerces et deux ($65,000) pour de nouvelles constructions.

Au niveau de l'industrie, trois permis ont été accordés deux ($25,000) pour des réparations et un ($160,000) pour une nouvelle construction.

Enfin quatre permis ($9,600) ont été accordés pour des réparations à des institutions. Somme toute, ce fut une très bonne année, mais il est important de remarquer que les investissements industriels ont diminué au cours des trois dernières années après avoir atteint un sommet de $880,000 en 1972.



(Photo C-Line Jobin)

Carnaval de St-Joachim

Le carnaval de St-Joachim a débuté ses activités en fin de semaine et l'on a alors procédé au couronnement de la reine. Mlle Nicole Russell fut l'heureuse élue. Nous l'apercevons ici en compagnie du bonhomme carnaval et de M. Daniel Langevin, président du comité organisateur.

Clinique de puériculture

ACTON-VALE— Il y aura une clinique de puériculture et d'immunisation pour enfants au bureau de l'Unité sanitaire d'Acton Vale, le jeudi 5 février 1976, de 9 heure 30 à 11 heures.

THE LAKE CHAMPLAIN AND ST. LAWRENCE JUNCTION RAILWAY COMPANY

AVIS

L'assemblée générale annuelle des actionnaires de The Lake Champlain and St. Lawrence Junction Railway Company, convoquée pour élire les administrateurs en vue du prochain exercice et examiner toutes les questions dont elle pourra être saisie, se tiendra à la gare Windsor, Montréal, au bureau E-202, le lundi 1er mars 1976, à onze heures du matin.

Le secrétaire,
D.J. Deegan

Montréal, le 6 janvier 1976

THE LAKE CHAMPLAIN AND ST. LAWRENCE JUNCTION RAILWAY COMPANY

NOTICE

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Shareholders of The Lake Champlain and St. Lawrence Junction Railway Company will be held in Room E-202, Windsor Station, in the City of Montreal, on Monday, the 1st day of March, 1976, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, for the election of directors for the ensuing year and for the transaction of such other business as may properly come before the meeting.

Dated at Montreal, this 6th day of January, 1976.

D.J. Deegan
Secretary

"Quand des Québécois s'intéressent à leur histoire"

Vous prétendez-vous Québécois? Mais qu'est-ce que vous pouvez dire à propos du Québec et de son histoire? Pour beaucoup d'entre vous, l'histoire du Québec rappelle sans doute de pénibles souvenirs d'études. Pourtant c'est toute une histoire!

La Télé-université, unité constituante de l'Université du Québec chargée de l'enseignement à distance pour les adultes, vous propose de suivre un cours passionnant intitulé **Histoire du Québec d'aujourd'hui (HQ2)**.

A l'automne 75, plusieurs centaines d'adultes de tout âge et de professions et de conditions diverses, ont suivi un cours semblable. Pourquoi pas vous aujourd'hui? La Télé-université vous propose non pas d'apprendre par coeur des dates et des faits, mais de vous intéresser à des thèmes, étudiés de facon inédite et qui tentent de répondre aux questions que vous pouvez vous poser à propos de la réalité du Québec actuel. Le cours comprend trois thèmes: le premier, **Population et société**, fait voir les rapports entre les phénomènes démographiques et l'état politique, économique et culturel du Québec. Le second thème, **Travail et travailleurs**, introduit à l'histoire, trop souvent oubliée, des classes laborieuses d'ici. Enfin, le troisième thème, **Nation et culture**, invite à la découverte de l'homme québécois.

La Télé-université vous invite à étudier de facon inhabituelle. Vous recevrez, une fois inscrits, une documentation variée et captivante: textes, tableaux, graphiques, illustrations, extraits d'ouvrages et d'articles de journaux, guide de l'étudiant qui permet de progresser dans vos études.

Vous participerez aussi à cinq ateliers, avec d'autres étudiants et un animateur. Ces ateliers, organisés dans votre localité ou une localité avoisinante, vous permettront d'avoir des échanges profitables et de visionner des documents ausio-visuels.

Si l'histoire du Québec vous intéresse, par goût personnel ou par intérêt aux plans professionnel et social, n'attendez plus pour vous inscrire. Aucun niveau d'études n'est exigé.

Le cours Histoire du Québec d'aujourd'hui débute le 16 février.
La Télé-université acceptera cependant les inscriptions jusqu'au 20 février.

Il vous en coûtera seulement $7.50 pour les frais d'inscription et $50.00 pour les frais de scolarité.
La Télé-université offre ce cours avec la collaboration d'une autre unité constituante de l'Université du Québec, la Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois (DEUOQ).

Pour de plus amples renseignements ou pour toute inscription, s'adresser au Service du registriat— Télé-université.
Québec: 2875 boulevard Laurier. Téléphone: (418) 657-2990
Montréal: 3465 rue Durocher. Téléphone:(514) 282-7749

Université du Québec
Télé-université

Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Téléphone .....

Je désire recevoir plus de renseignements sur ce cours ○
Je désire m'inscrire au cours (joindre un chèque de $57.50) ○

Cinéma Galeries de Granby

18 ANS adultes

LA RÉINCARNATION de PETER PROUD

aussi

LE BOXEUR CHINOIS

HORAIRE

SEMAINE		SAM.-DIM.	
Boxeur	7:00	Boxeur	12.15 3:45 7:15
Peter	8:40	Peter	1:50 5:20 8:55

CINÉMA (1)

14 ANS

PAUL NEWMAN

dans 'JUGE ET HORS-LA-LOI'

aussi LA TRAQUE

HORAIRE

SEMAINE		SAM.-DIM.	
Juge	8:55	Juge	1:45 5:25 9:10
La traque	7:10	La traque	12:05 3:40 7:25

CINÉMA (2)

18 ANS adultes

Le plus grand metteur en scène de notre temps nous raconte l'histoire d'amour bouleversante de sa vie

le chef d'oeuvre de

INGMAR BERGMAN

Scènes de la Vie Conjugale

interprété par LIV ULLMANN et ERLAND JOSEPHSON avec BIBI ANDERSSON
écrit produit et réalisé par INGMAR BERGMAN, images SVEN NYKVIST

HORAIRE

SEMAINE	SAM.-DIM.
7:00	1:00 4:00 7:00

CINÉMA (3)

Lord Killanin redit sa confiance quant à l'ouverture des Jeux Olympiques en temps

AUTOUR DU MONDE

IINSBRUCK, Reuter et AFP — Lord Killanin a, encore une fois, exprimé son entière confiance en Montréal, dimanche, à Innsbruck, dans un additif improvisé à son discours d'ouverture de la session du Comité international olympique.

"J'ai une confiance entière quant à la tenue des Jeux olympiques à Montréal et je suis certain qu'ils y seront bien ouverts le 17 juillet" a-t-il dit.

Le président du Comité international olympique a toutefois déploré les dépenses extravagantes consenties pour la préparation des Jeux olympiques d'hiver et d'été.

A trois jours de l'inauguration officielle, mercredi, de la saison de ski olympique à Innsbruck, le pair irlandais, ouvrant dimanche la 77e assemblée du CIO, a déclaré:

"La dernière chose au monde que le Comité international olympique, ou ceux qui lui sont associés, devrait faire, est de dépenser de l'argent et d'encourager les dépenses extravagantes consenties pour les Jeux.

"Le nombre sans cesse croissant de sports et de participants, le développement souhaité des différents sports, en particulier par de nouveaux comités olympiques, ainsi que l'accroissement de la participation féminine y contribuent également".

Désistement de Denver

Faisant allusion au désistement de Denver, au Colorado, qui devait, à l'origine, accueillir les Jeux d'hiver, et aux énormes problèmes techniques et financiers que pose la construction des installations olympiques de Montréal, Lord Killanin a demandé qu'à l'avenir, la question des coûts soit soigneusement étudiée avant de retenir la candidature d'un pays.

Les Jeux de Montréal

Critiquant implicitement le complexe organisationnel des Jeux de Montréal, le président du CIO a révélé que chacun des agents qui s'en sont chargés — le Comité national olympique, le maire Jean Drapeau, le gouvernement de la province du Québec, le gouvernement fédéral de M. Pierre Elliott Trudeau — avaient tous appuyé l'offre d'organiser les jeux d'été de 1976.

"On attache également la plus grande importance aux garanties que donnera le chef du gouvernement en ce qui concerne la liberté politique et le droit d'accès aux Jeux. Si le comité organisateur faillissait à ses devoirs, cela porterait atteinte au mouvement olympique. Il en résulterait un dommage profond et durable infligé au mouvement, au pays hôte et à l'image que l'on se fait de ses ressortissants", a-t-il ajouté.

Une soixantaine de membres du CIO étaient présents à cette session du comité. Ce nombre inhabituellement élevé pour une assemblée d'hiver était justifié par l'intérêt porté à la réunion.

Les délégués ont passé la journée à étudier le dossier de Montréal. De source proche du comité, on déclare s'attendre que la ville olympique désigne elle-même des sites de rechange acceptables au cas où elle ne parviendrait pas à terminer à temps les installations du stade principal, où doivent se disputer les épreuves de natation, d'athlétisme et de cyclisme.

M. Willi Daume, RFA, vice-président du CIO, qui dirigea le comité organisateur des Jeux de 1972, a déclaré aux journalistes que la ville de Munich avait elle-même, à l'époque, prévu des solutions de dépannage.

La piscine olympique

Le CIO et M. Harold Henning, président de la Fédération internationale de natation, ont rejeté une offre de Montréal de retarder à octobre le déroulement des épreuves de natation, a poursuivi M. Daume.

Si ces épreuves ne pouvaient se dérouler dans la piscine prévue, elles doivent quand même avoir lieu en juillet, de préférence à Montréal, mais aussi dans toute autre ville canadienne dont les installations seront estimées compatibles, a-t-il ajouté.

Des experts neutres se sont rendus à Montréal, la semaine dernière. Ils ont déclaré à leur retour à M. Henning qu'ils doutaient fortement que la piscine olympique puisse être terminée pour le 17 juillet, date officielle de l'ouverture des Jeux, a poursuivi M. Daume.

M. Victor Goldbloom, ministre responsable de la Régie des installations olympiques, a fait une impression favorable. Il n'a cependant pu donner l'assurance à cent pour cent que les travaux seront terminés à temps, dit-on de source proche du CIO.

Moment critique

Les dirigeants de la Fédération internationale de natation, les membres du CIO et ceux du comité organisateur ont eu, samedi, neuf heures de discussions parfois orageuses qui ont permis de faire le point des travaux. "A première vue, les plans paraissent satisfaire à toutes les exigences", dit un communiqué publié à l'issue de cette réunion.

Vieillard fatigué

TOULOUSE Reuter — "Il y a deux ans, j'ai fait don de mon corps à la science, maintenant je ne veux plus attendre et je viens ici pour qu'on mette fin à mon existence, ainsi mon corps sera immédiatement disponible..."

C'est par cette phrase insolite qu'un homme de 77 ans originaire de Villeneuve-sur-Lot, s'est présenté au concierge de la faculté de médecine de Toulouse dimanche après-midi. Celui-ci tenta de dissuader le vieillard de mettre un terme à ses jours faisant valoir à son interlocuteur que la vocation des médecins était de présrver la vie et non de l'oter. Il pensait être arrivé à ses fins, et le vieux monsieur, sans se départir de son calme, s'éloigna sans plus insister. Hélas au bout d'une trentaine de mètres, il sortait un revolver de sa poche et se tirait une balle dans la tête. Immédiatement transporté au service de neurochirurgie de l'hôpital, il devait y décéder dans l'après-midi. Sa dernière décision sera respectée, son corps restera à la science.

Propriétaire indiscret

GLASSBORO New Jersey AP — Trois étudiantes étaient intriguées par des bruits étranges semblant provenir des murs des appartements qu'elles avaient loués dans un immeuble, et qui paraissaient les suivre dans leur déplacements.

Elles s'en ouvrirent à la police qui envoya sur place des inspecteurs.

Ces derniers ne devaient pas tarder à découvrir le pot-aux-roses: un couloir secret courait le long des appartements, et des judas soigneusement dissimulés permettaient de voir sans être vu tout ce qui se passait à l'intérieur.

Le couloir qui débouchait dans l'appartement du propriétaire de l'immeuble, était doté de miroirs ainsi que de lampes rouges qui s'allumaient lorsque la locataire entrait dans la salle de bains...

Le propriétaire de l'immeuble a été arrêté.

Sauvée par le "17"

TOULOUSE AFP — Une jeune Allemande de Bochum, en Westphalie, qui voulait mettre fin à ses jours, a pu être sauvée grâce au "17", le numéro de téléphone de Police-Secours en France.

M. Nowal, le fiancé de la jeune fille, qui se trouvait en vacances en Andorre et qui avait appris son intention de mettre fin à ses jours, tenta désespérément vendredi de l'obtenir au téléphone. N'y parvenant pas, il eut l'idée, à deux heures du matin, de composer le "17" à Toulouse.

Le brigadier de service contacta alors son collègue de Bochum, mis ce fut un dialogue de sourds, aucun des deux policiers ne parlant la langue de l'autre. Le policier toulousain eut alors l'idée d'appeler le "17" à Strasbourg, où son collègue, germaniste, put clairement expliquer la situation aux policiers de Bochum: ceux-ci réussirent à dissuader la jeune fille d'accomplir son acte.

Mari repêchée

MIAMI AP — Une dizaine de tonnes de marijuana ont été récupérées samedi dans la baie de Biscayne, où la drogue avait été jetée par des contrebandiers, à la suite de l'arrestation de trois personnes.

Les trois hommes avaient été surpris par des policiers alors qu'ils commençaient à charger dans un camion des ballots provenant d'un bateau.

Leur arrestation provoqua la fuite de leurs complices qui décidèrent de se débarrasser au large de leur cargaison encombrante. La drogue fut ramenée à terr par des embarcations de la police, ainsi que des plaisanciers.

La valeur marchande de la marijuana saisie est estimée à plus de huit millions de dollars.

Des quintuplés au Japon

KAGOSHIMA Reuter — Une Japonaise de 27 ans, Mme Noriko Yamashita, a donné naissance à des quintuplés à Kagoshima a annoncé dimanche, un médecin de l'hôpital de cette ville de l'ouest du Japon.

Les deux garçons et trois filles sont nés en dix minutes, samedi, et sont probablement les premiers quintuplés à voir le jour au Japon. La mère est dans un état satisfaisant.

Nés avec 19 jours d'avance sur la date prévue, les bébés pèsent de 990 grammes à 1,800 grammes.

Le Dr Toshihiko Hokanishi, chef du département de gynécologie de l'hôpital de Kagoshima, a précisé que Mme Yamashita, épouse d'un employé de la radio-télévision japonaise NHK avait suivi un traitement à base d'hormones pour favorier l'ovulation.

Les bébés "vont très bien et je pense qu'ils pourront survivre s'ils ne sont pas victimes de troubles respiratoires ou d'autres complications", a ajouté le docteur Hokanishi.

Séisme au Mexique

MEXICO AP — Une forte secousse tellurique, dont la magnitude a atteint le degré 6,0 de l'échelle de Richter, a été ressentie, dimanche, dans une vaste région du Mexique s'étendant de Veracrux, sur le golfe du Mexique, à Acapulco sur le Pacifique.

Selon l'Insitut sismologique de Tacubaya, l'épicentre du séisme se situait dans les montagnes à 300 km environ au sud-est de Mexico.

Les autorités n'ont fait état jusqu'ici ni de victimes ni de dégâts.

Vol au Louvre

PARIS AFP — Un petit tableau du 14e siècle, "la Vierge et l'enfant", attriué à un élève de Giotto, a été dérobé dimanche après-midi au Musée du Louvre.

Rabin satisfait

NEW YORK Reuter — "Pour résumer ma visite à Washington, j'en suis revenu encouragé, parce que je crois qu'on y est prêt à continuer à soutenir Israël", a déclaré samedi soir M. Yitzhak Rabin, devant les dirigeants de la communauté juive de New York. Le premier ministre israélien termine mercredi sa visite officielle de dix jours aux Etats-Unis.

Fusillade dans une disco

GOTHENBURG, Suède Reuter — Un jeune homme de 23 ans a fait irruption aux premières heures de la matinée de dimanche dans une discothèque comble de Gothenburgh, vidant un chargeur de mitraillette sur les clients. Deux personnes ont été tuées et cinq autres blessées. L'homme a été arrêté par la police. Les motifs sont acte demeurent obscurs.

Grave incendie

HONG KONG Reuter — Cinq personnes au moins auraient péri dans l'incendie qui a ravagé un bidonville de Hong Kong et s'étend aux immeubles du quartier de Shaukeiwan, à Hong Kong. Deux cents pompiers combattent actuellement le sinistre.

La clonie britannique célèbre actuellement le Nouvel an chinois et il n'est pas exclu que l'incendie ait été provoqué par des bâtons d'encens ou des guirlandes imprudemment allumés.

Nouvelle greffe du coeur

LE CAP AFP — Le professeur Christian Barnard a réalisé samedi une nouvelle greffe du coeur, la cinquième en moins de treize mois, annonce-t-on dimanche matin à l'hôpital de Groote Schuur.

L'opération a été réalisée sur un patient de 45 ans du nom de Hendrik Goosen, un fermier de l'Etat d'Orange, dont l'état a été qualifié de satisfaisant dimanche matin.

Venue de l'Olympe...

La flamme est déjà arrivée à Innsbruck

INNSBRUCK, Reuter — Allumée aux rayons du soleil grec, sur les marbres de l'antique Olympe, la flamme olympique a été cérémonieusement accueillie, dimanche, à Innsbruck, où s'ouvrent mercredi les 12e Jeux Olympiques d'hiver.

Parun beau soleil, devant la fameuse maison au "petit toit doré", édifice moyen-âgeux d'Innsbruck, une fanfare de 50 hommes revêtus du costume folklorique tyrolien souffaient dans leurs cuivres pendant que les médailles d'or autrichiennes Olga Pall et Trixi Schuba effectuaient le dernier parcours avec les deux torches.

La torche olympique, allumée sur l'autel de la éese grecque Hera, vendredi, avait été amenée par avion à Vienne. On l'avait alors dédoublée et les deux torches ont traversé l'Autriche... en voiture, dans des domes en plexiglass fixés sur e toit de deux autos.

Enchassées dans des lampes de mineurs ornées descinq anneaux olympiques, les flammes ont été officiellement remises à M. Alois Lugger, maire d'Innsbruck.

Ces deux torches seront utilisées pour allumer les torchères qui bûleront au complexe de saut de Berg Isel où aura lieu, mercredi, la traditionnelle cérémonie d'ouverture.

D'ici là, la flamme olympique sera gardée et honor par une compagnie de tireurs tyroliens dans une salle médiévale qui s'ouvre par un balcon ouvragé et peint sur la façade de la fameuse maison au petit toit doré.

La cérémonie s'est déroulée à quelques centaines de mètres de l'endroit où les délégués du Comié international olympique tiennent leurs séances de travail.

L'ombre de "Carlos" plane sur Innsbruck...

INNSBRUCK (AP) — Le mystérieux, l'insaisissable Carlos, "l'arsène Lupin" du terrorisme nternational, donne des nuits blanches aux services de sécurité chargés de veiller à la bonne organisation des Jeux Olympiques d'hiver.

Tout le monde redoute plus ou moins ouvertement que ces 12e JO d'hiver ne se terminent par un nouveau Munich.

A l'entrée du village olympique, qui abrite plus d'un millier d'athlètes, sans compte le personnel aministratif de l'encadrement sportif, un colosse vêtu de khaki et botté de noir arpente le trottoir, la mitraillette à l'épaule.

Les chiens pliciers, le croc patibulaire, témoignent d'une hargne de mauvais aloi. Partout, un oeil attentif remarque des silhouettes musclées: en bleu nuit, la police municipale; en gris, les gendarmes, et en vert olive, les militaires. Même les canons luisants des fusils brillent d'un éclat inquiétant.

Mais le sentiment le plus déroutant est que chacun croit voir des policiers partout, qui dans l'athlète en survêtement, qui dans ce visiteur à l'imperméable par trop mastic, qui dans cet employé aux poches volumineuses.

Naguère les Jeux Olympiques signifiaient décontraction, jeunesse, gaieté et même un certain laissez-aller. A trois jours de l'ouverture officielle, l'atmosphère est plutôt tendue.

On ne s'en plaint pas

Les rumeurs les plus diverses circulent. N'a-t-on pas vu réapparaître Carlos en Suisse? Ne dit-on pas que l'attaque contre l'opep n'était que la répétition du plan d'Innsbruck? Les Jeux ne risquent-ils pas une nouvelle fois de donner lieu à des incidents?

Les autorités autrichiennes ont été inflexibles sur les mesures de sécurité. Les athlètes et les visiteurs ne s'en plaignent pas, au contraire.

"Je pense que tout cela est très bien", a déclaré avec fermeté Carlo Fassi, entraîneur américain pour le patinage artistique. "Je préfère ces meures de sécurité très sévères à ce qui s'est passé à Munich.

Le drame de 1972 est présent à tous les esprits. Le raid qui avait fait 16 morts, 11 Israéliens, cinq Arabes et un policier allemand alimente toujours les conversations.

Munich avait pourtant commencé dans la joie et dans un effort manifeste de la part des Allemands d'offrir le visage d'un pays pacifique et heureux de vivre.

Autrichiens préfèrent afficher leur sérieux tout de suite. Après les Jeux, si tout va bien, ils exprimeront leur joie, et peut-être aussi un certain soulagement.

Le nouveau directeur de la CIA a du pain sur la planche afin de redorer le blason de l'agence

Par BERNARD ULLMANN

WASHINGTON (AFP) — Le nouveau directeur de la CIA, M. George Bush, solennellement intronisé vendredi par le président Ford, au quartier général de Langley, proche de Washington, fait face à une tâche difficile:

Rendre confiance à ses subordonnés, qui ont applaudi avec plus de chaleur le directeur sortant, M. William Colby, limogé en novembre dernier par le président, que leur nouveau chef.

Mettre en place un plan de réforme de ses services, actuellement en préparation à la Maison-Blanche, et qui aura très probablement pour effet de lui retirer l'autorité qu'ont exercée jusqu'à présent, ès-qualités, ses prédécesseurs sur l'ensemble de la "communauté du renseignement".

Trouver enfin un modus vivendi avec le Congrès, qui lui évite de passer une grande partie de son temps, comme l'a fait M. Colby au cours des derniers mois, à s'expliquer devant les commissions des deux Chambres sur les actes "illégaux", ou simplement les options politiques discutables dont la CIA est rendue responsable. Ces actions ont d'ailleurs été le plus souvent effectuées sur instructions du président ou de son conseiller pour les affaires de sécurité nationale qui était, depuis janvier 1969 et jusqu'à novembre dernier. M. Henry Kissinger.

Certes, l'administration vient de remporter une victoire tactique lorsque la Chambre des représentants, passant outre à l'avis très controversé de président de sa commission sur les services de renseignement, M. Otis Pike, a accepté jeudi par 246 voix contre 124 d'ajourner la publication du rapport de cette commission jusqu'à ce que la Maison-Blanche ait pu en supprimer certaines portions.

Mais l'essentiel de ce document, dont 2,000 exemplaires imprimés ont été entreposés jusqu'à nouvel ordre dans un placard du Congrès, a déjà fait l'objet de fuites aussi abondantes que précises. Selon les plus récentes, un long chapitre est consacré à l'action de la CIA entreprise à partir de janvier dernier en Angola pour y soutenir le FNLA, puis l'UNITA, sur ordre exprès, semble-t-il, de M. Kissinger, alors qu'à l'intérieur de la CIA comme du département d'Etat, certains spécialistes de l'Afrique étaient peu convaincus de l'opportunité de ce choix politique.

Succédant à un professionnel du renseignement, M. Buh, estiment les observateurs, aura donc besoin de toute son expérience d'homme politique pour redonner à la CIA un visage acceptable, tout en lui permettant de poursuivre ses tâches essentielles, et faire en sorte que ses activités cessent de figurer quotidiennement à la une des journaux.

carrières
ET PROFESSIONS

MÉCANICIEN

EXIGENCES:
— Être bilingue;
— Avoir environ dix (10) ans d'expérience dans ce domaine;
— Être apte à effectuer les travaux suivants:
a) Soudure
b) Machiniste
c) Plomberie
— Être capable de lire les dessins mécaniques;
— Âgé de 30 à 35 ans.

Toutes les personnes intéressées pourront communiquer avec:

M. Fernand Bédard
I.V.G. Caoutchouc Canada Limitée
St-Alphonse de Granby, P.Q.
Tél.: (514) 378-4676

SURINTENDANT

Compagnie progressive de construction pour maisons unifamiliales et multifamiliales, requiert les services d'un surintendant.

Le candidat devra:
— Connaitre la lecture de plans et implantation;
— Pouvoir calculer le prix de revient;
— Céduler les différents métiers de construction;
— Être apte à diriger les sous-contractants;
— Voir à commander tout le matériel requis.

Nous lui proposons:
— Excellente rémunération de base;
— Avantages sociaux intéressants;
— Automobile fournie par la compagnie.

CONSTRUCTION SOLIS INC.
423, rue Principale
Granby, P.Q. Tél.: 378-2294
Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement

C-I-L

INGÉNIEURS DE PROJETS

Nous sommes à la recherche d'ingénieurs de projets, pour notre nouvelle usine de produits chimiques, située à Bécancour, Québec.

LES TITULAIRES auront comme tâche de faire la conception et l'estimation de projets, la préparation de devis et le contrôle des entrepreneurs pendant l'exécution des projets.

LES CANDIDATS que nous recherchons sont des ingénieurs en chimie, en mécanique, en électricité ou en génie industriel, possédant une expérience minimum de 3 à 5 ans dans l'industrie des produits chimiques ou pétrochimiques.
Ils auront l'occasion de réaliser leurs ambitions et de mettre à profit leur dynamisme.
Les ingénieurs intéressés sont priés de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE au:

Chef des Services de l'Ingénierie,
Usine C-I-L de Bécancour,
C.P. 10
Ville de Bécancour, Qué.,
G0X 1B0

C-I-L

INGÉNIEURS DE PROCÉDÉS

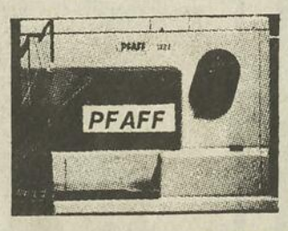
Nous sommes à la recherche d'ingénieurs de procédés pour notre nouvelle usine de produits chimiques, située à Bécancour, Québec.

LES TITULAIRES feront partie de l'équipe des services techniques dans un premier temps. Ils seront responsables du rendement optimum de l'usine, tenant compte des facteurs de sécurité, protection de l'environnement, qualité des produits, coût et marché.

LES CANDIDATS devront être, de préférence, des ingénieurs chimistes ayant acquis une certaine expérience dans l'industrie.
Les ingénieurs intéressés sont priés de faire parvenir leur CURRICULUM VITAE au:

Chef des services techniques,
Usine C-I-L de Bécancour,
C.P. 10
Ville de Bécancour, Qué.,
G0X 1B0

PROFITEZ D'AVANTAGES CERTIFIÉS
QUALITÉ: meilleures au MONDE
PRIX: plus bas au CANADA
SERVICE: compétence insurpassable au QUÉBEC



— VRAI —
PFAFF — BERNINA
Plus fiables que
SINGER — NECCHI
Oui vérifiez
Consumers Report

COMME PROTECTION DU CONSOMMATEUR
QU'IL S'AGISSE D'ACHAT OU RÉPARATION
DOMESTIQUE ou INDUSTRIELLE
PFAFF, Phoenix, Bernina, Elna, Omega, White Brother, Morse, New-Williams, Necchi, Singer,
Choix de batteries de cuisine "acier inoxydable"
"AUCUN COLPORTEUR"
VOUS QUI SAVEZ COMPTER ET COMPARER
Fiez-vous où les preuves sont faites
ÉTABLISSEMENT CÔTÉ & FILS CO.
RÉPARATION GARANTIE
Estimé gratuit. Spécialistes depuis 4 générations (Graduée d'Allemagne)
CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

Sport

P-A-T, Laprairie, Asbestos et St-Jean aussi couronnés

Les Voyageurs d'Ottawa matent Toronto et gagnent le Tournoi national Québon de Granby

GRANBY — Les Voyageurs d'Ottawa ont remporté les grands honneurs du 6e Tournoi national Québon de hockey bantam de Granby, suite à une dramatique victoire de 3 à 1 sur les grands favoris, les Blues de Toronto. Devant une salle comble au Palais des Sports de Granby, les Voyageurs, appuyés par cette foule, ont tenu tête à une équipe robuste et décidée à tout pour gagner et justifier les prédictions faites à leur sujet. Mais, Ottawa, habilement dirigé parCharles Henry, savait où il allait... vers le titre.

Mike Bullard avec deux buts et Marc Gagné avec l'autre, ont signé la victoire des Voyageurs.

Ce match mettait fin à une compétition de 11 jours, laquelle avait commencé le 23 janvier dernier. Pas moins de 143 équipes et plus de 2,500 joueurs ont combattu pour se mériter un des cinq championnats disponibles. Un succès sur toute la ligne.

En plus des équipes championnes, plusieurs honneurs individuels ont été décernés. Ainsi, les Maple Leafs de Verdun ont été choisis comme l'équipe la plus disciplinée du tournoi Québon; Jean-Pierre Leroux d'Ottawa, le joueur par excellence; John Dewar de Toronto, le meilleur défenseur; François Jobin d'Asbestos, le plus gentilhomme tout en étant le plus efficace; Paul Maynard de Granby, le meilleur gardien de buts; Charles Henry d'Ottawa, désigné le meilleur instructeur. Finalement, les deux meilleurs compteurs, Denis Cyr et Denis Savard de Verdun, avec 15 points chacun.

Autres champions

Les autres champions couronnés furent: Pointe-aux-Tremble dans la classe "Maison" suite à une victoire de 2 à 1 sur rummondville.

Lapririe, champion du "C" avec une victoire de 5 à 4 sur les Kings de Montréal-Est: dans la classe "B" Asbestos remporte le titre, battant Windsor 2 à 0. Dans la classe "A", St-Jean dispose de Beaconsfield 4 à 0 pour se mériter le titre.

CLASSE "B"

On a bien failli assister à un autre match avec du surtemps, dans la grande finale de la classe "B".é Mais, Alain Camiré a réussi à briser la glace vers la fin e la dernière période, puis i a compté un second but quelques secondes plus tard, pour procurer une victoire de 2 à 0 et le championnat au club Asbestos, aux dépens du Windsor. D'ailleurs, Alain Camiré a été choisi la première étoile du match, suivi de Marcel Aubé et Pierre Dumas qui se sont mérité chacun une paire de patins Bauer. Les champions se sont mérité le trophée de "La Laiterie Leclerc", lequel fut présenté par Réjean Boulet de Québec-Lait.

CLASSE "A"

Les Faucons de St-Jean, qui avaient montré des signes évidents de supériorité dès leur première apparition, ont remporté le titre de la classe "A" et le trophée "Raymond Harbec", lequel fut présenté par M. Felix Carrier, en disposant facilement de Beaconsfield au compte de 4 à 0. BernardOuimet a dirigé l'attaque des vainqueurs avec un tour du chapeau. Robert Millette a réussi l'autre. St-Jean a nettement dominé sa finale et la victoire n'était plus qu'une question de temps, après la deuxième période.

CLASSE "MAISON"

Il aura fallu une demi période supplémentaire pour que Pointe-aux-Trembles arrache le championnat de la classe "Maison" dimanche matin. Ce fut une lutte acharnée du début à la fin, au cours de laquelle les deux gardiens ont pris la vedette. Pointe-aux-Trembles a défait Drummondville 2 à 1 grâce au but de Michel Brisson en surtemps. Les champions se sont mérité le trophée de l'Organiation du Hockey Mineur des Loisirs de Granby, qui fut présenté par sn vice-président, Réjean Villette. Les trois étoiles du match, qui se méritèrent une paire de patins Bauer furent Pierre Madarasz de Drummondville, Michel Lafond et Michel Brisson des champions.

CLASSE "C"

Cette deuxième finale de la journée a aussi nécessité du temps supplémentaire. Laprairie a disposé des Kings de Montréal-est au compte de 5 à 4. Les deux clubs ont pris les devants à tour de rôle, avant de faire un maître en surtemps. Pour les vainqueurs, Mario Lemieux a réussi trois buts, Serge Dubuc et Jean Hurteau les autres. Pour les perdants Normand Marquis, Daniel Mongrain, Marc Berthiaume, et Gilles Desjardins ont été les compteurs. Les trois étoiles du match qui se sont mérité une paire de patins Bauer furent: Serge Dubuc, Mario Lemieux et David Mongrain. Les nouveaux champions se sont mérité le trophée des Fonctionnaires municipaux de Granby; la présentation fut faite par M. Normand Patenaude.

NOTES

- Sans aucun doute... une "première mondiale" au Tournoi Québon de Granby. Ca s'est produit samedi après-midi, alors que deux lancers de punition consécutifs ont été accordés au club St-Jérme contre le Beaconsfield; le gardien de ce dernier les a arrêtés tous les deux... le compte était alors de 1 à 1.
- Parlant de Beaconsfield, cette équipe a vraiment "sué" pour atteindre la finale de la classe "A". En effet elle a dû gagner deux joutes en période supplémentaire, et deux autres parties qui ont nécessité des "confrontations"... dont une de 20 lancers. Qui dit mieux...
- On se doit de souligner la magnifique collaboration de la maison Bachand Electrique qui a prêté ses deux camionnettes au tournoi, pour le transport des joueurs. Le camion des Loisirs était aussi sur place.
- De nombreuses familles anglaises de Granby ont contribué au tournoi, en hébrgeant des joueurs de langue anglaise; on les remercie, comme toutes les familles françaises qui posèrent le mème geste.
- On m'a rapporté que "pee wee" Préfontaine avait loué un habit de chez "Classy's" mais qu'on a omis de l'inviter sur la patinoire, pour les présentations.
- Un gros merci à toute l'équipe médicale du tournoi, dirigée par le Dr Normand Rainville.
- Marcel Guillemette a dépanné le tournoi, en réparant un trophée qui a été remis à un joueur.
- Peanut St-Onge, est impatient; il a hâte au 14 février prochain car dit-on il aurait des "comptes" à régler avec certaines membres de l'Assemblée Nationale du Québec.
- L'Oeil... Jeannot Petit, aurait "défendu" à son épouse, Jacinthe, de recevoir a cigogne dimanche. "Je n'ai pas le temps de m'en occuper" a-t-il dit.
- Au cours des 141 parties du tournoi Québon, tours du chapeau ont été réussis, et huit joueurs ont marqué 4 buts dans une parte.

Denis Dumas junior a terminé au 3e rang des compteurs du tournoi, avec 10 points.

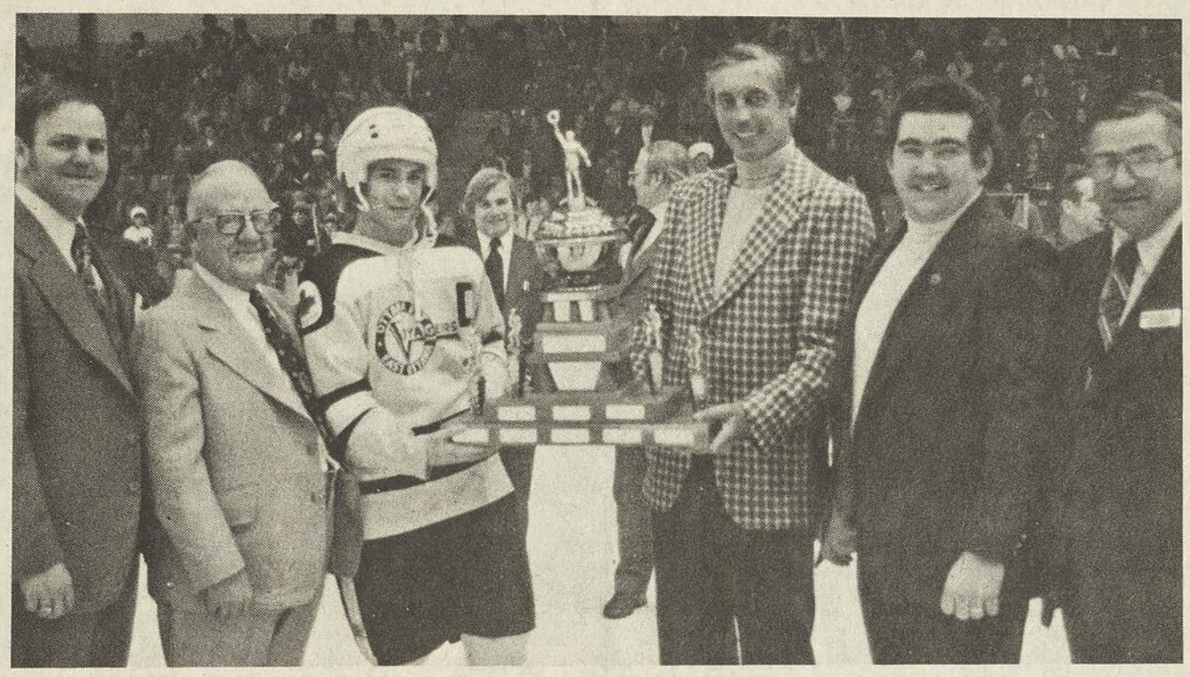
- Jean Béliveau a été ovationné à chacune de ses présences sur la patinoire. Voilà un homme indispensable à notre jeunesse... un exemple sans égal.
- Saviez-vous que 122 clubs ont demandé, durant leur séjour à Granby, une formule d'inscription pour le tournoi de l'an prochain.
- C'est le cas de le dire, les jeunes travailleurs du tournoi ont dégusté les produits de Québec-Lait... grâce à Nelson Robitaille et Ray-Marc Daudelin qui gardaient le réfrigérateur en "bonne santé".
- M. René Bouthillier, gérant du 'Marketing" à Québec-Lait, a été fort impressionné par l'assistance de dimanche.
- Pala assistance... les chiffres officiels indiqueront que plus de 20,00personnes ont vu le parties.
- 90% des spectateurs présents à la finale d'hier, encourageaient les Voyageurs d'Ottawa. Mais il faut reconnaître que les Blues de Toronto, jouaient un hockey robuste... pour gagner.
- A l'an prochain... si Dieu nous prête vie.

Verdun, l'équipe la plus "disciplinée"

GRANBY — Ce sont les Maple Leafs de Verdun, battus difficilement en semi-finale samedi soir, par les Blues de Toronto, qu'on a désignés l'équipe la mieux disciplinée du tournoi de cette année. Les Leafs, qui étaient représentés par deux joueurs et leurs dirigeants, se sont mérité le trophée "Grondin-Roy"; les deux donateurs présentèrent leur trophée.

De plus, Verdun a reçu une paire de patins Bauer, laquelle sera tirée au sort parmi tous les joueurs. Québec-Lait a aussi remis une médaille d'or à tous les joueurs. Enfin, M. Marchessault de l'Union Régionale des Caisses populaires Desjardins remettait à chaque joueur un bâton de hockey. Claude a fait lui même la présentation.

Le choix des Leafs de Verdun a été fort bien accueilli par tous les responsables et les partisans qui ont suivi le tournoi depuis le début.



Trophée "CHEF"

Le trophée "CHEF-La Voix de l'Est" demeure le plus convoité au Tournoi National Québon de Granby. Il est attribué au club champion de la classe "AA". Nous assistons ici à la présentation du trophée. De gauche à droite, Luc Gendreau, directeur de CHEF-Radio, M. Roland Gagné, président de La Voix de l'Est-CHEF, Shan Trudeau, capitaine du Ottawa, Jean Béliveau, Charles Henry, instructeur des champions et Denis Dumas, président du Tournoi.

Bernard Brodeur



Je suis tout particulièrement fier aujourd'hui, d'être Granbyen. Et croyez-moi, je ne suis pas le seul à me réjouir d'une telle faveur... Oui, je dit bien, faveur. Au lendemain du 6e Tournoi national Québon de hockey bantam à Granby, je ne crois pas qu'un seul Granbyen ou Granbyenne ne puisse marcher la tête bien haute et se dire: "Oui, je suis de Granby et j'ai sans doute contribué au succès du Tournoi Québon".

Les mots sont difficiles à trouver pour décrire correctement l'admiration que je ressens devant toute cette armée dé bénévoles, devant ce commanditaire, Québon, qui sont responsables de la dernière réussite. Chaque année on se dit: "Il sera impossible de faire mieux l'an prochain. Nous avons atteint un sommet". Mais voilà, l'année suivante, c'est mieux que la précédente. Pourquoi? Je l'ignore.

Sans doute que l'expérience est là pour guider. Sans doute que les bénévoles trouvent dans leur travail, une satisfaction personnelle qui ne s'explique pas, mais qu'il faut vivre. Sans doute aussi que nous avons tous une réputation à défendre et qu'on se fait un point d'honneur d'aller toujours plus haut. C'est une devise que les frères du Sacré-Coeur avaient su nous ancrer solidement dans le système: "Visez toujours plus haut". Je crois bien que c'est aussi la devise des responsables et du commanditaire du Tournoi national Québon de Granby. Voilà ce qui pourrait expliquer la réussite toujours plus grande, chaque année.

Que peut-on ajouter sur les derniers onze jours que nous avons vécus dans lePalais des Sports de Granby, si ce n'est qu'une fois de plus Granby a su mettre en relief, en évidence ses valeurs humaines et charitables. Que notre ville a su répandre le bonheur une fois de plus, et grandir une réputation ui n'est définitivement pas une égende, bien au contraire.

Les champions ont été couronnés. Mais étaient-ils les véritables champions de ce dernier tournoi. Sur la patinoire, il n'y a pas de doute. Mais je crois que tous les clubs, tous les organisateurs, tous les spectateurs sont les vrais champions de ce tournoi Québon. Et, j'emprunterai cette mémorable phrase de Pierre De Coubertin, innovateur des Olympiques modernes, qui disait et répétait: "L'importance, ce n'est ps de gagner, mais de participer"...

Dans le Tournoi Québon de Granby, c'est une autre marque de commerce qui s'impose toujours. "Participer est aussi important que de gagner, sinon plus. Il faut des champions, sans aucun doute. Mai n'oublions surtout pas les autres "champions", ceux qui ont permis qu'il y ait des champions surla patinoire. Ces gérants, ces instructeurs de tous ces jeunes, ces préposés aux bâtons, tout ce petit monde qui fait que la relève, dans notre sport nationale, le hockey, est assurée plus que jamais.

Cette discipline de tous les instants dont ont fait preuve tous ces jeunes joueurs, nous fait croire aussi que notre "lendemain" est entre bonnes mains. Quoiqu'on pense ou quoiqu'on dise, aussi longtemps qu'il y aura des compétitions comme celle que nous venons de vire, nous pourrons dire avec fierté: "Nous formons des hommes pour demain. Ceux qui ne feront pas une carrière du hockey, auront quand même appris beaucoup en venant participer au Tournoi Québon de Granby, ou à tout autre tournoi du genre.

Je ne peux pas terminer cette chronique sans mentionner deux noms: Réjean Boulet et Denis Dumas. Au nom de tout Granby... je leur dit MERCI... MERCI... MERCI et, à l'an prochain, sans aucun doute.

Les résultats de samedi

Classe "AA"

Ottawa 4 — Jean-Pierre Leroux, Mike Ballard, Michael Henry, Denis Lauzon.
LaSalle 2 - Daniel Miele, Michel Martin.

Granby 4 - Denis Dumas 2, Marcel Charest et Benoit Cabana.
Ville Emard 1 - Alain Lemieux.

Verdun 7 - Denis Cyr 3, Denis Savard, Jacques Aubé, Denis Tremblay et Mike Kennedy.
Corwnall 1 - Dale Lalang.

Toronto Blues 4 - Mike McCleskey 2, Mark Crawford et Yan Mathews.
Charlesbourg 0.

Ottawa 4 - Marc Gagné 2, Jean-Pierre Leroux et Shan Trudeau.
Granby 1 - Denis Dumas.

Toronto Blues 4 - Mike McClishey 2, John Watt et B. Pomicio.
Verdun Leafs 3 - Jacques Aubé, Mike Kennedy et Denis Savard.

Classe "A"

St-Jean 8 - Louis Filion 2, Yves Pétrin 2, Bernard Ouimet 2, Yves Barbeau, Robert Millette.
Duvernay 2 - Sylvain Denis.

St-Jérôme 4 - Sylvain Desjardins 2, Pierre Auger et S. Tessier.
Dollard-des-Ormeaux 2 - Greg Zuban et Tom Walsh.

Beaconsfield 4 - Mike MacPhail 2, Ray Kuran 2.
Gatineau Dubé 3 - Jacques Berthiaume 2, Richard Rivers.

St-Jean 6 - Robert Millette 2, Yves Barbeau, Bernard Ouimet, Dany Rondeau, Sylvain Rossignol.
Bisons de Montréal nord 2 - Normand Lefrançois et Michel Audet.

Beaconsfield 3 - Mike MacPhail, John Canzi et Mark England.
St-Jérôme 2 - Normand Desjardins et Yves Locas.

Classe "B"

Waterloo 5 - Paul Norris 2, Claude Bellefeuille, Claude Blanchard et Constant Boyer.
Gatineau 2 - Yves Dagenais et Michel Perreault.

Asbestos 5 - Yves Tellier 2, Jean McKenna, Yvon Lafrance et Robert Webb.
St-Isidore 4 - Yves Desforges 2, Guylain Séguin et Marc Bonneville.

Windsor 7 - Luc Bachand, Mario Desrosiers, Luc Therrien, Luc Desrosiers, Pierre Dumas, Alain Grenache et Bruno Fortin.
Fabreville 0.

Sydney 5 - Terence Morris, Kelly Rowe, Scott Huntington, Stephen Curry, Glenn McLanders.
Hawksbury 2 - Marc Parisien 2.

Asbestos 5 - René Genest 2, Alain Camiré, Guy Beaudoin et Marcel Dubé.
Waterloo 3 - Pierre Martin 2, Jacques Vermeesh.

Windsor 7 - André Dion 4, Stewart McIntosh, Patrick Therrien et Luc Desrosiers.
Sydney N.-E. 2 - Terence Morris 2.

Classe "C"

Laprairie 3 - Daniel Riendeau, J.-Pierre Roy et Mario Lemieux.
Beloeil 2 - Miguel Brodeur et Paul Ranoff.

Kings de Montréal-est 4 - Gilles Desjardins, Luc Duonne, Normand Marquis, S. Bray.
Bedford 3 - Maurice Raymond, Daniel Jetté et Sylvain Demers.

Classe "Maison"

Pointes-aux-Trembles 3 - Dean Keaugh, Pierre David, Martin Nadeau.
Sénateurs de Sherbrooke 2 - Marcel Nadeau et Marc Cloutier.
Sherbrooke Olympiques 3 - Christian Therrien 2, Marcel Glaude.
Drummondville 4 - Mario Tourigny 2, Richard Leclerc, Pierre Madarazy.

Roger Vachon élu "M. Sport"

GRANBY (BB) — Roger Vachon, l'instructeur-chef des mini Vics bantam de Granby a été proclamé "M. Sport", lors du tournoi National Québon, hier après-midi.

Chaque année, on rend ainsi hommage à un dévoué sportif de Granby. Roger Vachon a mérité le titre, non pas seulement pour les succès qu'il a remportés avec ses Vics bantam mais aussi et avant tout, pour son dévouement inlassable à la cause du sport et des jeunes depuis de nombreuses années. Une fois de plus, on a frappé dans le "mille" avec le choix de Roger.

Peut être diminutif de taille, mais très grand et très gros de coeur, Roger, un éducateur physique, n'a jamais compté temps et argent lorsqu'il s'agissait d'aider son prochain.

Les jeunes qui ont profité de son dévouement, ne se comptent plus; ils sont par centaines.

Roger n'a pu retenir son émotion à l'annonce de la nouvelle. Il s'est vu remettre une plaque-souvenir et un cadeau des responsables. Mme Nicole Vachon a reçu, pour sa part, une magnifique gerbe de fleurs. Il ne faut pas oublier que Mme Vachon est aussi attachée au dévouement et aux succès de Roger. Un couple formidable que les jeunes et les moins jeunes ne peuvent oublier.

Bravo à Roger Vachon... "M. Sport 1976"...



Roger Vachon, instructeur-chef des Vics bantam, a été désigné hier "M. Sport 1976" à Granby. On le reconnaît au centre, acceptant une plaque-souvenir des mains de Jean Béliveau; à droite on reconnaît Denis Dumas, président du Tournoi Québon.



Bravo... les Faucons de St-Jean viennent de remporter le championnat de la classe "A". Le gardien y a goûté.

TD
EMPRUNT
À LONG ET COURT TERME

ACHAT D'AUTO
D'ARTICLES DIVERS
CONSOLIDATION
DE DETTES
BANQUE TD
TORONTO DOMINION
La banque ou le personnel cree toute la difference
138, PRINCIPALE
GRANBY
372-5497
M. G. HACHE
DIRECTEUR

HÔTEL ROYAL
RICKY MASON
CHANTEUR
CATHERINE RENÉE
CHANTEUSE
ET M.C.
Heures de spectacle
Lun. à jeu. 11 h p.m. et 1 h a.m.
Ven. - sam. 9 h p.m. — 11 h p.m. et 1 h a.m.
Dim.: 10 heures et minuit
TAVERNE
Repas $1.65
LA PIEUVRE
QUATRE TOPLESS
les plus agressives en ville
DANSEUSES TOPLESS
de 2 h jusqu'à
la fermeture

Les Vics, Waterloo et Bedford battus en semi-finale samedi

GRANBY (BB) — Les émotions ont été fortes samedi pour les partisans des équipes de la région et des Vics bantam. D'ailleurs, les Vics, Waterloo et Bedford ont subi l'élimination en semi-finale de leur classe respective.

Les Vics bantam ont continué de combler leurs partisans samedi midi, avec une spectaculaire victoire de 4 à 1 sur les Hurricaines de Ville Emard, que plusieurs voyaient en finale, au début du tournoi Québon. Une fois de plus, le calme cerbère Paul Maynard a pris la vedette avec une performance électrisante; aussi, on s'est aperçu que les poteaux faisaient partie de l'équipement du gardien. Mais, Paul faisait en sorte que ses rivaux soient toujours "mal pris".

Les Vics ont été formidables tout le long du tournoi, eux qui ne devaient pas se rendre très loin. Ils peuvent marcher la tête bien haute. Ils ont défait le Québec DSN, les Maroons de Notre-Dame-de-Grâce et Ville Emard avant de perdre, en semi-finale, contre la puissante formation des Voyageurs d'Ottawa. En effet, Granby a perdu 4 à 1 devant Ottawa, mais il ne fut pas humilié.

Outre Paul Maynard, il faut souligner que le meilleur pointeur des Vics et le 3e du tournoi, fut Denis Dumas junior qui, en quatre parties, a accumulé 6 buts et 4 passes pour 10 points.

Waterloo

Les Maroons de Waterloo ont eux aussi subi l'élimination en semi-finale, perdant difficilement 5 à 3 DEVANT Asbestos. Plus tôt, dans la journée, les Maroons avaient rapidement disposé de Gatineau au compte de 5 à 2. Une autre équipe qui a fait honneur à la région.

Bedford

Enfin, Bedford a raté de peu la finale de la classe "C" samedi, subissant un revers de 4 à 3 en supplémentaire, devant les Kings de Montréal-Est. Selon plusieurs, Bedford méritait un meilleur sort.

Une chose à retenir; le 6e Tournoi National Québon a permis de constater une nette amélioration du calibre des équipes de la région que nous reverrons sans doute l'an prochain.

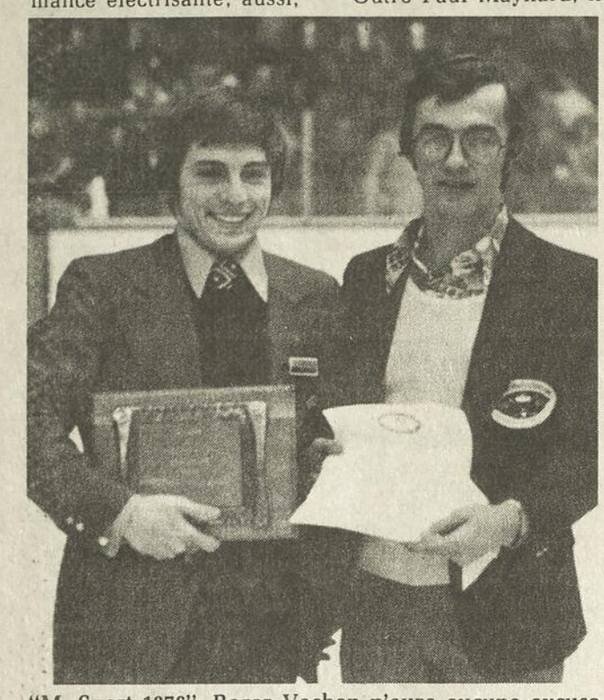
Encore une fois, "Chapeau bas" devant les Vics bantam, les Maroons de Waterloo bantam et Bedford qui nous ont vraiment fait honneur.



Trophée "Grondin-Roy"

L'équipe la plus disciplinée du Tournoi Québon, les Maple Leafs de Verdun, a accepté le trophée "Grondin-Roy", des mains de leurs donateurs, Léonard Grondin, et Onézime Roy. La présentation a été faite aux joueurs Daniel Coderre et Denis Savard, en présence d'Aimé Dion, gérant et Léo Dion, entraîneur des Leafs. On reconnaît aussi Jean Béliveau, Claude Marchessault, représentant de l'Union régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses Populaires Desjardins qui ont remis un bâton de hockey à tous les joueurs du club Verdun, et Denis Dumas, président du tournoi.

Photos: Jeannot Petit
Textes: Bernard Brodeur



"M. Sport 1976", Roger Vachon n'aura aucune excuse pour ne pas fréquenter le club de golf Granby-St-Paul, l'été prochain. Roger Ricard, gérant du club, a remis une passe de saison à la famille Vachon. "M. Sport" se promet bien d'en profiter... à la grande joie de Roger Ricard.



Les Faucons de St-Jean ont tout balayé dans la classe "A", l'emportant, en finale, 4 à 0 sur Beaconsfield. Le trophée "Raymond Harbec" a été attribué aux champions. Nous assistons ici à la présentation faite par M. Félix Carrier, au nom de M. Harbec, au capitaine des titulaires. On reconnaît aussi Denis Dumas, Jean Béliveau, Guy Coulombe, Roland Gagné, René Bouthillier et Réjean Boulet. Une victoire qui a réjoui tout le monde, semble-t-il.



La tâche ne fut pas facile pour désigner les trois étoiles de la finale, dans la classe "B", puisque le compte était de 0-0 jusqu'à vers la fin de la 3e période. Mais, on a opté pour Marcel Dubé, Alain Camiré et Pierre Dumas qui acceptent ici des patins de M. Yvon Laflamme, représentant Bauer. On reconnaît aussi M. Réjean Boulet.



Mlle Michèle Dumas, à gauche, présente à Mme Nicole Vachon une gerbe de fleurs. Nicole est l'épouse de "M. Sport 1976" Roger Vachon, qu'on revoit à droite.



Les capitaines de la grande finale "AA" du Tournoi Québon de Granby ont aussi amassé une plaque-souvenir qui fut présentée par M. René Bouthillier, gérant du "marketing" à Québec-Lait et Guy Coulombe, conseiller municipal de Granby.



Jean-Pierre Leroux, le spectaculaire numéro 8 des Voyageurs d'Ottawa a été proclamé le "joueur par excellence" du Tournoi Québon. Il accepte ici le trophée "Denis Dumas" des mains de Jean Béliveau, en plus d'une paire de patins "Lange", présentée par M. Claude Pronovost, représentant. On reconnaît aussi Réjean Boulet et Denis Dumas.



Un brin de causette entre le président d'honneur du Tournoi Québon, Jean Béliveau et M. Lionel Tardif, le père de Marc des Nordiques de Québec. Sans doute qu'on a parlé de Marc.



Le meilleur cerbère du Tournoi Québon, Paul Maynard des Vics bantam de Granby, et les meilleurs compteurs, Denis Cyr et Denis Savard des Leafs de Verdun, qui ont fini sur un pied d'égalité. En plus des trophées, ils se sont mérité une paire de patins Bauer. De gauche à droite, Yvon Laflamme de Bauer, Paul Maynard, Paul Forand, Denis Savard, Jean Béliveau et Denis Cyr.



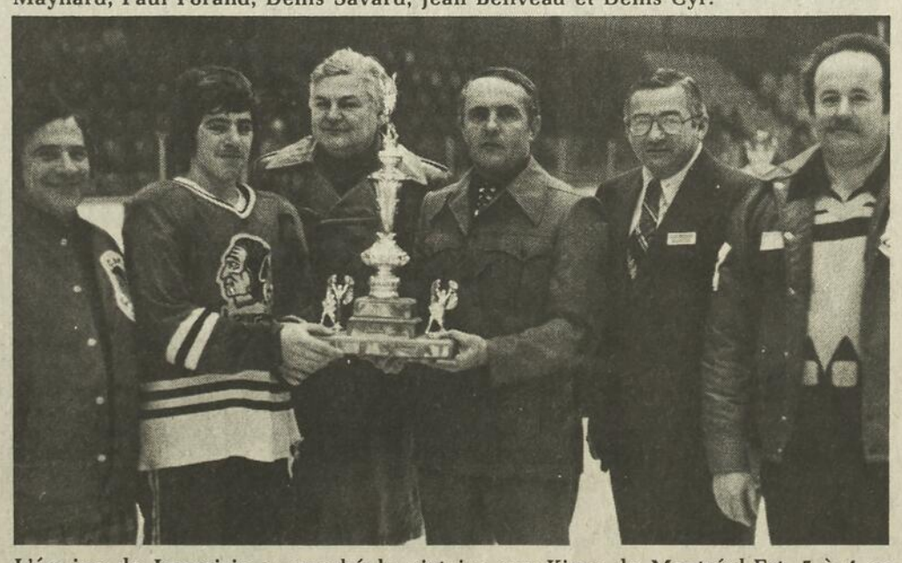
Le meilleur défenseur... John Dewar des Blues de Toronto; le meilleur, plus gentilhomme, en étant le plus efficace, François Jobin du Asbestos. A la présentation, Denis Dumas, Yvon Laflamme de Bauer, John Dewar, Jean Béliveau, François Jobin et Bernard Leduc du Club Optimisme de Granby.

Enquête sur les besoins des pêcheurs sportifs

QUEBEC. (MTCP0 — Quelque 30,000 pêcheurs sportifs, domiciliés comme non-domiciliés, recevront sous peu un questionnaire qui, une fois rempli, permettra d'évaluer l'impact socio-économique des activités de la pêche sportive, de même que de mieux connaître les besoins des pêcheurs sportifs dans les 12 zones du territoire, telles que présentement délimitées.

En effet, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, par l'entremise de son Service de la recherche et du développement, a mis au point un questionnaire en conséquence, après l'avoir rodé auprès d'un nombre représentatif de membres d'associations et d'organismes directement impliqués.

Les réponses serviront à obtenir des indications spécifiques sur toutes les activités de pêche sportive, y compris la pêche au saumon et la pêche d'hiver, en plus d'établir une évaluation de la demande au niveau de chaque région, et de déterminer les caractéristiques du marché, le profil socio-économique du pêcheur, de même que le développement d'indices économiques, particulièrement en ce qui a trait aux dépenses encourues par les pêcheurs et à la fréquence des excursions et des voyages.



Les capitaines de la grande finale "AA" du Tournoi Québon de Granby ont aussi amassé une plaque-souvenir qui fut présentée par M. René Bouthillier, gérant du "marketing" à Québec-Lait et Guy Coulombe, conseiller municipal de Granby.



Nous assistons ici à la présentation officielle du trophée "OHLG" aux champions de la classe "Maison", Pointe-aux-Trembles. Le capitaine Normand Mailloux accepte le trophée des mains du vice-président Réjean Veillette, sous les yeux d'un coach heureux, François Gauthier. On reconnaît aussi, Denis Dumas, président du tournoi, Réjean Boulet de Québec-Lait, Denis Racine, responsable de l'inscription, Germain Couture de l'hébergement, Guy Coulombe, conseiller municipal.

Les Vics n'ont plus qu'un problème: conserver la troisième position!

GRANBY (BB) — Les Vics de Granby ont probablement perdu leur dernière chance de rejoindre le Royal de Lac Megantic en deuxième place de la ligue Junior du "AA" du Québec hier soir perdant 7 à 4 aux mains de cette même équipe. Une joute qui s'est probablement décidée dans la14e minute de jeu de la première période alors que les visiteurs marquaient deux buts...

Il y a de ces soirs où vous lancez vers les filets averses... et vous atteignez le gardien de buts. Pendant ce temps, l'adversaire lance "les yeux fermés et frappe le but".

C'est un peu l'histoire du match d'hier soir à Granby. On ne peut pas dire que les Vics ont disputé un mauvais match. D'ailleurs si on fait exception de la première période au cours de laquelle le Royal a pris une avance de 2-0 les Vics ont rivalisé; mais leurs lancers allaient sur le gardien et ceux des visiteurs dans le haut du filet ou dans un coin, quelque part.

Ce fut un match nettement propre; une seule bataille, en 2e période, et le verdict fut nul.

Les Vics ont maintenu leur avance en troisième place de la ligue Junior "A" il faut souligner qu'ils ont peut être perdu tout espoir de finir en deuxième place. Donc, les Vics devront maintenant concentrer leurs efforts à maintenir cette 3e position.

D'ailleurs, à la fin du match d'hier soir les deux équipes se sont serré la main et souhaité bonne chance pour les prochaines séries. Car, Vics et Royal en étaient à leur dernière confrontation en saison régulière.

Les Vics ont tenté un ralliement en dernière période hier, mais le cerbère Lapointe avait conservé quelques énergis pour tout sauver.

En preière le Royal prend l'avance de 2-0 sur des buts de Pouliot et Lévesque, en moins de deux minutes.

En seconde période, Lévesque complète sont tour du chapeau avec deux autres buts, tandis que Bernard Boutin y va du premier des Vics. Boutin ne devait pas jouer hier soir. Il a insisté... et il fut le meilleur des Vics. Seul Bob Moison manquait à l'appel.

En dernière période, Bernard, Hamel et Rheault marquaient pour les Vics tandis que Dumas, Lapointe et Proteau répliquaient pour les visiteurs.

Les deux équipes ont totalisé 39 lancers vers ls flets adverses. Les Vics de Granby disputeront leur prochaine partie vendredi soir prochain, alors qu'ils akront la visite des Alouettes de St-Jérôme. Dimanche prochain, Granby se rendra à Thetford Mines.

PREMIERE PERIODE

1—MEGANTIC: Pouliot (Racine) 13.01
2—MEGANTIC: Lévesque (Girard, Labrie) 14.26
Punitions: Lapointe 14.53.

DEUXIEME PERIODE

3—MEGANTIC: Lévesque (Lapointe) 5.30
4—MEGANTIC: Lévesque (Girard, Labrie) 10.03
5—GRANBY: Boutin (Dessaureault, Miglis) 15.02
Punitions: Dumas 6.42, Hamel et Rock (maj.) 14.24.

TROISIEME PERIODE

6—MEGANTIC: Dumas (Proteau) 1.28
7—GRANBY: Bernard (Bouthillier) 1.46
8—MEGANTIC: Lapointe (Girard, Labrie) 3.38
9—GRANBY: Hamel (Poirier, Miglia) 5.33
10—GRANBY: Rheault (Therrien) 7.54
11—MEGANTIC: Proteau (Dumas) 18.34

Lancers:

Megantic	15	13	11	—39
Granby	10	17	12	—39

Gardiens: Daniel Pépin et Louis D'Aoust.
Arbitre: Fernand Séguin.
Punitions: Jacques .31, Pépin 12.05.



Des champions

Toujours dans le cadre des compétitions de raquettes qui se sont tenues dimanche dernier au club ski-Raq de Roxton-Pond dans le cadre des jeux d'hiver qui se tiendront à Jonquière, on a connu certains autres vainqueurs. Par exemple, de gauche à droite sur la vignette nous voyons Alain Phaneuf, premier dans le 4000 mètres chez les bantams; Josée Poirier, première dans le 1000 mètres bantam; le Bonhomme Carnaval; Lucie Bisson, première dans le 3000 mètres chez les bantams; et Gaétan Monette, premier dans le 1500 mètres chez les bantams.

(Photo Jeannot Petit)

Les Maroons gagnent et annulent

WATERLOO (Gilles Petit) — Les Maroons de Waterloo ont conservé leur fiche de .500 en fin de semaine pour ainsi maintenir d'excellentes chances d'accéder à une position plus favorable au classement de la ligue Junior "A" du Québec. Samedi soir à Waterloo, les hommes de Malouin ont battu avec une certaine aisance les Barons du Cap-de-la-Madeleine au compte de 5 à 1 pour ainsi s'éloigner de leurs plus proches rivaux. Hier après-midi à Ste-Foy, Waterloo a eu moins de veine et a dû remonter un déficit de trois buts en dernière période pour parvenir à un match nul de 5 à 5.

Samedi soir

Samedi soir à Waterloo devant une assemblée réjouie, dont la majeure partie venait de Windsor Mills, les Maroons ont été sans pitié devant les Barons du Cap-de-la-Madeleine pour ainsi remporter un gain de 5 à 1. Richard St-Cyr avec ses 49e et 50e buts de la saison régulière a de nouveau capté l'attention, Régeant Rioux, le valeureux capitaine des locaux, a aussi tiré son épingle du jeu avec une paire. C'est Michel Morin qui devait sceller l'issue de la partie. Pour les visiteurs, Laurent Girard a privé le cerbère Veary de son blanchissage avec moins de 2 minutes à faire dns la partie. Wayne Veary qui n'avait pas officié un match au complet depuis deux semaines, a été une véritable inspiration pour les siens et, il aurait dû facilement obtenir son premier blanchissage de la saison, avec un peu plus de veine. Concernant Richard St-Cyr, il devient le premier joueur des Maroons depuis leur adhésion dans la ligue Junior "A" du Québec, à enfiler 50 buts.

Bien que la partie n'avait rien d'énervant, les quelques 900 spectateurs ont tout de même réagi à maintes reprises, surtout lorsque Serge Dubois et Richard Corriveau étaient dans la mêlée. Au fait, pas moins de 300 sportifs de la ville de Windsor Mills assistaient u match; c'était la soirée Windsor Mills et il est bien évident que les partisans de Dubois et Corriveau ont bien apprécié le comportement de leurs favoris.

Après le premier vingt personne n'avait réussi à inscrire au pointage. Au deuxième tiers, les Maroons ont connu leurs meilleurs moments, mais ils ont enfilé seulement deux buts. Le cerbère adverse Sanvido a été tout simplement fantastique. En dernière période, les hommes de Therriault ont bien tenté de remonter la pente mais, après le troisième but des Maroons, il était facile de constater que les visiteurs ne tenaient plus au hockey et n'eut été de l'excellente performance de l'arbitre en chef, Fernan Seguin, la joute aurait sûrement connu u dénouement différent. En effet, Seguin a contrasté la besogne de Clavel la veille. Jacques Malouin qui a écopé d'une punition extrême d'inconduite la veile contre les Vics de Granby, était à l'écart des siens samedi soir. Suspendu pour une partie, il fut remplacé par l'entraîneur Fred Poulin qui a bien fait dans les circonstances.

Côté robustesse, rien d'extravaguant à signaler, Lague et Royal ont été bien tranquilles et ils ont évolué que sur une base fragmentaire, tant Therriault tenait à la victoire. Ce n'est que vers la toute de fin de la partie, où la caus était désespérée, que ces deux vilins garnements ont été utilisés.

Ste-Foy 5
Waterloo 5

Hier après-midi, dans la vieille capitale, les Maroons ont eu moins de veine et ils ont bien fallu se faire jouer un salle tour. Il a fallu une poussée de trois buts sans riposte en dernière séquence pour arracher un point important au classement. Effectivement, avant que ne débute le dernier tiers, Waterloo tirait de l'arrière 5 à 2 et, trois buts rapides en mois de quatre minutes ont tout changé l'aspect de la partie. Guy Lemonde avait débuté le match devant la cage des Maroons, mais après le cinquième but du Couillard soit à 13.06 de la période médiane, il fut remplacé à la faveur de Wayne Veary qui fut invincible dans la deuxième moitiée du match. Serge Dubois avec deux buts a dirigé l'offensive du Waterloo! Denis Richard, Jean Therrien et Richard St-Cyr avec son 5 e de la campagne, ont été les compteurs du Waterloo. Régeant Rioux pour sa part a récolté quatre passes, ce qui lui fait une fin de semaine de 10 points en trois parties. Pour Ste-Foy, Steve Armuroso avec un truc de chapeau a été le meneur des siens, Michel Richard et Battisti ont complété pour le Couillard.

Les Maroons viennent de traverser la dernière fin de emaine, sans trop de dommage. En trois parties en moins de 72 heures, Waterloo amasse trois points au classement et maintient d'excellentes chandes d'adhérer au troisième rang d'ici quelques semaines. Le prochain match des Maroons est prévu pour vendredi soir à Waterloo alors que les Barons du Cap seront à nouveau les visiteurs. Cette partie devait être disputée au début du mois de janvier mais on se souvient de la panne d'électricité qui avait fait contremander la joute. Donc c'est la partie numéro 16 pour les détenteurs de billets de saison.

Sommaire

PREMIERE PERIODE

Aucun but.
Punitions: Marier 4.29, Mathieu 4.44, Green 6.24, Lagueux 10.00, Parent 11.06, St-Cyr 12.32, Gobeille 17.50.

DEUXIEME PERIODE

1—WATERLOO: Réjean Rioux (Dubois) ..... .15
2—WATERLOO: Richard St-Cyr (Dubois-Tardif) 5.45
Punitions: 10.04, Bégin 5.16, Régis-Tardif maj. 8.26, Bégin-Corriveau min. 8.42.

TROISIEME PERIODE

3—WATERLOO: Richard St-Cyr (Tardif-Corriveau) 5.27
4—WATERLOO: Michel Morin (St-Cyr-Corriveau) 10.12
5—CAP: Laurent Girard (Royal) 17.50
6—WATL: Réjean Rioux (Dubois-Tardif) 19.34
Punitions: Royal-Gobeille-Dandurand min. 12.21.

Lancers:

Cap	12	13	8	:33
Waterloo	12	13	12	:37

Assistance: 812.

WATERLOO 5
STE-FOY 5

PREMIERE PERIODE

1—STE-FOY: Steven Amoruso (Brinster-Boudreau) 2:43
Punitions: Painchaud 3:42, Bédard et Richard (min. et maj.) 6:21, Marier 15:03,Boudreau et Tardif (maj.) 15:34, Girard 15:56, Amoruso 17:30, Rioux 18:38.

DEUXIEME PERIODE

2—STE-FOY: Michel Richard (Mercier-Painchaud) 1:29
3—WATERLOO: Jean Therrien (Rioux-Tessier) 2:47
4—STE-FOY: Steven Amoruso (Leblond-Brinster) 9:35
5—WATERLOO: Richard St-Cyr (Rioux) 10:43
6—STE-FOY: Steven Amoruso (Brinster-Alarie) 11:05
7—STE-FOY: Giorgio Battisti (Mercier-Couchard) 13:06
Punitions: Bédard 2:24, Therrien 2:59, Alarie 5:51, Girard 8:48, Painchaud et D Richard (double min.) 10:16, Pageau 10:39, Brinster et Chiasson (maj. et mauv. cond.) 14:10.

TROISIEME PERIODE

8—WATERLOO: Serge Dubois (Rioux-Girard) 3:42
9—WATERLOO: Denis Richard (Gobeille-Greene) 5:05
10—WATERLOO: Serge Dubois (Rioux-Therrien) 7:31
Punitions: Greene 13.08.

Lancers:

Waterloo	15	17	18	—50
Ste-Foy	11	10	6	—27

Gardiens: Guy Lemonde 3:06, Wayne Veary 3:06, Paul Pageau.
Arbitre: François Larochelle.

Cap 8 Beauport 6

PREMIERE PERIODE

1—CAP: Laurent Girard (Mathieu, Régis) 3:11
2—BEAUPORT: Roberto Barette (sans aide) 14:12
3—CAP: Guy Régis (Mathieu) 15:17
4—BEAUPORT: Jean Poire (Deschenes, Dignard) 18:21
Punitions: Barette 1:19, Simard 5:25, Pellerin 5:25, Harvey (maj.) 7:03; Bergeron (maj. inc.) 7:03; Dignard 8:10; Parent 10:05; Simard (maj.) 14:34; Girard (maj.) 14:34; Poire 15:05; Dandurand 17:17; Régis 19:38.

DEUXIEME PERIODE

5—BEAUPORT: Alain Harvey (Gosselin Y., Barette) 3:31
6—BEAUPORT: Louis Hébert (Bourassa) 5:02
7—CAP: Daniel Bégin (Thérrien) 13:49
Punitions: Simard (maj. ext. inc.) 2:26; Pellerin (maj. ex. inc.) 2:26; Grenier 4:58; Bégin 4:58; Deschenes (mi.) 6:18; Leblanc 712; Grenier 7:12; Audisio (maj. ext. inc.) 10:58; Dandurand (maj. ext. inc.) 10:58; Harvey (maj. ext. inc.) 1045; Royal (maj. ext. inc.) 10:58; Gosselin Y. (inc.) 13:05; Leblanc (inc.) 13:05; Barette (inc.) 13:05; Landry (inc.) 13:05; Bergeron (inc.) 13:05; Daigle (inc.) 13:05; Sanvido (inc. et ext. inc.) 13:05; Tremblay (inc. et ext. inc.) 13:05; Lagueux (inc. et ext. inc.) 13:05; Bourassa (inc. et ext. inc.) 13:05; Desilets (inc. et match) 13:05; Grenier (inc. et match) 13:05; Deschenes 15:09; Régis 15:23; Poire 18:31.

TROISIEME PERIODE

8—CAP: Laurent Girard (sans aide) 1:36
9—CAP: Laurent Girard (BçGIN? Régis) 1:57
10—BEAUPORT: Louis Hébert (Deschenes) 2:04
11—BEAUPORT: Daniel Côté (Dignard) 5:16
12—CAP: Michel Normand (Mathieu, Therrien) 9:30
13—CAP: Daniel Mathieu (sns aide) 16:55
14—CAP: Yves Therrien (Régi, Giard) 19:13
Pnitions: Gosselin Y. 5:38; Girard 5:38; Dignard (maj. et ext. inc.) 5:49; Daigle 15:36.

Lancers par:

Cap	12	18	18	—48
Beauport	15	9	12	—36

Assstance: 825

Samedi soir

Canadien 3 Kings 7

Toute bonne chose a une fin, même pour les Canadiens de Montréal.

C'est ainsi que les Canadiens ont encaissé un revers de 7-3 aux mains des Kings à Los Angeles samedi soir.

Les Canadiens, dont la fiche à l'étranger était 7-0-4 depuis leur revers à Kansas City le 3 décembre, ont succombé sous la pression d'une poussée de quatre buts par les Kings dans la 2e période.

Trois de ces buts, par Ken Berry, Don Kosak et Bob Nevin dans l'intervale de 57 secondes, ont résulté dans le remplacement de Ken Dryden par Michel Larocque.

LOS ANGELES 7
MONTREAL 3

PREMIERE PERIODE

1—MONTREAL: LAFLEUR ;; (Mahovlich, Lapointe) 5:32
2—LOS ANGELES: Venasky 12 (DeMarco) 10:34
3—LOS ANGELES: DeMarco 4 (Nevin) 12:58
4—MONTREAL: Mahovlich 23 ..... 15:19
Punitions: Risebrough 1:53, Hutchison, inconduite du match 1:53, Savard 6:00, Chartraw 10:26, Shutt 11:33, Widing 13:44.

DEUXIEME PERIODE

5—LOS ANGELES: DeMarco 5 (Dionne) 11:08
6—MONTREAL: Lambert 24 (Robinson, Lafleur) 15:23
7—LOS ANGELES: Berry 17 (Kozak, Komadoski) 15:43
8—LOS ANGELES: Kozak 12 (Venasky) 16:00
9—LOS ANGELES: Nevin 10 (Corrigan) 16:40
Punitions: Risebrough 5:03, 18:01, Murphy 6:05, Awrey 9:58, DeMarco 13:35.

TROISIEME PERIODE

10—LOS ANGELES: Murphy 9 (Dionne, Widing) 10:58
Punition: aucune.

Lancers

Montréal	8	11	10	—29
L. Angeles	7	10	10	—27

Gardiens: Dryden, Montréal; Vachon, Los Angeles.
Assistance: 16,005.

Thetford 7
St-Jérôme 3

THETFORD 7
ST-JEROME 3

PREMIERE PERIODE

—THETFORD: Luc Bonneville (Boutin) 2.38
2—THETFORD: Daniel Langlois (sans aide) 15.35
3—THETFORD: Pierre Chapdelaine (Gélinas) 17.22
Punitions: Cyr 1.38, Verrette 3.47, Houle 6.08, Lapointe 6.57, Supinsky 10.23, Verrette 16.49.

DEUXIEME PERIODE

4—THETFORD: Mario Cyr (Langlois et St-Jean) 1.02
5—THETFORD: Jean-Frs Boutin (Bergeron et Bonneville) 6.53
6—THETFORD: François Gouin (St-Jean et Langlois) 9.37
7—JEROME: Mario Paquin (sans aide) 10.29 Punitions: Supinsky 0.51, Neron 16.21.

TROISIEME PERIODE

8—THETFORD: Jean-Frs Boutin (Cyr et Bonneville) 4.50
9—JEROME: Luc Piché (sans aide) 7.06
10—JEROME: François Bouchard (Proulx et Mongeon) 7.18
Punitions: Boutin 15.35.

Lancers:

St-Jérôme	13	9	9	—31
Thetford	12	13	7	—32

Assistance: 861.

POUR DE BONS RÉSULTATS !

"AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".

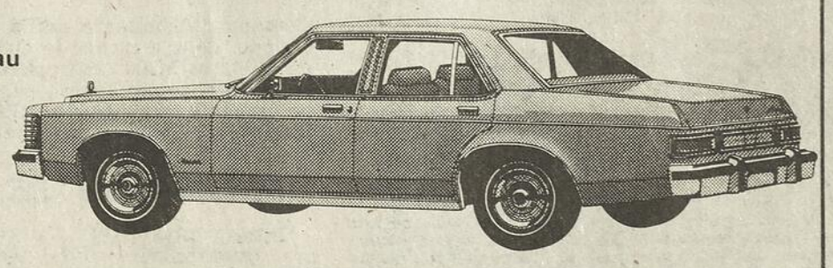
SIGNALEZ 372-5433

SUPER VENTE SPÉCIALE DE LIQUIDATION! DES 1975

Le Trianon GRANBY AUTO!

7 COMET 1975 (neufs): réduction allant jusqu'à $700. sur certains modèles. Exemple: V8, 2 portes, pneus radiaux, blancs, transmission au plancher, dégivreur de vitre arrière, suspension ultra-robuste, grands enjoliveurs, intérieur vinyle.
LISTE $4383. ..... SPÉCIAL
$3675

1 MONARCH 1975
GHIA: neuf, 4 portes, équipée au complet; valeur de $6197.00
SPÉCIAL
$5175
Une économie de $1,022.00



1 METEOR 1975, neuf
RIDEAU 500, 4 portes, V8 400
Valeur de $5988.00
SPÉCIAL $4988
Une économie de $1000.00

2 BOBCAT 1975, neufs
Ex.: 6 cyl., automatique, pneus blancs, radio, suspension ultra robuste.
Valeur de $4757.00
SPÉCIAL $3850
Une économie de $707.00

5 DÉMONSTRATEURS 1975
de COMET à MARK IV
Obtenez un
ESCOMPTE SPÉCIAL
sur ces démonstrateurs, portant la garantie Ford.
Généreuse allocation pour votre échange.
Financement auto bancaire.

Ford MERCURY
Le Trianon GRANBY AUTO!
922, Principale 378-9063

Les Jeux s'ouvriront à Montréal le 17 juillet, tel que prévu

INNSBRUCK (PC) — Les Jeux Olympiques d'été s'ouvriront comme prévu à Montréal, le 17 juillet, confirme un communiqué publié, samedi soir, à Innsbruck à l'issue des délibérations du bureau exécutif du Comité International Olympique CIO.

"Les plans modifiés du Comité organisateur paraissent à première vue satisfaire tous les impératifs", souligne le communiqué.

Le bureau exécutif s'est pour sa part refusé à tout commentaire à l'issue de huit heures et demie de discussions sur les propositions du Comité organisateur pour tenir les Jeux à Montréal en dépit des retards subis par la construction du complexe olympique de Montréal.

Mme Monique Berlioux, directrice du CIO, a précisé qu'aucune déclaration ne serait publée avant l'issue de la réunion plénière du CIO, lundi soir.

Consacrés aux problèmes posés par la tenue des Jeux Olympiques à Montréal, la réunion a entendu le point de vue des représentants des Fédérations mondiales d'athlétisme et de natation, deux disciplines plus particulièrement touchées par les problèmes du chantier olympque de Montréal.

Le communiqué de presse déclare notamment:

La commission exécutive a reçu le rapport d'activité du COJO et on a entrepris l'analyse détaillée. Des plans reviés affectant notamment la construction du parc olympique ont été développés par les divers responsables et ces plans semblent à première vue satisfaire toutes les exigences.

Il est rappelé que pour 19 des 21 sports olympiques, aucun problème d'installation ne se pose.

La Commission exécutive mettra à profit les deu jours qui viennent pour étudier à fond le dossier. Les membres du CIO qui se réuniront pour la 77e session, dès lundi matin, en prendront d'ici là une parfaite connaissance.

Il est d'ores et déjà assué que les Jeux s'ouvriront le 17 juillet prochain.

Victor Goldbloom, ministre québécois de la Régie des installations, a précisé à la presse qu'il a assuré le CIO que le stade sera prêt à temps?! Bien qu'une partie des sièges seront temporaires.

Lord Killanin, président du CIO, Roger Rousseau, président du Comé anadien d'organisation des Jeux COJO et Goldbloom donneront une conférence de presse commune, lundi, à Innsbruck.



Le "coach"

Charles Henry des Voyageurs d'Ottawa, a été désigné le meilleur "coach" du dernier tournoi Québon. Il a reçu le trophée Seven Up des mains de M. Réal Archambault, représentant. A gauche, on reconnaît M. Yvon Laflamme de Bauer, qui a remis une paire de patins à l'équipe Verdun.

Pittsburgh écrase les Maple Leafs

PITTSBURGH (AP) — Colin Campbell, Simon Nolet et Pierre Larouche ont marqué chacun un but en l'espace de deux minutes 12 secondes, en deuxième période, et les Penguins de Pittsburgh ont triomphé hier après-midi des Maple Leafs de Toronto par le score de 7-1.

Larouche et Nolet ont touché la cible de nouveau au dernier vingt. Les autres buts des Penguins ont été réussis par Ron Schock et Lowell MacDonald.

L'unique filet des Leafs, dont c'était la troisième défaite consécutive cette saison contre Pittsburgh, fut l'oeuvre de Don Ashby.

Les Maple Leafs n'ont gagné aucun de leurs cinq derniers matches à l'étranger.

PREMIERE PERIODE

1—PITTSBURGH: Schock 12 (Hadfield, Wilkins) 3:20

2—TORONTO: Ashby 6 (Hammarstrom) 7:30

3—PITTSBURGH: MacDonald 13 (Pronovost, Stackhouse) 18:18

Punitions: Burrows Pit 3:42, Garland T 16:51.

DEUXIEME PERIODE

4—PITTSBURGH: Campbell 8 (Schock, Hadfield) 15:15

5—PITTSBURGH: Nolet 14 (Hadfield, Schock) 15:55

6—PITTSBURGH: Larouche 27 (Kehoe, Kelly) 17:52

Punitions: Neely T 4:40, Kelly Pit 12:48.

TROISIEME PERIODE

7—PITTSBURGH: Larouche 28 (Kelly, Stackhouse) 10:50

8—PITTSBURGH: Nolet 15 (Hadfield, Faubert) 17:03

Punition: Glennie T 16:36.

Tirs aux buts:

Toronto	13	9	11	—33
Pittsburgh	9	8	21	—48

Gardiens: Thomas, Toronto; Inness, Pittsburgh.

Assistance: 13,087.

Les Voyageurs s'inclinent devant les Citoyens, 2-1

ST-HYACINTHE — Les Voyageurs de Cowansville n'ont pas joué de chance hier après-midi, alors qu'ils ont baissé pavillon devant les Citoyens de St-Hyacinthe par le pointage de 2 à 1. Le gardien Jacques Lussier s'est distingué devant son filet, mais il a dû faire face à 40 tirs, dont deux qui l'ont déjoué. Le seul but des Voyageurs appartient à Daniel Rivard, qui a complété une stratégie de Courtemanche et de Raymond.

Le prochain match des Voyageurs en sera un local. Il aura lieu jeudi au centre Désourdy, à 8 heures 30. Pour cette occasion, les Forts de Chambly seront les visiteurs.

PREMIERE PERIODE

Aucun but.

Punitions: St-George 0:52, Rivard et Gaulin (maj.) 3:48, Kerr et Duval (maj.) 15:31.

DEUXIEME PERIODE

1—ST-HYACINTHE: René (St-George, Benoit) 8:04

2—COWANSVILLE: Rivard (Courtemanche, Raymond) 18:13

Punitions: Tropper 8:40, Bordages et Kerr (maj.) 12:39, Benoit 16:45.

TROISIEME PERIODE

3—ST-HYACINTHE: St-George (Benoit, René) 0:33

Punitions: Zaluski et Duval 0:55, Tessier 10:00.

Lancers:

St-Hyacinthe	8	14	18	—40
Cowansville	10	13	9	—32

Assistance: 622

Ken Holtzman est exigeant

OAKLAND AP — Le lanceur Ken Holtzman, des A's d'Oakland, a rencontré Charles O. Finley hier et ils ont discuté de questions salariales, mais Holtzman a insisté pour que les négociations demeurent confidentielles.

Finley, propriétaire de l'équipe, avait déclaré mercredi que Holtzman exigeait un salaire de $480,000 pour trois ans. Le gaucher a mérité 77 victoires en quatre saisons avec l'équipe.

"Je ne peux absolument pas mentionner de chiffre, a dit Holtzman, qui était à Palm Springs où il participait à un tournoi de golf. Je ne suis pas d'accord avec les tactiques de Finley qui négocie dans les journaux".

Holtzman, qui a touché des salaires de $93,000 au cours des deux dernières années, a écrit à Finley, lui ordonnant de ne pas discuter de leurs négociations avec les journalistes. "Si Finley ne tait pas preuve de bonne foi, je ne signerai pas de contrat pour tout l'or du monde", a-t-il dit.

Holtzman, qui est âgé de 30 ans, avait déjà parlé de retraite l'an dernier, mais avait déclaré par la suite qu'il voulait encore jouer pendant quelques saisons.

Rick Dudley suspendu et mis à l'amende

TORONTO (PC) — Rick Dudley, des Stingers de Cincinnati, a été suspendu pour deux matches et condamné à une amende de $150 à la suite de démêlés avec les officiels d'un match de l'AMH le 24 janvier.

Il a aussi écopé d'une amende de $100 pour avoir retardé le jeu contre la Nouvelle-Angleterre.



La classe "B"

L'équipe d'Asbestos a enfilé deux buts rapides vers la toute fin de la dernière période, pour arracher le championnat de la classe "B" avec une victoire de 2-0 sur Windsor Mills. Le trophée "Laiterie Leclerc" est présenté ici au capitaine des champions, René Genest, par Réjean Boulet de Québec-Lait. On reconnaît aussi sur la photo Denis Dumas, George Proulx, instructeur du Asbestos et Alphonse St-Onge de Québec-Lait qui a remis les médailles d'or à tous les joueurs.

Seattle aura sa franchise

NEW YORK (AP) — Les propriétaires d'équipes de la ligue Américaine de baseball ont promis une concession à la vile de Seattle, pour 1977, si trois conditions étaient remplies. L'une de ces conditions est l'abandon de la poursuite de $32.5 millions contre elle.

Les conditions ont été rvélées par le président de la LAB, Lee MacPhail, en présence de Lester mith, représentant du groupe de Seattle.

Les autres conditions sont que la concession aille à Smith et son groupe qui comprend cinq autres personnes dont le comédien Danny aye, et qu'un bail satisfaisant soit conclu.

L'anonce a été faite après une réunion de sept heures. On a pas indiqué quand une prochaine réunion au sujet de l'expansion prendrait place.

Les autres membres du groupe de Seattle sont Walter Schoenfeld, Steven Golub, Jim Walsh et Jim Stillwell. Tous sont des hommes d'affaires de Seattle à l'exception de Kaye.

Avis

... Suite à une défectuosité technique à Montréal, il nous est impossible de vous fournir, aujourd'hui, tous les sommaires du hockey majeur, autant dans la ligue Nationale que dans l'Association Mondiale, hier soir. Veuillez nous en excuser.



Des étoiles

M. Yvon Laflamme de la compagnie Bauer présente ici une paire de patins aux trois étoiles de la finale de la classe "Maison" qui furent, Pierre Madarasz, du Drummondville, Michel Lafond et Michel Brisson de Pointe-aux-Trembles. Réjean Boulet assiste à la présentation. Réjean a remis une médaille à chaque joueur du club champion.



Le dernier match de la journée continuera de faire couler beaucoup d'encre. Mais, voici trois joueurs, désignés les "3 étoiles" qui n'ont cessé de soulever l'assistance. On reconnaît Michael Bullard, Shan Trudeau et Mike McClushey qui acceptent leurs prix des mains d'Yvon Laflamme et Réjean Boulet.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Profitez de tous les moments de detente. Il faut attendre patiemment pour arriver à son objectif. Un mal de tête parfois insignifiant empêche de penser clairement.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Il ne faut pas oublier qu'une discipline est essentielle. Soyez franc et sincère avec clients et employes, c'est un avantage considérable. Gardez votre calme, retenez vos nerfs.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Devant un nouveau projet, etudiez toutes les possibilités. Pour votre santé, exigez les mêmes précautions que vous employez en affaires.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Dans vos connaissances, il se trouve parfois d'excellentes idées qui méritent votre attention. Rappelez-vous que les paroles coutent moins que les actes. Portez attention à votre regime.

LION — du 23 juillet au 23 août

Sachez garder votre autorité, et vous imposer. Ne soyez trop familier avec des inferieurs. Surveillez l'orgueil et la prétention. Le coeur est un moteur qu'il ne faut pas trop surmener.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Avant de critiquer assurez-vous que vous pourriez faire mieux. Faites confiance aux gens et on vous appréciera davantage. N'abusez pas de la cigarette.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Une personne seule ne peut réussir autant qu'une équipe Question sentimentale, ne discutez jamais avec d'autres personnes que la personne interessée. Utilisez plus d'ingredients naturels tels que fruits et légumes.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Pour certains problèmes, la solution est évidente; un retard ne fait qu'aggraver la situation. Ne vous préoccupez pas de rancunes insignifiantes. Evitez la boisson.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Attention, si l'on vous propose de diriger deux opérations simultanées! Donnez plus de responsabilités aux gens. Ne mêlez jamais la vie sentimentale aux affaires. N'abusez jamais des desserts.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Ne soyez pas trop crédule ou naïf. Si vous avez des problèmes sentimentaux, discutez surtout avec calme. Rappelez-vous que la marche est un excellent exercice.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Il ne faut jamais se décourager, surtout quand on approche du but. Un soin régulier des dents et de la peau ajoute à la personnalité.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Avant d'entreprendre une nouvelle activité, renseignez-vous sur tous les éléments que comporte cette affaire. Eliminez l'alcool de vos habitudes, vous y gagnerez.

HOCKEY

JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Thetford	51	38	12	1	362	231	77
Mégantic	51	35	12	4	333	212	74
Granby	52	26	17	9	270	252	61
St-Jérome	54	24	22	8	286	249	56
Waterloo	53	22	22	9	224	245	53
Le Cap	51	19	26	6	257	277	44
Beauport	52	15	33	4	278	322	34
Ste-Foy	50	5	40	5	204	426	14

SAMEDI

Waterloo 5 Cap 1

Hier

Cap 8 Beauport 6
Mégantic 7 Granby 4
Waterloo 5 Ste-Foy 5
StJérôme 3 Thetford 7

Mardi

Cap à St-Jérôme
Mégantic à Ste-Foy

LIGUE RICHELIEU
DIVISION SUD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Valleyfield	36	25	7	4	216	151	54
Châteauguay	38	18	15	5	232	207	41
Laprairie	37	15	19	3	180	228	33
St-Lambert	36	11	16	9	171	187	31
Longueuil	37	13	22	2	180	204	28

DIVISION SUD

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Drummondville	37	24	10	3	284	172	51
Chambly	36	21	7	8	222	144	50
St-Hyacinthe	36	20	12	4	245	213	44
Beloeil	39	19	15	5	239	171	43
Cowansville	38	8	24	6	149	235	22
St-Jean	36	3	30	3	127	335	9

Hier

Drummondville 4 Châteauguay 6
Chambly 6 Beloeil 4
St-Jean 4 Laprairie 7
Valleyfield 7 St-Lambert 7
St-Hyacinthe 2 Cowansville 1

Ce soir

Valleyfield à Longueuil

LIGUE NATIONALE
DIVISION PATRICK

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Philadelphie	50	30	10	10	216	142	70
NY Islanders	48	27	12	9	192	112	63
Atlanta	54	24	23	7	177	163	55
NY Rangers	51	19	26	6	165	210	44

DIVISION SMYTHE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	52	21	15	16	157	135	58
Vancouver	49	19	20	10	165	162	48
St-Lokis	49	18	25	6	152	173	42
Minnesota	50	16	30	4	126	175	36
Kansas City	50	11	34	5	121	224	27

DIVISION NORRIS

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	51	36	7	8	210	110	80
Los Angeles	53	28	22	3	176	173	59
Pittsburgh	51	20	24	7	201	200	47
Detroit	51	16	28	7	135	192	39
Washington	52	5	42	5	141	266	15

DIVISION ADAMS

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	50	31	10	9	193	142	71
Buffalo	49	27	14	8	208	144	62
Toronto	51	21	20	10	172	175	52
Californie	49	19	26	4	145	154	42

SAMEDI

Toronto 6 NY Rangers 4
NY Islanders 4 St-Louis 2
Philadephe 3 Minnesota 3
Pittsburgh 4 Kansas City 4
Detroit 2 Chicago 1
Monréal 3 Los Angeles 7

Hier

Minnesota 2 Rangers 3
Atlanta 3 Boston 5
Toronto 1 Pittsburgh 7
Vancouver 3 Chicago 2
Buffalo en Californie (soir)

Mardi

Atlanta à Islanders
Buffalo à Vancouver
Californie à St-Louis

ASSOCIATION MONDIALE
DIVISION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Nle-Angleterre	51	23	23	5	165	171	51
Cincinnati	49	21	27	1	185	220	43
Cleveland	49	20	25	4	168	180	44
Indianapolis	50	19	29	2	136	157	40

DIVISION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Houston	49	31	18	0	201	169	62
Mimmensota	47	25	19	3	206	175	62
San Diego	50	24	22	4	200	178	52
Phoenix	48	23	20	5	181	109	51

DIVISION CANADIENNE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Winnipeg	44	36	18	0	222	149	72
Québec	50	31	16	3	226	193	65
Calgary	48	25	21	2	183	156	52
Edmonton	52	18	31	3	179	224	39
Toronto	50	15	30	5	206	248	35

Samedi

Winnipeg 5 Cincinnati 2
Québec 8 Toronto 4
Minnesota 4 Houston 1
San Diego 6 Phoenix 1

Hie

Winnipeg 2 Indianapolis 1
N.-Angleterre 7 Toronto 5
Cleveland 6 Minnesota 5
Cincinnati à Edmonton (soir)

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC
DIVISION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sherbrooke	51	35	10	6	350	205	76
Cornwall	52	24	19	9	252	204	57
Montréal	50	25	19	6	234	199	56
Hull	54	22	26	6	235	247	50
Laval	52	16	30	6	218	270	38

DIVISION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	53	29	18	6	243	217	64
Trois-Rivières	52	27	21	4	276	260	58
Chicoutimi	52	21	23	8	249	270	50
Sorel	51	18	24	9	214	264	45
Shawinigan	49	9	36	4	202	351	22

Hier

Montréal 3 Québec 5
Shawinigan 0 Hull 4
Trois-Rivières 5 Laval 3
Chicoutimi 3 Cornwall 3
Sherbrooke 3 Sorel 6

Ce soir

Chicoutimi à Laval

MONTS-LABATT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Pie	29	17	8	4	119	98	38
Marieville	29	14	8	7	120	86	35
Ange-Gardien	29	14	10	5	105	95	33
St-Césaire	29	4	23	2	70	135	10

Hier

St-Césaire 3 Marieville 2
St-Pie 3 Ange-Gardien 2

Jeudi

St-Pie vs Marieville
St-Césaire vs Ange-Gardien

La ville de Munich est prête

COLOGNE (AFP) — En tout dernier ressort, les Jeux d'été 76 pourraient retourner à Munich, ville olympique 1972, a déclaré M. Willy Daume, vice-président du Comité olympique international et président du comité olympique nationale de la RFA.

Cette question pourrait se poser, a-t-il dit dimanche, dans une interview diffusée par la radio de Cologne, si Montréal se désistait. La décision pourrait alors être prise par le CIO, "si tous les autres candidats de remplacement: Rome, Tokyo, Mexico ou Los Angeles, ne se manifestaient pas et si le CIO se trouvait acculé à l'alternative: annuler les Jeux 76 ou retourner à Munich", précisant toutefois que cette éventualité lui paraissait "improbable".

M. Daume s'est déclaré désolé du fait que les organisateurs de Montréal n'aient pas pris leurs responsabilités suffisamment au sérieux. La conséquence la plus grave que l'on pourrait en tirer, a-t-il poursuivi en substance, serait d'en arriver à la conclusion que l'organisation des Jeux n'est possible que dans les Etats totalitaires, sans syndicats libres et où l'Etat décide de tout.

M. Daume a estimé que la décision finale sur la tenue des Jeux à Montréal tombera en avril. Les accords salariaux avec les syndicats canadiens de la construction viendront alors à échéance et de nouvelles difficultés pourraient arrêter complètement les travaux des installations olympiques déjà en retard. Il n'a pas tenté, enfin, d'effacer la responsabilité des membres du CIO: "Ils ont agi avec légèreté et de bonne foi, a-t-il dit, lorsqu'ils ont attribué l'organisation des 21e Jeux d'été. Ceci a conduit entretemps à la décision de ne plus confier les Jeux d'été qu'à des villes disposant au moins d'un grand stade et d'installations très importantes".

Evoquant enfin le désistement de Denver pour les Jeux d'hiver et leur attribution à Innsbruck, M. Daume a précisé que cette renonciation n'était pas fondée sur des raisons d'ordre financier mais était basée sur des motifs relatifs à la protection de l'environnement.

Calgary gagne le championnat midget

CALGARY (PC) — Grâce à une poussée de cinq buts dès la 1ère période, les Spurs de Calgary ont surclassé les Nats de Toronto 8-3 hier en remportant le championnat canadien de hockey midget.

Les Spurs étaient composés d'une équipe d'étoiles de Calgary tandis que les Nats évoluent dans l'Association de l'Ontario.

Jeff Ostrosser a dirigé l'offensive des champions avec deux buts et deux aides tandis que Dennis May, Greg Stamler, Blake Sullivan, Terry Paskaruk, Kent Reardon et Grag Skoreyko complétaient leur total.

Craig Wilson, Wayne Rhompson et Bill Gardner ont répliqué pour les vaincus.

Les champions visiteront la Tchécoslovaquie en mars.

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.00 P.M.**

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$2.40
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
LIGNE AGATE	25¢
1 POUCE x COL.	$3.50
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$60.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$18.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	.35¢
AVIS DE DÉCÈS	$8.00
REMERCIEMENTS (Avec photo)	$8.00 $10.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1— PROPRIETES A VENDRE

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires

Pour acheter ou vendre un immeuble...

Fiducie du Québec
Courtier
le "Trust" des Caisses populaires
378-8461
MLB

Fiducie du Québec
398, RUE PRINCIPALE
GRANBY
(33-58—28224)

IMMEUBLES
CHÂTELAINE
COURTIER
PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY
Bungalow brique qvec 2 bachelors au sous-sol, comptant requis $2,000. balance petits versements tous les mois. Tél. 469-2839

GRANBY
1 mille de la ville à la campagne, bungalow brique de 8 pièces, système chauffage air chaud, comptant requis $3,000. balance petits versements, très bien divisé à l'intérieur.

GRANBY
Duplex brique de 6 pièces par logis, excellent prix pour prompt acheteur. Tél. 469-2839

GRANBY
Rue Lemieux, bungalow brique, terrain 80x125, très peu de comptant requis, doit être vendu car le propriétaire est transféré. Tél. 469-2839

GRANBY
248 Providence, bungalow split level, en brique, 8 pièces sous-sol fini à la grandeur, excellent prix. Tél. 469-2839
(33—28235)

IMMEUBLES
GRANBIEN
COURTIERS
854, PRINCIPALE
GRANBY
TÉL: 378-0131

ST-CESAIRE
Magnifique maison avec broyeur, aspirateur central, fixtures, tapis, lave-vaisselle, bidet, foyer, sise sur un immense terrain 76,440 pi.ca. près de la rivière, prix abordable. Contactez Serge Denicourt.
(33—28213)

MAISON A VENDRE, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, vaste choix de beaux et grands terrains prêts à construire. Financement et possibilité d'aide gouvernementale S.C.H.L. au maximum. S'ad. Mirabel Construction, 263-0396
(31-38—28248)

A VENDRE 2 jolis bungalows neufs 5 1/2 pièces, abri d'auto, tapis salon, armoires en chêne, chauffage électrique, situés rue Irwin.
Modèle 101: $&6,500.
Modèle 102: $24,500.
Il nous reste aussi 9 terrains de 65x120 où nous pourrons construire votre maison.
Choix de modèles
S'adresser:
Jour 378-2294 et soir Michel Godbout, à 372-9007
(28-34—28117)

MAISONS A VENDRE, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, avec financement garanti par la S.C.H.L. et possibilité d'aide gouvernementale, accessible à toutes catégories d'acheteurs (même sans enfant) quelque soit le revenu familial. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée, 378-1263 ou samedi et dimanche à 378-5152
(14-41—27676)

SPECIAUX
— BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, 1 app. fini au sous-sol, $27,500. Situé 215 Desjardins.
—BUNGALOW luxueux, situé boul. Pie 1X, piscine, garage avec porte électrique, sous-sol fini, prix $40,000.
— ATELIER de débosselage, avec bungalow moderne, situé à Ste-Brigide. $40,000. pour les deux, $5,000. comptant.
— 2 LOGEMENTS situés à 240 et 242 Papineau, 1 de 4 1/2 et 1 de 5 1/2 pièces, garage, etc. $35,000., en très bon état.
GUY GALLANT
agent
(Badeau & Fils, courtier)
372-9030 ou 372-1330
(31-34—28218)

A VENDRE cantine de 20x25, idéale pour kiosque ou chalet, très bien isolée. Prix à discuter. Cause de vente: maladie. Tél. 372-5659
(31-34—28226)

10— TERRAINS A VENDRE

TERRAINS pour 12 logis s. és boulevard Simonds face à J.H. Leclerc complètement déservis, trottoirs bornés. Tél. 372-4651 après 5 h p.m. à 372-5097
(23-50—27981)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, moderne, tapis mur à mur, stationnement et prise de courant pour auto, situé près du parc industriel. Tél. 372-5252
(33-35—28259)

GRAND 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, situé 630 St-Jacques, libre 15 février. S'ad. 378-8523
(29-35—28129)

APP. 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement réservé, prise pour auto, libre immédiatement. S'ad. 30 Elgin app. 1, Granby.
(33-35—28237)

APP. 3 1/2 pièces, moderne, meublé et chauffé, endroit tranquille, très propre, bien éclairé, face à l'église St-Benoit, stationnement, prix raisonnable. S'ad: 372-6443.
(29-35—28143)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, style colonial, éclairé, piscine chauffée, prix $38.50 par semaine, situé à 39 rue Montagne, tél. 372-4452 ou 372-8014
(6-33—27454)

APP. 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, meublés, taxe d'eau payée, service de buanderie, piscine extérieure pour l'été, situé coin Notre-Dame et Robinson, avec porte-patio et balcon. Pour informations, s'adresser: 433 Laurier, tél. 372-9443
(31-37—28262)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés, avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de $18. par semaine. S'ad. 255 avenue du Parc et après 7 h p.m. au 245 avenue du Parc, app. 1, tél. 372-4121.
(20-47—27882)

APp. à louer situé à 565 Bourget près des Galaries de Granby, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. après 6 h p.m. Richard Charron, 372-0524 ou Michel Filion 378-6093
(31-37—28255)

APP. 3 1/2 pièces, meublé style colonial, tapis mur à mur, chauffage électrique, situé 198 app. 1, coin Albert et Horner. Tél. jour 539-3308 ou soir 372-9009
(30-36—38160)

APP. 3 1/2 pièces, meublé style colonial, éclairé, piscfne chauffée, prix $38.50 par semaine. Situé à 39 rue Montagne. Tél: 372-4452 ou 372-8014.
(8-35—27509)

APP. 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er février. Situé 50 St-Hubert. tél: 372-2807é
(30-36—28187)

APP. neuf de 3 1/2 pièces, meublé style espagnol, situé coin Maisonneuve et Robinson sud. Libre immédiatement. Tél. 378-7469
(28-34—28089)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé rue Alexandra, prix raisonnable. Accepterais dame seule avec 1 enfant. S'ad. 372-6167 ou 378-1011 après 3 h p.m.
(31-34—28212)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 pièces (2 pièces en bas et 2 en haut) situé à 105 rue Paré, non chauffé, libre immédiatement. Tél. 372-3377 le jour seulement.
(26-37—28028)

LOGIS 3 1/2 pièces, libre 1er février, $105. par mois, situé à 7 rue Ouillet app. 3, Granby. Tél. 378-8559
(27-33—28067)

LOGIS de 4 1/2 pièces à louer, très propres avec eau chaude fournie et taxe d'eau payée, piscine extérieure pour l'été. Libres immédiatement et réservations plus tard. Pour informations, s'adresser: 433 Laurier, tél. 372-9443
(17-44—27816)

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
NEUFS
Chauffage Novelec, câble TV, planchers marqueterie, prise pour auto.
CONTROLES PAR LA S.C.H.L.
Pour informations:
369 rue Desjardins, app. 2, GRANBY
Tél. 378-0373
(30-57—28183)

PLUSIEURS LOGIS de 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, libres immédiatement, situés rues Calixa-Lavallé, Reynolds et Fatima. Prix à partir de $120. à $160. S'ad. 430 Papineau (de 10 h a.m. à 10 h p.m.) du lundi au vendredi inclusivement. Tél. 378-8947
(29-35—28139)

2 — 6 logis, neufs de 4 1/2 pièces, finis modernes avec turquis, prêts le 28 janvier. Situé rue Fernandel. tél: 378-8559.
(30-36—28188)

19— CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE ET PENSION, pour jeune homme, bon chez-soi, téléviseur dans la chambre. Tél. 378-7649
(33—28240)

26— HOMMES DEMANDES

HOMME demandé avec expérience pour abattoir. Tèl: 378-8132 Ste-Cécile de Milton.
(29-35—28141)

27— HOMMES FEMMES DEMANDES

COUPLES sérieux et ambitieux intéressés à faire un surplus d'argent à temps partiel. Pour rendez-vous seulement. Tél: 378-8809 entre 5 et 7 h p.m.
(15-29—27688)

CELIBATAIRE et couple honnêtes et ambitieux intéressés à faire $225. et plus par semaine à temps partiel. Tél. 372-3944
(12-26—27474)

AIMERIEZ-VOUS ADOPTER UNE NOUVELLE LIGNE DE PRODUITS? Une compagnie progressive se spécialisant dans la manufacturation des étiquettes a pression sensible, désire engager des représentants des ventes. Commission généreuse. S'ad. Les Etiquettes Merit Ltée., 970 McEachran, Montréal. (514) 274-9303
(30-33—28195)

28— FEMMES FILLES DEMANDEES

AVON
REPRENEZ LE CHEMIN DE L'EPARGNE! vendez des produits de qualité dans un territoire avoisinant. Aucune expérience dans la vente est nécessaire. Composez 372-4116 ou écrivez à Mme Huet, C.P. 28, Iberville, Qué.
(20-50—27881)

OPERATRICES d'expérience demandées dans la couture pour travail à l'année, se présenter à 65 Jeanne d'Arc, Granby, tél: 372-0484.
(27-31—28083)

DAME ou jeune fille qui désire travailler à temps plein ou 2 ou 3 soirs par semaine. J'aurais besoin de vous à l'accroissement de mon commerce du soin de la peau et du maquillage. Entraînement gratuit. Pour entrevue signalez 372-7001.
(33—28243)

33— AUTOS, CAMIONS

TOYOTA 1973, 5 vitesses, radio am-fm. Tél. 379-5596
(28-34—28092)

JEEP d'armée, 4 roues motrices avec pelle à neige hydraulique.
MOTONEIGE Sno-Jet 1972, en parfaite condition.
Tél. 378-6838 après 4 h p.m.
(31-34—28206)

PLYMOUTH Fury Sport, 1972, toit rigide, servo freins et direction, très propre.
CUTLAS Suprême, toit rigide, 4 portes, moteur 350, 4 barils, un seul propriétaire.
Tél. St-Pie, 772-5276
(31—28258)

40— A VENDRE DIVERS

QUANTITE de pneus usagés à vendre. Tél. avant 6h p.m. à 378-9042
(33-38—28242)

POLYCOPIEUR S.C.M. 144, avec vitres d'exposition en très bon état. Disponible avec meuble sur roulettes. Prix à discuter. Tél: 378-4617.
(29-34—28137)

ARTICLES de sucrerie à vendre: 1 bouilloire 6x14 "Small"; 1 bouilloire 4 1/2x15 "Dominion"; 2,000 chaudières en nylon capacité 2 gallons avec chalumeaux, 3 réservoirs capacité 600 gallons; 2 réservoirs à ramasser capacité 150 gallons. Le tout en très bon état. Tél. le soir après 6 h p.m. à 372-9650
(30-36—28203)

A VENDRE équipement de sucrerie au complet comprenant: cabane 5x14 avec toutes les connections, 25,000 chaudières avec couvercles et chalumeaux, réservoir pour eau d'érable. Tél. 534-2281
(31-34—28142)

52— ARGENT A PRETER

PRETS HYPOTHECAIRES
1, 2e, 3e
(Ville ou campagne)
TAUX COURANT
Pour réparations - achats - constructions - ventes - échanges - estimations
GUY GALLANT
agent
105 Bouchard
372-9030 ou 372-1330
(Badeaux & Fils, courtiers)
(30-57—28196)

70— COURS PRIVES

COURS de couture, technique Bouclair, pour tous les nouveaux tissus extensibles. Cours débutant le 4 février. Inf. 372-7460
(30-34—28177)

72—MOTONEIGES

A VENDRE
Motoneiges: Johnson 1974, 650; Johnson 1973, 27 forces; Ski-Roule RTX 1972, 447; Artic Cat EXT 1972, 440, 3 cylindres; Boa-Ski 1971, 27 forces.
AUSSI A VENDRE: fusil 12 pompe, Malsberg, neuf.
Tél. 263-0675
(30-36—28194)

74—DIVERS

NETTOYAGE tapis -divan à la vapeur. Estimation gratuite. Spécialité.
TAPINET ENRG.
372-0403
(29-47—28102)

Cowansville

1— PROPRIÈTES A VENDRE

A VENDRE
2 — 12 logis neufs, occupés à 100%, hypothèque à 11 1/2% pour 25 ans. Comptant requis: $17,500. chacun, 2e hypothèque 12% pour 10 ans. Excellent revenu.
Pour informations: 263-1921
(17-58—27831)

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHATEAU NEUF BOISE
Investim Inc.
A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces Chauffés, eau chaude fournie, à prix modique. Situés à 104 des Bouleaux, Cowansville.
Tél: 263-4081.
(17-44—27818)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS situé boul. des Vétérans, Cowansville, 4 1/2 pièces, non meublé, tapis dans 3 pièces, libre immédiatement. Appelez du lundi au vendredi (9 h a.m. à 5 h p.m.) 263-0710
(28-34—28118)

St-Césaire

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces avec installation laveuse-sécheuse, chauffage électrique, aspirateur mural, antenne TV, situé rue Union, St-Césaire. Tél. 379-9744 après 5 h p.m.
(28-37—28069)

VILLE DE GRANBY

AVIS PUBLIC

Re: Règlement no 1049-75

PROVINCE DE QUEBEC
VILLE DE GRANBY

EST PAR LE PRESENT DONNE que les rôles de perception des taxes foncières municipales (générales et spéciales), des taxes d'eau, des taxes de vidanges, des taxes d'améliorations locales (aqueduc et égoûts) tels qu'imposées par le règlement numéro 1049-75 pour l'année 1976 et des taxes foncières scolaires (générales, spéciales et régionales) pour l'année 1976, ont été complétés et sont maintenant déposés en mon bureau, pour l'information de toute personne intéressée. Il sera procédé à l'envoi des comptes dans le délai imparti par la Loi.

Toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées, sont requises d'en payer le montant à mon bureau, dans les trente (30) jours qui suivent l'envoi de la demande de paiement.

Le premier versement est dû le premier jour du mois de février 1976, le deuxième versement est dû le 1er mai 1976 et le troisième versement est dû le 1er septembre 1976.

DONNE A GRANBY, ce 30ème jour de janvier 1976.

Gérard E. Dumont
Trésorier
La ville de Granby

Ville de Granby

PUBLIC NOTICE

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF GRANBY

IS HEREBY GIVEN that the collection rolls for property taxes, (general and special) water taxes, garbage taxes, local improvements (water and sewers) as imposed by by-law number 1049-75 for the year 1976, and the school taxes (general, special and regional) for the Catholic School Board for the year 1976, have been completed and are deposited in my office for the information of all persons interested. The tax bills will be sent within the delay prescribed by the law.

All persons bound to pay the sums therein mentioned, are requested to pay the same at my office within thirty (30) days following the date on witch the bills are sent.

The first instalment is due on February 1st 1976, the second instalment is due on May 1st 1976, and the third instalment is due on September 1st 1976.

GIVEN IN GRANBY, this 30th day of January 1976.

Gérard E. Dumont
Treasurer
The City of Granby
(33—28236)

Rien ne sert de conduire. Il faut marcher à point.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

Explosion mortelle

NORTH KINSVILLE, Ohio AFP — Plusieurs violentes explosions suivies d'un incendie ont complètement détruit un magasin d'articles de sport samedi à North Kingsville dans l'Ohio, faisant au moins deux morts et sept blessés, dont plusieurs grièvement.

Selon les pompiers, de la localité, le bilan pourrait être encore plus élevé, une quantité importante de munitions de chasse se trouvait dans le magasin.

Brûlés vifs

LONRES AFP — Quatre personnes dont deux enfants, sont mortes brûlées vives dimanche matin dans l'incendie de leur maison à Cheetham, près de Manchester, nord-ouest, Angleterre.

Trois autres personnes ont été blessées en tentant de les secourir. L'incendie s'est déclaré vers 0 h 30 du matin pour une raison encore inconnue.

Des centaines de morts

LAGER Reuter — L'agence "Algérie Presse Service" affirme dimanche soir que l'accrochage d'Amgala a fait plusieurs centaines de morts du côté marocain.

Face à des effectifs dix fois supérieurs en nombre, l'unité algérienne a été contrainte de se replier et de regagner sa base après trois jours et deux nuits de combat, écrit l'APS.

Savant décédé

MUNICHAP — ERNER Heisenberg, prix Nobel de physique 1932, auteur de nombreux travaux sur la physique nucléaire et directeur de l'Institut Max Planck, est décédé dimanche à Munich à l'âge de 74 ans.

$ $ $
CAMELOTS
DEMANDÉS
GARÇONS et FILLES
10 à 13 ans
ROXTON POND — ST-CÉSAIRE
Granby - Cowansville - Farnham - St-Pie - Marieville - Acton Vale - Valcourt - Waterloo - Roxton-Falls - Knowlton,
et toutes les villes environnantes.
SIGNALEZ:
372-5433
Local 72
$ $ $

Une page d'histoire

Il y a 23 ans aujourd'hui - en 1953 - les pires tempêtes connues en Mer du Nord depuis 500 ans enfonçaient les digues en Hollande et inondaient la côte sud-est de l'Angleterre, tout en ravageant la Belgique. On rapportait 443 pertes de vie en Angleterre 941 en Hollande et 22 en Belgique.

1861 - Un traité franco-monégasque garantit l'indépendance de Monaco.

1945 - Près de Timmins, en Ontario, aux mines Paymaster, 16 mineurs perdent la vie quand un ascenseur de puits tombe d'une hauteur de 1,500 pieds à la suite de la rupture d'un câble.

1950 - Première télédiffusion du programme "What's My Line?"

AVIS LEGAL

AVIS est par les présentes donné en vertu de l'Article 26 de la Loi des Pouvoirs spéciaux des Corporations (S.R.Q. 1964, Chapitre 275) que la garantie créée par les Actes de Fiducie d'hypothèque, de nantissement et de gage, consentis par H. VINCENT INC., en faveur de TRUST GENERAL DU CANADA, devant Me Daniel Southière, Notaire, en date du 13 juin 1975 et du 29 septembre 1975, enregistrés respectivement le 16 juin 1975 et le 30 septembre 1975, au bureau d'enregistrement de la division de Shefford, sous les numéros 222342 et 224611, est devenue exécutoire.
MONTREAL, ce 27ième jour de janvier 1976.

L. CLAUDE MERCURE, C.A.,
Agent de Trust General du Canada en sa qualité de fiduciaire pour les détenteurs des obligations de H. VINCENT Inc.

Bureau de:
Mercure, Béliveau & Associés, S. 1420, Tour de la Bourse, Place Victoria, Montréal, Québec, H4Z 1G1: Tél. 879-1333 (514)
(31-33—28207)

in memoriam

HAMEL
(Mlle Lucie)

A Saint-Bruno, accidntellement, le 30 janvier 1976, à l'âge de 17 ans, est décédée Mlle Lucie Hamel, fille de Gilles Hamel et Marquise Nadeau, demeurant au 42, Place Lévis, Saint-Brunoè , et autrefois de Sherbrooke et de Granby.Gilles Hamel est à l'emploi de la maison Québec-Lait Inc. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses soeurs, Sylvie et Chantal. Des funérailles collectives auront lieu mardi, le 3 février. Le convoi funèbre partira des salons
E. Tétreault & Fils Ltée,
1559, rue Montarville, Saint-Bruno,
à 10 heures 45, pour se rendre à l'église de Saint-Bruno, où le service sera célébré à 11 heurs. Inhumation au cimetière de Saint-Bruno.

TOUSIGNANT
(Mlle Diane

A Saint-Bruno, accidentellement, le 30 janvier 1976, à l'âge de 16 ans, est décédée Mlle Diane Tousignant, fille de Gilles Tousignant et Denise Laroche, demeurant au 1880, Sommet Trinité, Saint-Bruno, et autrefois de Sherbrooke et de Granby. Gilles Tousignant est directeur général de la Ferme Saint-Laurent. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère Robert. Des funérailles collectives auront lieu mardi, le 3 février. Le convoi funèbre partira des salons
E. Tétreault & Fils Ltée,
1559, rue Montarville, Saint-Bruno,
à 10 heures 45, pour se rendre à l'église Saint-Bruno, où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Bromptonville.



BRUNELLE
Mme Vve Alcide)

A Sherbrooke, le premier février, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme veuve Alcide Brunelle née Blanche Légaré, demeurant à 119, rue Denison est, Granby. Les funérailles auront lieu jeudi le 5 du mois courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires

Girardot et Ménard Ltée
170, rue Dufferin

pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 14 h. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures.

Mme Alcide Brunelle sera exposée ce soir à compter de 20 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Albert Brunelle, M. et Mme Aimé Légaré, M. et Mme Louis-Philippe Légaré, Mme veuve Philias Fortin (Yvette), M. et Mme Eugène Monty (Juliette); ses belles-soeurs et son beau-frère Mme Laurette Légaré, Mme Cécile Légaré, Mme Alexina Brunelle, M. Ernest Brunelle, tous de Granby. 8 petits-enfants, 6 arrières petits-enfants ains que de nombreux neveux et nièces.



Assurez-vous d'appeler
Welcome Wagon LTD.
372-4857
Mme Juliette Leclerc

Le plus merveilleux panier du monde.

Rita
FLEURISTE
29, PRINCIPALE
GRANBY 372-2881-2
TRIBUT FLORAL

L'art et la distinction, dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Ménard, prop.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Pare Granby
372-4343

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUREAU 225 PRINCIPALE GRANBY


FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITE
FTD
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
JEAN MARQUIS, C.R.
NICOLE B. JUTRAS.
JACQUES GUERTIN,
AIMÉ BEAUDRY.
JEAN GOYETTE, C.R.
CONSEIL
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
50, rue CENTRE, GRANBY **Tél.: 372-5461**
BUREAU DE ST-CÉSAIRE **Tél.: 469-2801**
1124, rue UNION (mercredi soir seulement)
(8-2—35—27514)

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué.
Edifice Centre Professionnel
Tel. (514) 372-3347 C.P. 356
G.-D. Dallaire, C.A.
J.-P. Picotte, C.A.
L.-J. Alain, C.A.
A. Desautels, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
Y. Racine, C.A.
L. Dextradeur, C.A.



119 Picasso disparaissent du Palais des Papes...

AVIGNON (AFP et AP) — Le bilan officiel du vol de tableaux de Picasso, au musée du Palais des papes, à Avignon sud de la France, s'élève à 119 toiles, les malfaiteurs en ayant abandonné 15 dans les escaliers. Il s'agit d'un des plus importants vols de tableaux jamais réalisé.

Les bandits, trois hommes masqués de cagoules et armés de revolvers, ont attaqué, samedi, vers 19 h 45, au moment de la relève, un gardien qui venait de verrouiller la grande salle du musée, où depuis 1973, sont exposées 201 toiles de Picasso. Ils l'ont ensuite contraint à ouvrir la porte d'entrée, au pied du Palais des papes, où se présentait un autre gardien, attiré à l'intérieur, frappé parce qu'il faisait mine de résister, celui-ci a été conduit, en compagnie de son collègue, dans la grande salle où tous deux ont été baillonnés et ligotés.

Puis les malfaiteurs ont maîtrisé un troisième gardien, arrivé en voiture dans la cour même du palais.

L'opération a duré en tout une heure, et personne, hormis les gardiens, n'a vu les voleurs.

L'ensemble des toiles exposées étaient assuré pour un montant de 10,897,000 francs. Me Henri Duffaut, député-maire d'Avignon, a souligné que ce montant était nettement inférieur à la valeur des tableaux, ce qui, selon lui, exclut tout "chantage à l'assurance".

L'enquête

L'enquête a commencé, mais elle s'avère difficile. Dimanche matin, la veuve du peintre, Jacqueline Picasso, s'est rendue sur les lieux, ainsi que Me Henri Duffaut.

M. Duffaut devait préciser que les toiles avaient été mises en dépôt au palais du vivant de Picasso, et que le conseil culturel de la ville gérait l'exposition depuis la mort du peintre, en attendant la liquidation du procès qui oppose les héritiers.

"Le conseil culturel de la ville en était le gardien et les assurances contractées, en accord avec Mme Picasso ne sauraient de toute façon, couvrir des toiles d'une valeur inestimable", a-t-il dit.

Le député maire d'Avignon a stigmatisé la brutalité avec laquelle les gardiens ont été attaqués. Pour M. Duffaut, les bandits sont des gens avertis, disposant probablement de complicité dans la région. Ils connaissaient parfaitement les heures et les modalités de la relève.

Des deux gardiens hospitalisés, l'un souffre d'un traumatisme crânien et d'un choc violent à la rate, l'autre de plaies à la tête.

Tableaux invendables

M. Maurice Rheims, commissaire priseur, a estimé à radio Monte Carlo qu'il sera impossible d'écouler les tableaux volés, des toiles répertoriées, photographiées et invendables.

Parmi les oeuvres volées figure le "Calepin Catalan", recueil de dessins exécutés par Picasso à l'âge de 12 ans.

Réveil espagnol: manifestation monstre dans les rues de Barcelone

BARCELONE Reuter — Des milliers de manifestants anti-gouvernementaux sont descendus dans la rue de Barcelone, dimanche, pour réclamer le respect des libertés démocratiques et une amnistie pour les prisonniers politiques.

Il s'agit de la plus importante manifestation contre le gouvernement dont a été témoin la capitale de la Catalone depuis la guerre civile espagnole.

Les manifestants ont affronté la police. Des témoins rapportent que la police a utilisé les gaz lacrymognèes et tiré des balles en caoutchouc pour disperser des groupes de plusiers milliers de personnes en divers points de la ville.

Les manifestants, regroupant aussi bien des ouvriers que des étudiants, des retraités que des jeunes enfants, scandaient "Amnistie... Liberté... Policiers assassins", tandis que les forces d'intervention, appuyées par des gardes à cheval, les chargeaient à la matraque.

De nombreux manifestants ont été blessés par des coups de matraque ou piétinés lors des accrochages mais la police n'a pas semblé procéder à des arrestations.

En plusieurs endroits, les manifestants ont dressé des barrages sur les grandes avenues, se servant de voitures en stationnement ou de bancs publics.

La manifestation se déroulait à l'appel de groupes nationalistes catalans. Elle avait été interdite par le gouverneur civil de Barcelone, estimant qu'elle perturberait l'ordre public en dépit de l'assurance des organisateurs qui avaient promis qu'elle serait pacifique.

La manifestation a paralysé le trafic dans le centre de la ville. Bloqués à bord de leurs voitures, les automobilistes rythmaient le mot "amnistie" sur leur avertisseur et applaudissaient les manifestants.

A Madrid, cependant, les partis démocrates-chrétiens, ont tenu à Madrid, un congrès de trois jours lequel la police n'est pas intervenue. La réunion regroupait des délégués de Madrid, Barcelone, Valence et du Pays basque ainsi que des représentants de divers partis démocrate-chrétiens eurtpéens.

Les participants ont lancé un appel commun en faveur d'une amnistie immédiate et du rétablissement des libertés politiques. Les délégués ont pu se réunir pour leur séance de clôture dans un théâtre madrilène mais ils ont renoncé à leur marche sur le ministère de la Justice quand des jeeps de la police de sécurité sont arrivés sur place.

Pas même un pouce pour paralyser Paris

PARIS (PC) — Il aura fallu un peu moins d'un pouce de neige et d'un peu de verglas pour paralyser les quatre cinquièmes du réseau routier français, en fin de semaine.

La situation "catastrophique" de la fin de semaine a provoqué de nombreux accrochages. Gendarmerie et météo nationale conseillaient aux automobilistes de rester chez eux.

La neige a commencé à tomber vendredi soir et cette chute s'est poursuivie au cours de la nuit. Les enfants ont eu le bonheur de se rendre en classe, samedi matin sur ce léger tapis.

A la sortie des écoles, samedi, les rues de banlieue, généralement désertées par les enfants, ont pris une nouvelle forme de vie. Parents et enfants ont franchi les barrières des pavillons pour se retrouver, tous comme de vrais gosses, à se lancer des balles de neige.

Personne n'a été épargné, même pas les aubergines qui surveillent étroitement les stationnements illégaux. Plusieurs automobilistes ont profité de l'occasion pour se venger un peu des contraventions au cours de l'année.

Cette subite baisse de température, partant de 5 degrés pour se trouver à moins dix dans certaines régions moins trois à Paris, accompagnés de cette chute de neige et de verglas, n'avait pas été remarquée en région parisienne depuis 1956.

Sur les côteaux de Chennievères, en banlieue sud-est de Paris, dans un paysage qui rappelle en miniature les accidents géographiques du beau comté québécois de Charlevoix, les enfants ont glissé une bonne partie de la journée de samedi et de dimanche, se foutant bien des ennuis des automobilistes qui devaient souvent recourir aux services des garagistes pour faire démarrer les bagnoles françaises assez frileuses.

Pendant ce temps, les préfectures ont averti les citoyens et les propriétaires d'immeubles "qu'il appartenait aux riverains de balayer la neige sur le trottoir de leur immeuble, et que pour être efficace, cette opération devait être effectuée dans les meilleurs délais, avant que la neige ne soit tassée".

Les enfants fous de joie de pouvoir rouler en vélo sur cette manne blanche, les automobilistes embêtés, des administrations municipales mal à l'aise devant une situation inhabituelle, tel est le bilan amusant de cette "tempête" de neige. Dans les rues de Paris et sur les places habituellement bondées de monde, samedi soir, à Paris, on se croyait en temps de guerre. C'était un peu comme un soir du 15 août alors que la métropole française fait figure de deuil, ses habitants étant généralement en vacances à l'extérieur.

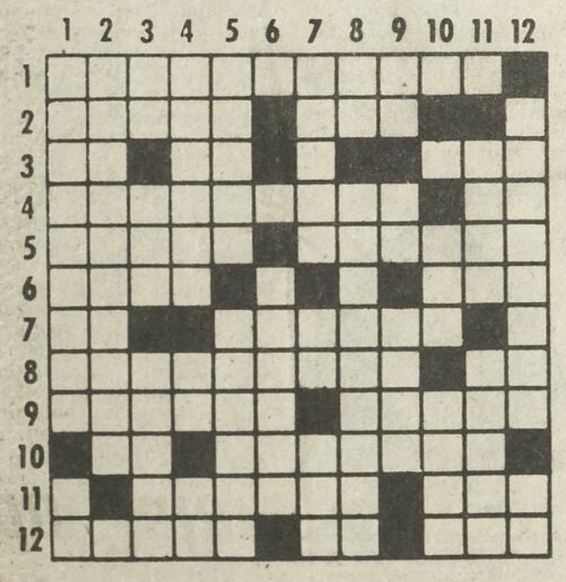
L'hiver aura donc commencé en France à la fin du mois de janvier, la température s'étant auparavant maintenue à un niveau plutôt printanier. On prévoit que la dure épreuve se poursuivra tout le mois de février.

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3167

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	B	I	N	E		P	A	R	I	S
2	A	M	I	R	A	L	E		G	A	L	E
3	T	I	S	O	N			E		I	O	N
4	I		E	N	T	E	N	T	E	S		E
5	S	A		E	C	T	I	O	N		I	V
6	F	I	N		R	I	D	I	C	U	L	E
7	A	S		C	R	E	O	L	E	S		S
8	I	S	O		E	R	R	E	N	T		
9	R	E	Y	E		S	E	S	S	I	O	N
10	E	T	E	T	E		U		E	O	L	E
11			T	E	R	R	E	S		U	N	I	R
12	P	E	S	E		L	E	U	R		M	I

PROBLEME 3168



HORIZONTALEMENT

1–Culture du riz.
2–Copia. – Obtint.
3–Sert à stimuler. – Coutume. – Préfixe.
4–Erreur. – A quelle chose.
5–Sert à polir à froid (pl.). – Joindre.
6–Charge d'un âne. – Brut.
7–Deux. – Excrément de certains animaux.
8–La Sainte Vierge. – Dans.
9–Oter les noeuds. – Enlevant.
10–Pron. pers. – Du verbe revenir.
11–Division de l'année. – Colère.
12–Tranche de pain grillée. – Louis. – Les siens.

VERTICALEMENT

1–Pic à deux pointes à l'usage des mineurs. – Docteur.
2–Inventions, combinions.
3–Se suivent dans zieuter. – Proposition de boire à la santé de quelqu'un.
4–Pays de l'anc. Asie. – Petit cours d'eau. – Du verbe avoir
5–Cabane des nègres. – Du domaine des fées.
6–Boisson faite avec du jus fermenté des pommes (pl.).
7–Soulever. – Voyelles. – Mouvement des oiseaux.
8–Pron. pers. – Toutefois.
9–Premier mot de l'hymne de saint Jean-Baptiste. – Toi. – Principale partie du corps humain.
10–Préservé du déluge. – Plante aromatisante.
11–Fin du jour. – Au milieu de.
12–Cependant. – En matière de.

REÇU LE
1 FEV. 1976
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

Kmart

GRANDES VALEURS D'ESCOMPTE

Quantités limitées! Tant qu'il y en aura!

AQUARIUM



SÉRIE DÉBUTANT

Comprenant pompe vibrateur, filtre de fond et nourriture pour poissons tropicaux.

RÉG. 14.97
SPÉC.
11.97

TABLE TOURNANTE de marque SYMPHONIC



33, 45 et 78 tours
RÉG. 58.97
SPÉC.
44.44
ÉPARGNEZ 14.53



ENSEMBLE DE CULTURE PHYSIQUE pour garçons ADIDAS

Grandeurs: petit, moyen, grand
RÉG. 16.88
SPÉC. 12.88
ÉPARGNEZ 4.00



ENSEMBLE PANTALON POUR DAMES

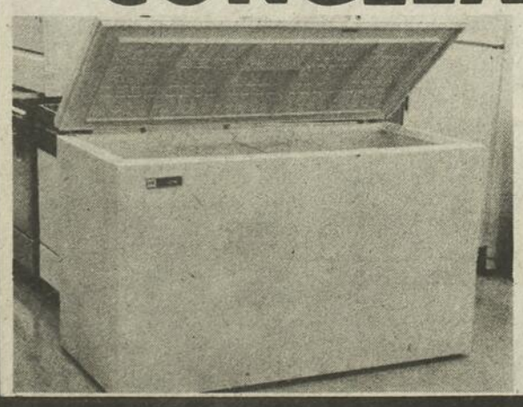
en polyester
grandeurs 7 à 15
RÉG. 17.44
SPÉCIAL
12.44
ÉPARGNEZ 5.00



CHEMISES POUR HOMMES

grandeurs 14½ à 17
ne nécessite pas de repassage
RÉG. 4.83
SPÉC. 3.83
ÉPARGNEZ 1.00

CONGÉLATEUR



20 pi. cubes
de marque GENERAL FREEZER
EN GRAND SPÉCIAL
$287



JEANS POUR GARÇONS

Grandeurs 8 à 18 ans
RÉG. 7.76
SPÉC. 4.76
ÉPARGNEZ 3.00

Kmart

LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE EVANGELINE